

# The state of the s



CINQUANTE ET UNIÈME ANNÉE - Nº 15776 - 7 F

**DIMANCHE 15 - LUNDI 16 OCTOBRE 1995** 

FONDATEUR : HUBERT BEUVE-MÉRY - DIRECTEUR : JEAN-MARIE COLOMBANI

## Le prix Nobel de la paix conforte les adversaires des essais nucléaires

L'ATTRIBUTION du prix Nobel de la paix 1995 à l'un des phis anciens militants antinucléaires, le Britannique Joseph Rotblat, et à son mouvement, Pugwash, conforte la campagne menée contre les tirs nucléaires français dans le Pacifique.

Les jurés d'Oslo, en annonçant leur choix vendredi 13 octobre, n'ont pas caché qu'ils visaient explicitement la France (et la Chine). îls ont parlé d'un « message » clair adresse aux pays qui procedent encore à des essais nucléaires.

Les efforts de toute une vie récompensés, Joseph Rotbiat a émis l'espoir que ce Nobel influencerait Paris: « J'espère que le gouvernement fronçais y réfléchiro à deux fois avant de poursuivre ses

La fin des rêves

de «L'Express»

de la dame

## M. Juppé cherche à prendre un nouveau départ et à clarifier sa politique économique

M. Chirac est pressé de mettre fin au flottement gouvernemental

LES ASSISES DU RPR, réunies dimanche 15 octobre à Marne-la-Vallée, devaient porter à la présidence du parti Alain Juppé, qui exerçait cette fonction, depuis no-vembre 1994, à titre intérimaire. La confirmation du premier ministre à ce poste ne devait faire ancune difficulté, sous réserve que les différentes sensibilités du mouvement trauvent leur place dans les instances de direction, ce qui paraissait acquis.

Sous un chapitean pouvant accueillir vingt mille personnes, M. Juppé devait prononcer un discours exprimant sa filiation gaulliste. Il devait montrer aussi aux militants qu'il a entendu leur souhait de « lisibilité » de l'action gouvernementale. Philippe Séguin devait s'adresser aux délégués pour apporter son soutien au président de la République, dont il avait animé la campagne électorale, et replacer l'action du RPR

dans le prolongement de celle-ci. L'épisode de Marne-la-Vallée ne Lire page 2 pouvait suffire à marquer un nou-



veau départ pour le premier ministre et pour soo gouvernement Un débat est engagé depuis plusieurs jours au plus haut niveau de l'Etat sur les stratégies à suivre. L'une correspond à une solution « douce » : M. Juppé s'engagerait dans une entreprise de re-conquête de l'opinion et de clarification de sa politique économique et sociale. L'autre marquerait une rupture plus nette avec le flottement qui a caractérisé les cinq premiers mois du sep-

L'hypothèse d'un remaniemen profond du gouvernement est avancée par certaios interlocuteurs de M. Chirac.

D'autre part, avec la désignation de Lionel Jospin au poste de premier secrétaire, par la convention nationale réunie samedi à La Défense (94,17 % des voix), le Parti socialiste devalt retrouver son rôle de force d'oppositioo face à une majorité désorieotée.

Lire pages 5 et 6

## Le crédit perdu d'une étoile de la politique suédoise

pour leurs frais professionnels - à fin d'em-

STOCKHOLM

de notre correspondant en Europe du Nord Le premier ministre social-démocrate suédois, Ingvar Carlsson, avait annoncé, cet été, sa décision d'abandonner définitivement la politique en mars 1996, à mi-mandat, pour, disait-il « enfin mener, à soixante ons, une existence normale ». En Scandinavie, on ne se sent pas forcément politicien à vie. Après dix années passées à la présidence de son puissant parti (45 % des voix), Ingvar Carlsson pensait passer le relais aux jeunes, en la personne de Mona Sahlin, trente-huit ans. Les féministes suédoises planaient sur un petit nuage. C'était trop beau. Mona Sahlin est en train de sombrer pour une malheureuse histoire de carte

La presse a révélé que cette dame, vice-premier ministre délégué à l'égalité entre les sexes, avait utilisé depuis quelques années son Eurocard - mise à la disposition des ministres

se porte pas si mal dans l'Europe

des Quinze. Le Parti socialiste por-

tugais vient d'accéder au pouvoir

après dix ans d'opposition, le lea-

der du Labour, Tony Blair, apparaît

chaque jour davantage comme le

successeur du conservateur John

oscille entre la défense des

« vieilles valeurs » des partis ou-

vriers, voire ouvriéristes, et la défi-

nition d'une nouvelle utopie so-

ciale plus conforme aux exigences

de l'époque. Ainsi, les déchire-

ments apparus dans le plus ancien

et le plus puissant des partis so-

ciaux-démocrates européens, le

SPD allemand, sont révélateurs d'une crise profonde. L'affronte-

ment entre l'actuel président du

SPD, Rudolf Scharping, et son ti-

val, Gerhard Schröder, ne se limite

pas à un choc d'ambitions. Le pre-

mier est persuadé que la re-

conquête du pouvoir, détenu de-

puis douze ans par le chancelier Kohl, se fera en maintenant, mâti-

né d'écologie utopique, le corpus

plettes et loisirs personnels. La carte fatale avait servi à acheter des vêtements, à payer hôtels et restaurants lors de vacances familiales en France, en Belgique ou en Allemagne, à louer une voiture ou à s'approvisionner en essence, à retirer à maintes reprises du liquide dans les distributeurs automatiques de Berlin. Le tout pour un montant d'environ 40 000 francs, que Mm Sahlin a remboursé, parfois avec un temps de retard, après les rappels à l'ordre des comptables de la chancellerie. Mais les sociaux-démocrates ne plaisantent pas avec ce comportement cavalier. Les plus pointilleux se demandent si Mona Sahlin s'est acquittée des Intérêts de ses dettes, à peu près 233 F. D'autres s'interrogent gravement : une personne aussi distraite dans ses comptes privés est-elle capable de diriger le pays? « j'oi commis des erreurs, admet-elle. Je ne suis pas

monde. Si le parti ne souhaite pas que je devienne numéro un à cause de cela, qu'an me le dise! De toute façon, cette carte, je l'ai rendue et elle est maintenant dans un coffre. »

M™ Sahlin, qui, lors de la dernière campagne électorale, avait dit qu'elle et les Suédois « aimaient payer beaucoup d'impôts », en a perdu un peu de son crédit. D'autant plus que la presse suédoise révèle, dans ses dernières livraisons, que Mona Sahlin a payé ses impôts, sa redevance télé et ses procès-verbaux avec retard.

Les Suédois adorent, comme tout le mande, tricher avec les impôts. Mais un ministre, surtout s'il est social-démocrate, doit élever sa morale personnelle au-dessus de tout soupcon. Ces 40 000 F dépensés avec légèreté, mais remboursés Intégralement, pourraient mettre un point final à sa carrière.

Alain Debove

# La gauche européenne sans boussole

une sainte, j'ai mes défauts camme taut le

« IL EST CLAIR que je ne vais pas mettre un centime dans la Générale occidentale (GO). Dans ce domaine. il n'y a pas de place pour des amateurs. » Par ces propos, tenus début octobre à Genève, Serge Tchuruk, successeur de Pierre Suard à la tête d'Alcatel, annonçait que les ambitions du groupe dans le secteur de la communication appartenzient à une époque révolue. Dès lors, il était logique que Francoise Sampermans, incamation de cette stratégie abandonnée, quitte ses fonctions de directrice générale de la GO et de PDG de L'Express. Vendredi 13 octobre, Alcatel a annoncé que, « compte tenu des nouvelles orientations stratégiques définies dans le secteur multimédia, Françoise Sampermans quitte le groupe », et a précisé que ces nouvelles orientations « ne correspondent plus à la politique de développement qui lui avait été assignée dement installés au pouvoir. dans les années passées ».

FRANÇOISE SAMPERMANS

Celle qui a été surnommée « la dame de fer de la presse » n'ira donc pas jusqu'au bout de son grand dessein : bătir autour de la Générale occidentale une industrie de contenus (programmes) chargée d'alimenter les « tuyoux » que fournit la maison mère,

Lire page 17





A PREMIÈRE VUE, la gauche ne idéologique et politique défini en porte pas si mai dans l'Europe 1959, lors du fameux congrès de Bad Godesberg. Le second, qui dirige le Land très industrialisé de Basse-Saxe, propose une stratégie axée sur l'acquisition par son parti d'une crédibilité qui lui fait encore défaut dans le domaine écono-

Major au 10, Downing Street, et même le PS français, traumatisé Nous n'en sommes plus au vieux par sa débâcie de la fin de l'ère débat entre « réformistes » et « révolutionnaires », qui mobilisa une mitterrandienne, semble s'être engagé sur la voie de la rénovation, fort du score honorable de Lionel ganche fascinée par la révolution d'Octobre. Il ne suffit plus à la so-Jospin à l'élection présidentielle. cial-démocratie d'apparaître comme la seule alternative démo-Dans les pays nordiques, nouveaux cratique à la gestion des affaires venus dans l'Union européenne, par les conservateurs pour faire rêles sociaux-démocrates sont soliver. Et cela d'autant plus que les plus intelligents d'entre eux. D'autres signes révèlent toutefois les faiblesses d'une gauche décomme la CDU du chancelier Kohl. ont su s'approprier les thèmes tramocratique qui ne parvient pas à ditionnels de la défense des acquis délivrer un message clair et cohérent à l'échelle européenne, une sociaux, de la répartition équitable des fruits de la croissance comme gauche dont le projet de société

des sacrifices, etc. Or, jusqu'à présent, hormis quelques tentatives de réflexion isolées, comme celles d'Oskar Lafontaine en Allemagne ou de Martine Aubry en France, qui mettent au centre de leur problématique le rapport de l'individu au travail et à son environnement, en tenant compte des évolutions planétaires, on en est resté à des programmes conjoncturels, liés à des échéances électorales particulières. Ainsi, le projet de Lionel Jospin, lars de l'élection présidentielle d'avril-mai 1995, bricolé à la hâte, était-il le service minimum que la gauche pouvait offrir à l'électorat avant rénovation totale de la vieille maison

Plus que les partis cooserva-teurs, les formations socialistes ou social-démocrates sont déstabilisées par les formes nouvelles de politisation ou de dépolitisation de

la société. Foodée histariquement sur le primat du militantisme, du dévouement des responsables et des élus, la pratique politique de cette familie de pensée s'accommode mal de la personnalisation du pouvoir liée au poids de l'audiovisuel. Le fait que des dirigeants de

gauche peuvent enregistrer quelque succès en jouant sur ce registre, comme aujourd'hui Toov Blair en Grande-Bretagne, et hier Franz Vranitzky en Autriche, ne doit pas dissimuler qu'une fois le charme rompu apparaît le vide des idées... La gauche de demain doit se préparer à cette nouvelle soif de contenus, qui se dessine au-delà du désarroi des décus et des indé-

Luc Rosenzweig

## **₩** Willy Claes pourrait quitter l'OTAN

Le secrétaire général de l'OTAN, soupconné d'avoir permis le versement à son parti d'une commission occulte sur un marché d'hélicoptères, pourrait être renvoyé devant la Cour de cassation de Belgique. Il n'exclut pas de quitter ses

### **■** John Major promet une baisse des impôts

Le premier ministre britannique s'engage à réduire les impôts sur les revenus avant les élections de 1997. p. 3

## ■ Un entretien avec Jean-Paul Fitoussi

Le président de l'Observatoire français de conjonctures économiques regrette que la France prétende mener de front des politiques budgétaire et monétaire restrictives. Il plaide pour une confirmation de la volonté des Européens de réaliser la monnaie unique.

## Cours particuliers sur CD-ROM

Le marché du CD-ROM éducatif se développe, ainsi que les cours par téléphone ou Minitel et les livres scolaires accompagnés de disquettes informa-

### David à Drouot

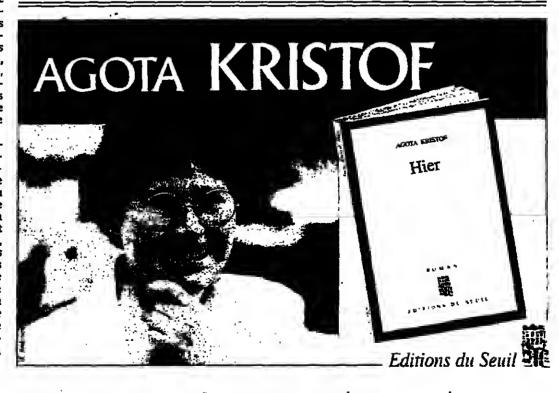
Mise aux enchères le 18 octobre, l'une des demières œuvres de David en possession d'un particulier pourrait quitter la France. « Le Portrait de Ramel », révolutionnaire qui vota la mort du roi, a obtenu son certificat de libre circula-

## Les éditoriaux du « Monde »

Le racisme puni en Allemagne; Mieux aider les étudiants.

## Pierre Mazeaud au « Grand Jury RTL-« Le Monde »

Pierre Mazeaud, président de la commission des lois, est l'invité du « Grand Jury RTL-Le Monde », dimanche 15 octobre à partir de 18 h 30. « Le grand jury RTL-Le Monde » est aussi télévisé en direct sur la chaine câblée RTL 9.



s'est officiellement réjoui de cette décision en réagissant très diplomatiquement. Jacques Rumelhart, porte-parole du Quai d'Orsay, a déclaré : « Nous fé-licitons les lauréats, la France souhaite

le désarmement, y compris le désarmement nudéaire dans la sécurité, car C'est la sécurité qui permettra le désarmement. » • LA FRANCE est cependant bien directement visée par un

choix dont l'objectif a été dairement affiché: il s'agit pour les membres du jury norvégien d'accroître la pression sur Paris pour obtenir l'interruption

• LES LAURÉATS ont commencé leur combat contre l'atome militaire en 1957, en pleine guerre froide, pour convaincre les scientifiques de lutter

## Le comité Nobel dénonce la politique nucléaire de la France

En choisissant d'honorer l'un des plus anciens adversaires de la bombe atomique, Joseph Rotblat, et son mouvement, Pugwash, les jurés d'Oslo confortent la campagne menée contre la reprise des essais dans le Pacifique

JACQUES CHIRAC - qui n'en demandait sûrement pas tant - est rattrapé par son passé. Voilà l'ancien signataire, au début des années 50, d'un Appel de Stockholm qui dénonçait l'arme atomique à son tour bousculé par les vents antinucléaires qui, traditionnellement, soufflent des régions scandinaves. Car, en attribuant le prix Nobel de la paix 1995 au physicien britannique Joseph Rotblat et à l'organisation, le mouvement Pugwash, qu'il fonda pour œuvrer en faveur du désarmement nucléaire, les cinq jurés d'Oslo n'ont pas caché qu'ils visalent, entre autres, la France. L'objectif est clairement affiché: accroître la pression sur Paris afin d'obtenir l'interruption des essais nucléaires français dans le Pacifique.

Pour qu'il n'y ait aucun doute sur la cible de ce Nobel très politique, le lauréat et le président du jury ont multiplié les déclarations critiquant la politique nucléaire de la France. Ce prix est un « message à la France. à la Chine et au reste du monde » sur le danger du nu-cléaire, a déclaré Joseph Rothlat. A destination d'éventuels malen-tendants politiques, il a ajouté : « J'espère que le message à la France est clair (...): la sécurité du monde ne dépend pas des armes nucléaires. • Le vieux physicien avait d'ailleurs cosigné une lettre du mouvement Pugwash adressée au président de la République pour lui demander, avant septembre, de ne pas reprendre les essais nucléaires.

Pas d'ambiguité non plus du coté du président du comité Nobel norvégien : « Les essais nucléaires

[notre] décision », a déclaré Francls Sejersted, ajoutant qu'il n'ignorait pas que le choix du Nobel 95 pouvait être « cantroversé ».

Dans ses attendus, le Comité Nobel norvégien émet l'espoir que sa décision « encouragera les dirigeants du monde entier à inten-sifier leurs efforts pour débarrasser le mande des armes nucléaires ». Il déclare récompenser Joseph Rotblat et Pugwash « pour leurs efforts en vue de réduire le rôle joué par les armes nucléaires dans la palitique internationale et à long terme pour éliminer de telles armes ». Et pour justifier le moment choisi pour rendre hommage aux antinucléaires, le jury évoque le cinquantième anniversaire d'Hiroshi-

actuels ont jaue un râle dans ma et de Nagasaki. Greenpeace y a vu « un message fart » adressé à

> **ACCUEL CHALEUREUX DE PARIS** Très diplomatiquement, la

France a accueilli avec chaleur ce Nobel 1995. « Nous félicitons les lauréats, la France sauhaite le désarmement, y compris le désarme-ment nucléaire dans la sécurité, car c'est la sécurité qui permettra le désarmement », a déclaré le porteparole du Qual d'Orsay, Jacques Rumelhart. Le premier ministre a ajouté que l'attribution de ce Nobel ne changerait rien aux décisions que la France pour sa sécurité.

Répondant à la Norvège, qui bénéficie du parapluie nucléaire de l'OTAN, mais n'en a pas moins salué ce Nobel, Alain Juppé a appelé Oslo, candidat potentiel à l'Union européenne, à un peu de

La France a fait savoir que la demi-douzaine d'essais qu'elle est en passe de réaliser dans le Pacifique (il en resteraît quatre ou cinq) seront les derniers. La série sera achevée au printemps 1996, année au cours de laquelle Paris entend pleinement contribuer à la signature d'un traité interdisant tout essai nucléaire.

Il n'empêche : par le retentissement mondial qu'elle suscite, la décision du Nobel vient conforter un peu plus encore une campagne de dénonciation de la politique déjà, M. Santer entend obtenir de nucléaire française dont l'ampleur. Paris des informations supplé-

avait déià surpris Paris. Elle s'inscrit dans une spirale de critiques qui, de l'Europe du Nord à toute la région Pacifique, entame l'image de la France. Et si l'Elysée et le Quai d'Orsav avaient cru pouvoir compter sur un effet de lassitude du camp antinucléaire à l'issue du premier essai, c'est apparemment raté.

CRITIQUES À VENIR

Il ne se passe guère de semaine sans que la décision de reprendre les essais (que François Mitterrand avait suspendus en 1992) ne donne lieu à polémiques et critiques les plus diverses. Avant même le dernier coup venu d'Oslo, c'est l'ancien président Valéry Giscard d'Estaing qui, dans Le Figaro, disait ne pas approuver tous les essais auxqueis M. Chirac entend procéder et jugeait « difficiles à retenir certains arguments avancés à l'appui de la reprise » des tirs.

La semaine prochaine, à peine estompé l'écho du Nobel, nouvelle bataille en perspective pour la France au Parlement européen où doit avoir lieu un nouveau débat sur les essais.

La semaine d'après verra le président de la Commission de Bruxelles, Jacques Santer, convoquer, le 23 octobre, une session spéciale sur les essais français. Il y sera à nouveau question de savoir si la Commission peut ou non, au titre du traité Euratom sur les « expériences dangereuses » condnites par l'nn de ses membres, se saisir du dossier des essais dans le Pacifique. D'ores et

sous-marins y compris, a-t-il dit, leurs éventuelles « conséquences gėologiques ».

Autre embarras diplomatique: un des rares alliés de la France dans cette affaire, la Grande-Bretagne, vient de demander à Paris de ne pas procéder à son troisième tir aux alentours de la minovembre. Motif: la reine Elizabeth présidera dans la région, en Nouvelle-Zélande, une confé-

rence du Commonwealth... La parade avancée par le gouvernement, en proposant de mettre la force de dissuasion française à la disposition de la future défense européenne, n'a guère suscité l'enthousiasme de la part de nos partenaires. Alors, importantes ou non, les campagnes de critiques à l'encontre des essais continuent d'entamer la position diplomatique de la France. Elles ont comme un lent effet corrosif, que la décision du comité Nobel vient d'exacerber.

....

■ Le député (RPR) Pierre Lellouche s'est dit scandalisé par l'attribution du prix Nobel de la Paix à l'organisation Pugwash. « le suis personnellement, et en tant que spécialiste de ces questions (comme universitaire), parfaitement scandalisé par le fait qu'une organisation dont on sait qu'elle a été manipulée par les Saviétiques, ouvertement, soit ainsi récompensée avioura hui, alors même que tout le monde connaît la controverse autour des essais nacléaires », a-t-il 

## Les Norvégiens saluent une leçon administrée à une « puissance arrogante »

de notre envoyé spécial

« Vous n'avez pas un vin d'un autre pays? »: l'hôtesse du vol Stockholm-Oslo, bourré de Norvégiens ce vendredi après-midi 13 octobre, ne paraît pas surprise. Souriante, elle va chercher un blanc espagnol qui satisfait apparemment le client très bon chic, bon genre, téléphone mobile posé à côté du plateau-repas sur la tablette de son siège. Cet homme d'affaires, tout sauf gauchiste, déclare fièrement ne pas avoir acheté une bouteille de bordeaux depuis deux mois, à cause de la reprise des essais nucléaires français en Polynésie. « A notre époque, c'est un scandale, vous vous prenez pour qui ? », dit-il, en regardant une double page du quotidien norvégien Dagbladet qui a sélectionné pour ses

Le passager ne sait pas que le prix Nobel de la paix vient d'être attribué à Pugwash et Joseph Rotblat. Comme la plupart de ses compatriotes, il ignore même totalement ces noms mais lorsqu'il apprend que le jury a ainsi condamné indirectement la politique française, il rigole bien: « Bien fait pour Chirac. Pour une fois ils ont fait un bon choix, pas comme l'année dernière : donner le prix à Arafat, c'était un peu excessif. »

lecteurs-« boycotteurs » une série

de vins chiliens de qualité tout à fait

comparable, selon l'article, aux crus

La plupart des Norvégiens, qui avaient déjà dit non à l'Union européenne lors du référendum de novembre 1994, de crainte de perdre leur souveraineté, estiment que leur comité Nobel a joué un bon tour à la France, • puissance arrogante ». Le mouvement antinucléaire a ici, comme dans toute l'Europe du Nord, toujours été actif, et il existe dans tous les partis politiques. Le 2 octobre dernier, jour du deuxième test en Polynésie - mais la date avait en fait été fixée bien avant -, les syndicats avaient appelé, avec un certain succès, à cinq minutes d'arrêt de travail dans tout le pays, en Signe de protestation.

Il n'est pas étonnant, dans ces

ait été prise à l'unanimité, sans querelles internes, et qu'elle ne suscite pas de polémique. Les animateurs de Pugwash figuraient depuis longtemps sur la liste des « nobélisables ». On les avait un peu oubliés, mais à Oslo, on assure que les essais nucléaires chinois et français ont eu pour effet de rafraîchir la mémoire du Comité.

LA PRESSE MODÉRÉE

Cette petite assemblée se compose de cinq membres, tous parlementaires norvégiens ou anciens parlementaires, désignés par leurs partis respectifs. Son président est un professeur d'histoire, Francis Sejersted (conservateur). Ses quatre collègues sont Hanna Kvannmo, une « dure » du Parti socialiste de gauche défendant toujours les provinces défavorisées du nord de son pays; Oddvar Nordli, un ancien chef de gouvernement travailliste : Sissi Loennbeck, ex-ministre du patrimoine; et Gunnar Stalsett, un centriste (agrairien), théologien et très militant au sein des organisations cecuméniques mondiales. Des personnalités toutes respectées en Nor-

Si, vendredi, l'édition du soir du grand quotidien Aftenposten titrait sur toute sa page « Un prix de la paix

En décidant d'honorer l'un des

plus anciens militants antinu-

déaires d'Europe, le Britannique

Joseph Rotblat - et l'association

qu'il fonda, le mouvement Pug-

wash -, le comité Nobel a assuré-

ment fait un choix qui est en

phase avec l'humeur du temps. Ici

et là, des secteurs de plus en plus

importants de l'opinion publique

dénoncent les dangers du nu-

déaire. C'est une critique – tantōt

COMMENTAIRE

POLÉMIQUE

**UN CHOIX** 

conditions, que la décision du jury cantre les armes nucléaires francaises », la presse de ce samedi est plus modérée dans ses commentaires. File insiste surtout sur le cinquantième anniversaire d'Hiroshima, l'intégrité des lauréats et la responsabilité des scientifiques dans les questions touchant à l'ave-

nir de l'humanité. Le choix de cette année, écrit Dagbladet, est une condamnation indirecte des essais français en Polynésie. Et le très conservateur Aftenposten estime, pour sa part, qu'il s'agit d'un choix sage. Il rappelle que cette année, les pronostics étaient difficiles. Ce qui semble vouloir dire que les lauréats sont en réa-

lité une solution de compromis. Le choix du Comité aura, en tout cas, ravi un certain Ole Kopreitan. Militant du mouvement « Nei Til Atomvaapen » (Non aux armes nucléaires), il traîne sa brouette depuis des années sur Karijohan, l'avenue principale d'Oslo, et distribue des tracts. Ces dernières semaines, il invitait les passants à écrire une carte postale à Jacques Chirac. Ce vendredi 13 octobre a été un grand jour pour lui. Quelques minutes après l'annonce du prix, il était interviewé par toutes les chaînes de télévision norvégiennes.

rationnelle, tantôt moins - qui en-

globe, pêle-mêle, le nudéaire mili-

taire et le ovil. C'est une critique

qui évoque le péril moral et le

danger pour l'environnement que

réacteurs et des armes nucléaires.

Tchemobyl, puis la fin de la guerre

froide, enfin, cette année, l'anni-

versaire des bombes américaines

sur Hiroshima et Nagasaki lui ont

donné un regain de force et d'ac-

tualité. La France en sait quelque

chose : quasi ouvertement dénon-

cée par le jury du Nobel, avec la

Chine, elle est quotidiennement

stigmatisée pour sa décision de re-

prendre ses essais dans le Paci-

représente l'accumulation des

Alain Debove

# Les plus vieux combattants de la cause antinucléaire en Europe

A L'ANNONCE de sa nomination pour le Nobel de la paix, Joseph Rotblat, âgé de quatre-vingt-sept ans, s'est dit « terrassé par la surprise » et « bouleversé » par un prix qui récompense ses

« efforts paur

nète ». Il a im-



quitté son domicile londo-PORTRAIT nien pour aller faire un tour et décompresser, a expliqué son assistant, Tom Milne. Un peu plus tard, Joseph Rotblat a déclaré à l'AFP: « Je suis heureux que les efforts des scientifiques aient êté récompensés. Je garderai la moitié du prix, et l'autre moitié ira à mon organisation. » Les lauréats, Joseph Rotblat et l'organisation antinucléaire Pugwash, qu'il fonda en 1957, en pleine guerre froide, se verront re-

nie, le 10 décembre, à Oslo. A priori, rien ne prédisposait ce Britannique d'origine polonaise à être ainsi distingué, même si une telle possibilité avait déjà été évoquée dans le passé pour Pugwash, qu'il préside toujours. Joseph Rotblat est né à Varsovie en 1908. Diplô-

fique. Pugwash a réuni des scienti-

fiques qui posaient l'atome

militaire comme le mai absolu. En

les honorant, les jurés d'Oslo font

un choix politique. Ils rendent

hommage à une organisation qui

ne représente plus grand-chose,

mais qui, sur l'échiquier de la

guerre froide, eut une position

plus qu'ambigué. Sous prétexte

qu'il s'agissait de deux superpuis-

sances nucléaires, Pugwash, au

nom d'une morale scientifique

placée au-dessus de la politique,

critiqua autant les Etats-Unis que

En somme, ce n'étaient pas les

Soviétiques qui menaçaient l'Eu-

mettre la somme de 7,2 millions de

couronnes suédoises (plus de 5 mil-

lions de francs) lors d'une cérémo-

mé de l'université de la capitale polonaise, il est membre d'une équipe de recherches radiologiques dans im laboratoire de Varsovie, de 1933 à 1939, date à laquelle il rejoint l'université britannique de Liverpool. Aux Etats-Unis, il prend part au prolet Manhattan de construction de l'arme atomique, au Nouvean-Mexique, avant de le quitter en 1945. dès lors qu'il est clair que Hitler n'aura pas, le premier, « la bombe ». Directeur de recherche (1945-1949), il est ensuite professeur de physique nucléaire à Londres, de 1950 à 1976, où il rédige une trentaine d'ouvrages. Homme à la réputation de parfaite intégrité, il est membre de l'Institut britannique de radiologie et de plusieurs académies.

TRAVAIL DANS LA DISCRÉTION Le mouvement qu'il fonda, les Conférences Pugwash, tire son nom d'un petit village canadien du Nou-veau-Brunswick, où s'est tenue, en juillet 1957, la première réunion de l'organisation, dans la résidence du milliardaire américain Cyrus Eaton. L'idée est née, deux ans plus tôt, lorsque le physicien américain Albert Einstein et le philosophe britannique Bertrand Russell signent un manifeste appelant les scientifiques à lutter contre le « danger nu-

rope, c'était le « nudéaire »... Et

pour être une puissance nucléaire,

les Etats-Unis ne valaient pas

mieux que l'URSS! A Moscou, on

s'est toujours félicité du militan-

Pour célébrer une contribution

à la paix, il y avait, cette année, sur

les listes du Nobel, bien d'autres

choix. A commencer par deux

grands dissidents, le Russe Sergueï

Kovalev et le Chinois Wei Jing-

sheng, des hommes qui n'ont ces-

se de se battre pour la démocratie

après tout, la meilleure garantie

tisme de Pugwash.

ques dizaines de scientifiques à parfinales, et les intervenants parlent toujours en leur nom propre », précise aussi Venance Journé. Ce mouvement avait été mis en cause dans les colonnes du Monde par Alexandre Adler (Le Monde du 6 mai 1994). Son président, Joseph Rotblat, avait répondu dans une mise an point: d'écarter le danger d'une guerre nucléaire par un arrêt de la course aux armements et une réduction des arsenaux de toutes les puissances nucléaires. L'idée que nous ayons pu aider l'Union soviétique à mettre sur

Alain Frachon

L'organisation, basée à Londres, veut convaincre les scientifiques d'assumer la responsabilité de leurs inventions. L'un des pères de la bombe A, Bernard Feld, a d'ailleurs contribué au lancement du mouvement, qui a déjà été présidé, dans les années 70, par un autre Prix Nobel, Hannes Olof Gosta Alfven, lauréat de physique en 1970.

Lors de sa première réunion, en présence de vingt-quatre savants atomistes de plusieurs pays, dont les Etats-Unis et l'URSS, Pugwash avait appelé le monde « à abolir à jamais la guerre, ou à se préparer à une catastrophe sans précédent ». Les Conférences prônent la coopération scientifique Est-Ouest. L'objectif est d'aborder les problèmes engendrés par les progrès de la science et les dangers que le nucléaire militaire représente pour l'humanité. En quarante ans, plus de deux cents conférences ont en lieu. L'organisation dispose de représentants dans plus de soixante pays, avec seulement trois permanents. « Elle a toujours travaillé dans la discrétion, et il s'agit avant tout d'un club de rencontres », explique Venance Journé, chercheur au CNRS et membre de Pugwash international. En France, ils ne sont que quel-

ticiper an mouvement. « Mais personne n'a de carte, les conférences ne donnent jamais lieu à des déclarations « Depuis le début, notre objectif a été pied son potentiel nucléaire est ab-

D. H.-G.

4.

gift in the common of

( ,=v .:. • 4 

ž. ja .=

.

30 000

2

100

(\*\*

Late Contract

 $\varphi(\cdot, \mathbf{z}, \psi) = \emptyset$ 

2-1<del>4-</del>

 $g = \sqrt{N}$ 

· ·

and the second

## M. Major promet une baisse des impôts avant les prochaines élections

Mais le discours du premier ministre britannique ne correspond pas aux réalités économiques

Afin d'enrayer la désertion de son électorat au profit des travaillistes, M. Major, dans son discours de clôture à la conférence annuelle du prudent ». Cet objectif, difficile à réaliser en raison d'une reprise de l'inflation et du danger d'augmentation du déficit public, vise avant tout à satisfaire les classes moyennes.

#### LONDRES

de notre correspondant La conférence annuelle du Parti conservateur s'est achevée, vendredi 13 octobre, à Blackpool par un discours-programme mobilisateur du premier ministre. John Major a, en particulier, promis une baisse des impôts avant les élections de 1997, un renforcement de la répression contre les criminels, et confirmé le durcissement de la position britannique sur l'Europe. Redonnant du tonus à une formatinn gouvernementale au plus bas dans les sondages, il a concentré ses attaques contre l'opposition travall-liste et son chef, Tony Blair. Donnant sa version de la « hitte finale ». il a affirmé : « En battant le Labour pour la cinquième fois, nous aurons vaincu pour toujours le socialisme. »

M. Major se savait attendu sur la baisse des impôts. Les députés conservateurs veulent en effet pouvoir répondre à des électeurs lassés par des années de pression fiscale. « Mointenant que la récession est passée nous devons, oussi rapidement que la prudence le permettra, faire baisser à nouveau les impôts, a déclaré le premier ministre. Pas seulement l'impôt sur le revenu, mais oussi ceux qui nuisent aux investissements comme l'impôt sur les successions et celui sur les plus-values. Nous devons les réduire et, quand ce sera financièrement possible, les abolîr! » On parle d'une baisse de

1 % de la pression fiscale. La promesse a pour but de rassurer ces électeurs des classes milieux industriels également, qui

moyennes qui désertent par cir- ne portent plus autant les conserconscriptions entières vers le Labour. Elle va plus inm que les espnirs prudemment émis par le chancelier de l'échiquier, Kenneth contenté la veille de rappeler les « valeurs traditionnelles conservatrices »: « Baisser les impôts que nous voulons réduire ne peut se faire d'un seul coup. Ce doit être le début d'un processus continu. Nous les réduirons quand ce sero de l'intérêt de l'économie britannique. Et, quand nous le ferons, ce sera pour durer », a-t-il promis. Il ne s'est toutefois pas privé de rappeler qu'en période de rigueur budgétaire ces cadeaux ne ponvaient pas être payés uniquement par la lutte contre la fraude, mais par des coupes dans

**CADEAUX FISCAUX** 

les dépenses.

M. Clarke, contrairement au premier ministre, sait que sa marge de manœuvre est étroite. Moins d'impôts risquerait d'entraîner une hausse du déficit public et un éloignement des convergences prévues par le traité de Maastricht pour la monnaie unique, qu'il est l'un des seuls au gouvernement à souhaiter. L'an dernier, le déficit budgétaire britannique était de 6,3 % au lieu de 1,5 % en 1990 (et 5,6 % en France). La dette publique y représentait 50,4% du produit intérieur brut, le même pourcentage qu'en France.

La City reste pour sa part peu favorable aux cadeaux fiscaux. Les

vateurs dans leur coeur qu'amparavant. Selon une enquête de l'Institut of Management citée par le Times, 54 % des gestionnaires inter-Clarke. Le grand argentier s'était rogés estiment que le gouvernement a perdu le contact avec les besoins réels du business. Quant aux travaillistes, ils se plaignent qu'il n'y a pas assez d'argent pour

payer les enseignants. Il y va donc de la crédibilité du chancelier. Surtout à un moment où l'inflation semble repartir. Jeudi en effet, on a appris qu'elle avait atteint 3,9 % en septembre, contre 3,6 % en août (selon les critères de calcul en vigueur en France, ce taux serait seulement de 2.6%). Le gouvernement devra donc débourser 670 millions de livres supplémentaires pour ses dépenses sociales au cours de la prochaine année fiscale alors qu'il s'est donné pour mission de

Dans son discours, M. Major a également abordé cette question européenne qui ne cesse de déchirer les tories. Parlant sur un ton posé qui contrastait avec la virulence de son ministre de la défense, il a tenté d'expliquer l'attitude des autres Européens qui, au contraire des Britanniques, nut été, a-t-il dit, occupés et battus pendant la seconde guerre mondiale. «Ne vous méprenez pas. Je suis pour l'Europe, pas contre elle », a-t-il rappelé aux eurosceptiques. Mais « ni une Europe qui fait entrer le socialisme par lo porte de service, ni une Europe fé-

dérale ». « Si nous voulons persuo-

der nos partenaires que leurs options politiques sur l'Europe sont erronées et je pense que beaucoup d'entre elles le sont - nous devons utiliser notre imagination pour comprendre leurs motifs ».

Les nbjectifs du gouvernement conservateur, eux, snnt simples: « Nous devons être le centre sans rival des entreprises en Europe. » « Nous sommes en Europe, à juste titre car c'est notre marché le plus prospère. Il absorbe la maitié de notre cammerce. Mais une moitié seulement, et ces deux moitiés sont également importantes. C'est pour-quoi Malcolm Rifkind (le secrétaire au Foreign Office) poursuivra activement notre vision d'un libreéchange atlantique en revigorant nos liens avec les Amériaues. »

Dans ce discours, le meilleur sans doute depuis qu'il est aux affaires. M. Major aura présenté un catalogue de promesses destinées à satisfaire cette «Angleterre moyenne » qui fut le corps de bataille du thatchérisme. Des promesses qui illustrent le virage à droite du Parti conservateur au cours des demiers mois. Si son leadership n'est plus cantesté c'est que, sur l'éducation, la santé, la politique sociale nu le maintien de l'ordre, John Major s'est rapproché des thèses de l'aile radicale torie. Mais avec la modération de ton qui lui est particulière et qui avait pour but de faire oublier les abus verbaux de certains de ses amis politiques. Dont le moindre ne fut pas cette phrase du député eurosceptique Nicholas Budgen, qui s'est écrié dans une réunion parallèle : « Nous sommes les trouves d'assaut de lo nouvelle orthodoxie. »

Patrice de Beer

## Le Maroc et les Quinze tentent de régler leur conflit sur la pêche

L'accord projeté limitera les captures espagnoles

BRUXELLES (Union européenne)

de notre correspondant Le Maroc et la Commission européenne, au nom des Quinze, sont parvenus, vendredi 13 octobre, à un « compromis politique » pnur ré-gier leur conflit sur les quotas de pêche au large des côtes marocaines. Les négociations, qui étaient officiellement interrompues depuis l'échec de leur sixième round, fin août, vont reprendre mardi prochain, avec l'espoir de parvenir ra-

pidement à « boucler » un accord, a

annoncé à Bruxelles Emma Bonino,

le commissaire chargé du dossier. Reste à convaincre le gouvernement de Madrid, ce qui n'ira pas forcément tout seul, compte tenu de l'ampleur de la réduction des prises exigée par les Marocains et de la proximité des élections législatives espagnoles, prévues pour le mois de mars. Environ sept cents bateaux, dont six cents espagnols et une centaine de portugais, sont bloqués aa port depuis la rupture des pourparlers. Trois réginns espagnnles, très dépendantes de la pêche, l'Andalousie, les Canaries et la Galice, sont gravement affectées par le différend. Il n'est pas exclu, du coup, que les tractations se prolongent jusqu'au 26 octobre, date à laquelle les ministres de la pêche des Quinze se réunissent à Luxem-

bourg. Dans la foulée, la négociatinn d'un nouvel accord d'association entre l'Union et le Maroc, avec l'nbiectif de créer, à terme, une zone de libre-échange entre les deux parties. aurait une bonne chance d'être menée à blen. Cela enlèverait une épine du pied aux organisateurs de la conférence eurn-méditerra-

néenne qui doit rassembler, fin no-

vembre à Barcelone, les ministres des affaires étrangères des Quinze et ceux de douze pays riverains de la Méditerranée méridinnale et nrientale, plus la Mauritanie. Des accords d'association de ce type ont déjà été conclus, au cours des précédents mois, avec la Tunisie et Is-

M™ Boninn n'a pas caché que l'accord de pêche projeté avec le Maroc, qui sera conclu pour une durée de quatre ans, sera probablement le dernier du genre. Les Marocains entendent développer leur propre flotte afin d'exploiter eux mêmes leurs ressources. Dans l'intervalle, afin de ménager celles-ci, ils veulent imposer aux pêcheurs espagnnls une forte réduction des captures par rapport à la situation qui a prévalu durant la période d'application du précédent accord.

C'est là le principal enjeu des actuelles négociations. Les discussions les plus achamées unt porté sur les céphalopodes (poulpes, sèches, calamars...). Les Marocains réclamaient une réduction de l'effort de pêche de 55 %, les Espagnols refusalent de descendre au-dessous de 25 %... Le compromis auquel est parvenu Mre Bonino prévoirait une réduction des captures de l'nrdre de 40 %, avec, de surcroît, l'abligation d'en débarquer une partie dans les ports marocains. La diminution des prises imposées aux palangriers. l'essentiel de la flottille portugaise concernée, serait de 10 à 15 %. Avec le nnuvel accord, l'UE pêchera moins et payera plus! Les compensations versées au Maroc demeureraient du même nrdre que celles prévues par le précédent accord, soit 102 millinns d'écus par an.

Ph. L.

## Les combats se poursuivent au nord-ouest de la Bosnie

LA TRÊVE en Bosnie, entrée en vigueur jeudi 12 octobre, est menacée par les vinlents combats quise sont dérnulés vendredi dans le nord-ouest du . pays. L'état-major des forces serbes bésniaques a confirmé la chute de la ville de Sanki Most aux mains de l'armée gouvernementale bosniaque. Dans cette même région, les civils serbes fuient la ville de Prijednr, soumise aux bombardements des armées communes croato-bosniaques. A Sarajevo, le porteparole du Haut-Commissariat pour les réfugiés (HCR), Kris Janowski, a estimé qu'ils étaient plus de 40 000 à fuir l'agglomération. Le maire de la ville, Veljko Djukic, a affirmé qu'un grand nombre de personnes avaient été blessées.

Les Serbes de Bosnie ont menacé, vendredi, d'interrompre les pourparlers de paix si l'ONU n'envoyait pas d'urgence des nbservateurs dans l'ouest de la Bosnie pour « constater lo violation de la trêve par les Croates et les Musulmans », a rapporté l'agence serbe SRNA. La FORPRONU a demandé aux deux parties en conflit un accès aux lignes de front. « Nous n'ovons toujours qu'un occès limité au front des combats, et nous ne pouvons pas certifier de manière précise ce qui est en train de se dérouler dans cette zone », a déclaré Chris Vernon, l'un des porte-parole militaires de l'ONU.

Le président bosniaque, Alija Izetbegovic, a assuré, était « sur que le cessez-le-feu en Bosnie tiendrait », en serbe de Krajina (RSK). - (AFP, Reuter.)

dépit des vinlations annoncées, car les deux parties, a-t-il dit. a ont de bonnes raisons de le respecter, même si elles sont differentes ».

L'Uninn européenne a, pour sa part, exherté les belligérants à cesser le combat et a manifesté dans un communiqué sa « vive inquiétude ». A Washington, les Etats-Unis ont lancé un appel à la Serbie, à la Croatie et au gouvernement bosniaque pour qu'ils mettent un terme aux hostilités. Bien que les rapports de l'ONU et les observateurs présents dans le nord-ouest de la Bosnie fassent état d'offensives conjointes des forces gouvernementales bosniaques et de leurs alliés croates, le porte-parole du département d'Etat, Nicholas Burns, a estimé que « l'on peut dire objectivement que le gouvernement bosnioque et les Serbes de Bosnie sont à l'origine des cambats qui font rage depuis quelques jours ». Le porte-parole a accusé les séparatistes serbes de procéder à une nouvelle campagne de « purification ethnique » dans le centre du pays, en jetant, eux aussi, des milliers de ci-

vils sur les routes. Par ailleurs, vingt-trois miliciens serbo-croates seront jugés à partir de jeudi par un tribunal de Zadar pour crimes de guerre, a rapporté vendredi l'agence croate HINA. Ils sont accusés d'avnir massacré 60 civils et 25 miliciens croates dans le village de Skabmja lors de la guerre serbo-croate de 1991 qui avait abouti depuis Prague ou il se trouve en visite nfficielle, qu'il à l'autoproclamatinn de la République séparatiste

## MADANE CURIE vee Sophie Claire DEPOULLY 1852 - 1897 PIERNE CURIE 1859 - 1906 ECOENE CURIE

En 1934 Marie Curie décède des suiles de sa longue exposition aux radiations.

## Le premier ministre russe reconnaît que le niveau de vie a baissé de 12 % depuis le début de l'année

de notre correspondant Au moment où, dans l'espace, les trois cosmonautes de la station Mir apprenaient qu'ils devraient passer quarante-quatre jours de plus à bord car la fusée devant amener leurs remplaçants n'était pas prête, faute de financement, à terre, le premier ministre russe promettait, vendredi 13 octobre à la Douma, de liquider rapidement les dettes de l'Etat envers les entreprises, les salatiés et les retraités. Viktor Tchemomyrdine était venu faire amende honorable devant les députés pour tenter de faire passer avant les élections du 17 décembre le budget de 1996, soumis au feu des critiques des parlementaires, qui ont reçu, ce jour-là, le

soutien du président Eltsine. Se disant « prêt o faire des compromis - sur le budget, le chef du gouvernement russe a proposé aux députés un « pacte de coexistence pacifique » entre le législatif et l'exécutif sur les principales questions économiques, qui, selnn lui, ne doivent pas être sommises à la polémique préflectorale. Viktor Tchernomyrdine a tenté, sans succès, d'amadoner les dépunés. Il a d'abord mentaires estiment que l'inflation,

reconnu que le travail de son gouvernement n'était « pas tout à fait satisfaisant », que « la situation sociale était difficile ». Il a admis que, pour les neufs premiers mois de 1995, le revenu réel avait chuté de 12 % en Russie, où 40 millions de personnes recoivent moins que le minimum vital. Il a aussi reconno que les revenus du budget pour les trois derniers mois étaient « catastrophiques ».

ATTAQUES CONTRE LE BUDGET

Puis, le premier ministre est passé aux promesses. D'abord celle de payer les salaires et les dettes de l'Etat aux entreprises, puis celle d'augmenter, en 1996, le budget militaire pour « avoir une armée forte et de haute qualité ». Mais le premier ministre a aussi fait valoir quelques succès, notamment le ralentissement de la baisse de la production. Et il a tenu bon sur un principe : le déficit budgétaire, a-t-il dit, doit être financé par des moyens non-inflationnistes. C'est justement ce qui déplaît aux députés, qui jugent le projet de budget 1996 trop rigoureux et « irréaliste, » car il est basé sur un inflation mensuelle de 1,2 %. Les parle-

qui a été ramenée à 4,5 % en septembre, sera au minimum de 3 % par mnis l'an procbain. Le gouvernement tient à ses pronostics sur l'inflation (même s'il ne respecte pas ses nbjectifs), car ils lui permettent d'nbtenir des crédits internationaux, notamment du FML Pendant que le premier ministre

tentait de convaincre la Douma, au Kremlin, Boris Eltsine lançait à son tour un attaque en règle contre le projet de budget 1996. Selon l'agence Interfax, le président russe a jugé que les prévisinns pour l'inflation et les revenus de la privatisation devaient être « clorifiées ». A l'approche d'élections qui s'annoncent difficiles pour le « parti du pouvoir », dirigé par Viktor Tchernomyrdine, le président Eltsine semble prendre de plus en plus de distance avec le gouvernement, sans doute afin qu'un votesanction des électeurs appauvris ne menace pas ses propres chances de réélection, lors de la présidentielle, quelques mois plus tard. La rigueur budgétaire et la maîtrise de l'inflation, comme les cosmonautes, atten-

Jean-Baptiste Naudet

## Faudra-t-il à Jacques Chirac encore beaucoup d'essais concluants de ce type?

Jacques Chirac a choisi de ne faire Les enjeux sont énormes. N'oubliez aucun cas des multiples condamnations émanant du monde entier. Il lui sera peut-être plus difficile de ne pas tenir compte de l'opinion des Français.

Nous vous demandons d'exprimer votre opposition à toute forme d'essais nucléaires en écrivant directement au Président de la République ou en nous retournant simplement le coupon ci-dessous que nous nous chargerons de lui faire parvenir.

Cette publicité a été conque et financée par le corps mésical australien et néo-célandais et par des citoyens australiens se sentant concernés par ce probléme

pas. Alors qu'une belle journée d'automne s'annonce pour vous en France, c'est un nuage noir qui couvrira à jamais Mururoa si nous n'agissons pas des maintenant.

Rappelons à Monsieur Chirac ce que Marie Curie avait découvert: l'expérimentation nucléaire tue.

	çais je m'eleve categoriquement ixemement dereprendre es essais
Nom:	
Adresse:	
	Code Postal

Monsieur Jacques Chirac Président de la République, Cronad le Communications 75. Rue de Lourmei, 75015. Paris

## Un rapport accablant sur les dissimulations de l'Irak en matière d'armement a été présenté à l'ONU

La levée des sanctions internationales est repoussée pour longtemps

Nations unies (UNSCOM), présenté, vendredi

Bagdad a menti à propos des armes secrètes nu-déaires, biologiques et chimiques que le régime

querre du Golfe. Les Irakiens étaient appelés à se prononcer, dimanche, par référendum, sur le

NEW YORK (Nations unies) de notre correspondunte

« J'avoue qu'après près de cinq ans de collaboration avec les responsables irakiens leur raisannement m'échappe toujours », s'est exclamé Rolf Ekeus, président de la commission spéciale de l'ONU chargée du désarmement de l'Irak, lors de la présentation du dernier rapport de la Commission - un des plus négatifs. Ce document, examiné par le Conseil de sécurité, vendredi 13 octobre à New York, semble - même au regard des « amis » de l'Irak justifier les positions intransigeantes de Washington et de Londres à

l'égard du régime de Bagdad. Devant les journalistes, les représentants américains et britanniques se sont montrés encore plus fermes que d'habitude, en mettant sérieusement en questioo l'efficacité même du mécanisme de surveillance à long terme de l'industrie d'armement de l'hrak, mis en place depuis plus d'un an. « Le rapport accablant de M. Ekeus montre à quel point l'Irak continue à mentir et à tricher dans ses rapparts avec la communauté internationale », a dit l'ambassadeur américain à l'ONU, Madeleine Albright, tout en ajou-

Nouveaux risques

NAIROBI- --

de notre correspondunt

en Afrique de l'Est

annoncé jeudi 12 octobre permet à

l'opposition burundaise de renfor-

cer sa préseoce dans le gouverne-

ment. Bien que l'équilibre ethnique

ait été conservé, la mouvance pré-

sidentielle oe détient plus que

11 postes contre 12 aux partis d'op-

position, pour lesquels il faut rajou-

ter les portefeuilles de la défense et

sonnalités présentées comme

« neutres » mais proches de l'Upro-

na (Unité pour le progrès national,

des élections géoérales de jujo

cratie au Burundi (Prodebu) au pou-

voir, avait toujours obtenu quelques

sièges de plus que l'opposition, qui

Négocié entre le premier mi-

nistre, Antoine Nduwayo (opposi-

tion), et le président Sylvestre Nti-

destiné à mettre fin à la crise poli-

les déclarations de l'ambassadeur

comme plus modérées.

taires, en octobre 1993.

qu'aux élections de 1993.

représente la minorité tutsie.

LE REMANIEMENT ministériel

d'affrontements

ethniques

au Burundi

tant : « Cela montre aussi que le système de contrôle à long terme est inadapté et doit être ajusté et amélitré». L'éventualité de la levée de l'embargo pétrolier, liée au désarmement, paraît repoussée pour longtemps. Un autre diplomate de la mission américaine a même déclaré : « Il est difficile d'imaginer que la crédibilité de Bagand snit restituée dans un

**NOUVELLES ENQUÊTES** 

Il ressort de la lecture du rapport de M. Ekeus, présenté au Conseil en même temps que celui de l'Agence internationale de l'énergie atomique, que tous les domaines du désarmement de l'Irak, y compris ceux qui étaient jusqu'à récemment considérés comme connus, doivent faire l'objet de nouvelles enquêtes et vérifications : « L'unulyse prélimil'Irak a dissimulé des activités proscrites nécessitant donc la réévaluation de certains de nos rapports précédents », écrit M. Ekeus, Selon lui, l'Irak a produit secrètement, avant la guerre du Golfe, des moteurs de missiles de type SCUD et a développé une série de projets sur d'autres missiles. Le rapport indique que « les

efforts de Bagdad pour dissimuler son programme d'armes biologiques, ses essais de missiles à ogives chimiques et son travail en vue du développement d'un missile pour délivrer un engin nucléaire, l'ont conduit à fournir des informations erronées concernant ses netivités dans le domaine balistique ». Ainsi sont mis en doute les progrès enregistrés précédemment par l'Unscom à propos de la coopération des dirigeants irakiens.

« Ce rapport repousse à un avenir lointain les chances de la levée de l'embargo pétrolier contre l'Irak », a commenté un diplomate occidental, membre du Conseil, en soulignant qu'il ne comprenait pas la logique des dissimulations constantes de l'Irak: «On peut imaginer qu'ils essaient de sauver ce qu'ils peuvent de leur industrie d'armement pour un jour peut-être la reconstruire, mais, même avec ce raisonnement îl vaut mieux vendre du pétrole pour avoir de l'argent et se procurer, sur le marché noir, de nouveaux armements. Je ne comprends pas pourquoi ils se tirent dons le pied nussi systémutique-

Observant les visages satisfaits des diplomates américalns à la sortie du Conseil de Sécurité, ce diplo-

mate ajoutait avec ironie: « En trichunt camme ils trichent, les responsables irakiens rendent plus de services aux Etats-Unis que s'ils travaillaient directement pour la CIA !»

Pour sa part, l'Agence internatiooale de l'énergie atomique (AIEA) ne met pas en doute ses évaluations précédentes sur les programmes nucléaires trakiens. « Je réaffirme, disait, vendredl, le président de l'AIEA, Hans Blix, que le programme nucléaire de Bagdad est bel et bien démantele. » M. Blix a toutefois précisé: « Mais an sait désormais que Baedad nous a caché une quantité extraordinaire de documents sur les projets nucléaires. » Le rapport de l'AIEA souligne que la défection du général Hussein Kamel Hassan. gendre de Saddam Hussein, a forcé l'Irak à donner des renseignements. mais qu' v il n'est pas certain que tous les documents sur le nucléaire aient été fournis ». Etant donné les réactions aux derniers rapports de MM. Ekeus et Blix, il est certain que les sanctions contre Bagdad seront reconduites, comme d'habitude, le 12 novembre prochain, par le Conseil de sécurité.

## La Papouasie - Nouvelle-Guinée s'est résignée à la « javanisation » de l'Irian Jaya

de notre envoyé spécial

L'ambassade de Djakarta en Papouasie - Nouvelle-Guinée (PNG) a protesté auprès des autorités de Port-Moresby après qu'un drapeau indonésien eût, eu septembre, été brûlé à Madang, sur la côte nord du pays, par des sympathisants de l'Organisation pour l'indépendance de la Papouasie (OPM). Depuis le début des années 70, l'OPM mène une guérilla sporadique eo Irian Jaya, territoire qui occupe la moitié ouest de l'île de Nouvelle-Guinée et qui est devenu, en 1969, une province de l'Indonésie - ce qui n'empêche pas l'homme de la rue, ici, de continuer à la nommer la « Papouasie occiden-

de la justice, détenus par des per-L'incident du drapeau est révélateur d'une situation qui crée un malaise en PNG, même si, officielleprincipal parti d'opposition). Précément, tout est clair: « Naus demment, cette mouvance, issue reconnaissans l'Irian Java comme partie intégrante de l'Indonésie et n'ac-1993 par lesquelles la majorité hutue ceptons aucune action ou déclaration en faveur de l'indépendance », nous avait porté le Front pour la démoexplique ainsi Gabriel Dusava, secrétaire esnéral du ministère des affaires étrangères. La position de Port-Moresby est en principe d'autant plus aisée que, en 1969 - année où l'ONU a entériné l'acte de « libre choix » des Irlanais en faveur de l'Inbantunganya, ce remaniement est donésie, après six ans de présence des forces de Djakarta - la PNG tique déclenchée, il y a un mois, par était encore territoire australien. « On ne refait pas l'histoire », entendaméricain à Bujumbura. Robert on volontiers soupirer ici.

Krueger avait dénoncé, une fois de Il n'empêche: une presse locale plus, les exactions commises par très libre rapporte souvent les violal'armée, tutsie à 80 %, contre la potions des droits de l'homme pulation, hutue à 85 %. M. Nducommises en Irian Jaya par les troupes de Djakarta. L'évêque de wayo avait protesté contre les pro-Jayapura, capitale de la province, a ainsi récemment indiqué qu'une pos de M. Krueger, soutenu, lui, par le FRODEBU. Pour chercher à calmer le jeu, le président a limogé douzaine de personnes avaient été sept ministres ou secrétaires d'Etat exécutées par des soldats indonédes deux camps pour les remplacer siens à la fin du printemps, près de par des personnalités considérées la mine géante de cuivre de Freeport, dans le centre du pays. De son Certains responsables du Frodebu côté, le Conseil national des Eglises dénoncent déjà le fait que l'opposid'Indonésie a précisé, lundi 2 octotion détient plus de portefeuilles bre, qu'entre juin 1994 et février que la majorité présidentielle. Cette 1995, trente-sept personnes - civils demière, face à une opposition qui et membres de l'OPM - ont été asdispose du soutien de l'armée, n'a

cessé de perdre du terrain au fil de Après des lustres d'un activisme crises politiques à répétition, cau-sées par l'assassinat du président inégalement soutenu, l'OPM concentre désormais ses modestes Ndadayé et de cinq hauts responactions autour de Freeport. Des observateurs, à Port-Moresby, jugent sables du Frodebu par des milipourtant due, face à une OPM « mol Ce remaniement vieut renforcer oreanisée, mai équipée [l'arc a longtemps été soo arme principale] et les analyses les plus pessimistes se-Ion lesquelles l'opposition tutsie entrès divisée », l'Indonésie a revu ses tendrait maintenir le pays en état de méthodes de combat de manière à crise jusqu'à ce qu'elle ait retrouvé délouer les critiques des très vigil'essentiel du pouvoir (militaire, polantes organisations humanitaires. litique et économique) qu'elle déte-Même si un malaise demeure sur les nait depuis l'indépendance jusconditions de l'accession de l'Irian Jaya au rang de province indonésienne, l'OPM n'a presque aucun soutien extérieur; son seul bureau

Une colonie de Djakarta en terre papoue de Nouvelle-Guinée est province de l'Indonésie.

est installé en Suède, nous indique son représentant à Madang, Moses

Depuis 1986, un traité de « respect mutuel, amitié et coopération » règle les relations entre Port-Moresby et Diakarta. Celles-ci s'étaient détériorées en 1984, après la répression par l'Indonésie d'un soulèvement lancé par l'OPM, et l'afflux consécutif, en PNG, de milliers de réfugiés. Des commissions bilatérales s'occupent désormais des contentieux liés à une frontière de 750 kilomètres, tracée au cordeau, au dix-neuvième siècle, entre les Pays-Bas et la Grande-Bretagne, le long du 141º parallèle Est.

TRIBUS DÉPOSSÉDÉES

La tension avait crû en Irian Java au début des années 80 en raison de l'accélération, menée par Djakarta. de la «transmigration», une politique visant à installer, dans cette province presque vide d'hommes - moins d'un million d'Irianais, pour une superficie comparable à celle de la France - des centaines de milliers de colons venus de Java, surpeuplée.

Avec l'appui officiel, les nouveaux venus dépossédaient les tribus de l'ouest de l'île de leurs terres ancestrales. A ce malaise s'ajoutait le fait que la petite élite irianaise urbaine surtout celle de la capitale, Jayapura, formée pendant l'ultime période de colonisation hollandaise (1942-1962) - était peu à peu supplantée, dans la fonction publique comme dans l'économie, par ces migrants. Circonstance aggravante: ceux-ci sont musulmans, alors que les auto-

chtones sont christianisés. De la dure période de 1984, il reste quelques milliers de réfugiés, pris en charge, dans le camp de East Awin, installé dans les solitudes de l'extrême ouest de la PNG, par le Haut Commissariat aux réfugiés des Nations unies. Celui-ci envisage une prochaine fermeture de ce camp, compte tenu du nombre assez élevé de rapatriements volontaires.

L'homme de la rue conserve pourtant, en PNG, de la sympathie envers les « frères mélanésiens » d'Irian Jaya, exposés à une « javanisation » accélérée qui tire la moitié ouest de l'île loin du Pacifique sud de ses racines, vers un monde asiatique auquei elle o'a culturellement jamais appartenu. « Ce ne sera jamais facile », note Sean Dorney, auteur de Papun New Guinea, ouvrage de référence. D'où parfois des explosions de soutien à « la cause ». Mais la PNG, confrontée, de puis 1989, à la sécession d'une partie de son territoire - File de Bougainville a, d'évideoce, d'autres soucis en

Il demeure une préocupation: que l'Indonésie, jamais lavée de l'accusation d'« expansionnisme » - ravivée par son invasion de Timor-Oriental en 1975 - demeure « en embuscade » au cas où la cohésion de la PNG serait menacée. En juillet, le quotidien Post Courier a rapporté que l'Australie et l'Indonésie s'étaient officieusement concertée pour envisager la conduite à tenir en cas d'éclatement de la PNG. Canberra a démenti, pas assez vite pour éviter la réaction acide d'un ministre et d'un parlementaire proches de Julius Chan, chef du gouvernement.

Principales puissances de cette partie du monde, l'Autralie et l'Indonésie entretienneut traditionnellement des relations compliquées. Mais Canberra, qui a toujours vu la PNG comme un « bouclier » face à une Asie longtemps tenue pour une « menace », ne peut évidemment pas se désintéresser de ce qui se passe dans la grande île, située à quelques encablures de ses territoires septentriooaux. Au risque d'encourir parfois, à Port-Moresby, le reproche de « néo-colonialisme ».

Jean-Pierre Clerc

■ Cent vingt personnes ont été arrêtées en quatre jours d'émeutes à Dili, le chef-lieu de Timor-Oriental – annexé par l'indonésie en 1975 –, a annoucé, vendredi 13 octobre, le commandant militaire de la région. Selon les autorités, cette vague de troubles a fait deux morts, alors que le Conseil national de la résistance maubere (CNRM, coalition indépendantiste) évalue à cinq le nombre de tués lors des affrontements. - (AFP)

# Le premier ministre haïtien a présenté sa démission

PORT-AU-PRINCE. Le premier ministre, Smarck Michel, a remis sa démission au président Jean-Bertrand Aristide, a-t-on appris, vendredi 13 octobre, de source bien informée à Port-au-Prince. Un conflit avait éclaté, lundi 9 octobre, entre le chef du gouvernement et ses ministres qui désapprouvaient les conditions dans lesquelles M. Michel avait obtenu un prêt du Fonds monétaire international (FMI) et de la Banque mondiale. D'autre part, Edgard Leblanc et Fritz Robert Saint-Paul ont été élus présidents, vendredi, respectivement du Sénat et de la Chambre des représentants. Enfin, le président américain Bill Clinton a déclaré, vendredi, que les forces des Nations unies devraient rester présentes en Haïti jusqu'à ce que la communauté internationale ait la certitude que « In démocratie triomphe ». – (AFP, Reuter).

## Le FIS accuse la France de « cautionner la junte » algérienne

ALGER, L'ex-Front islamique du salut (FIS) fait état de possibles représailles contre la France dans son bulletin hebdomadaire Al Ribat, publié vendredi 13 octobre, en Allemagne. Sous le titre « Provocation française », l'instance exécutive du FIS à l'étranger, présidée par Rabah Kebir, demande à la France de changer d'attitude, sous peine d'exposer le « peuple français » à « des aventures et des conséquences dont il n'est pas responsable ». L'ex-FIS reproche à Jacques Chirac de « cautionner la junte », après sa décision de rencontrer prochamement à New York son homologue algérien M. Zéroual. Par ce « geste politique majeur », M. Chirac « laisse de côté l'exigence de véritables élections et abandonne formellement ses protégés de la troisième voie ».

■ MEXIQUE : Manuel Camacho Solis, ancien médiateur dans le Chiapas, a annoncé, vendredi 13 octobre, son départ du Parti révolutionnaire institutionnel (PRI), la formation au pouvoir. Personnage de premier plan de la vie politique mexicaine - il fut maire de Mexico et ministre des affaires étrangères - M. Camacho a justifié sa décision en indiquant qu'« il n'y o pas de vrai volonté de changer le régime ni de réformer le PRI ». Il a précisé que lui et ses amis allaient « poursuivre leur lutte en dehors du parti pour faire avancer les réformes », notamment en se joignant « aux farces d'opposition ». – (AFP.)

■ RUSSIE : Boxis Eltsine rencontrera Jacques Chirac au cours d'une visite en France, prévue les 20 et 21 octobre, avant de se rendre à New York pour la session de l'Assemblée générale des Nations Unies. -

■ LETTONIE : Riga a signé, vendredi 13 octobre, une demande officielle d'adhésion à l'Union européenne. Les trois Républiques baltes avaient déjà signé en juin des accords d'adhésion à l'UE, mais la Lettonie est la première des trois à présenter une demande officielle. - (AFP) ■ POLOGNE : des incidents ont éclaté, vendredi 13 octobre, à l'université de Varsovie lors de la venue du secrétaire général du Front national, Bruno Gollnisch. Une bagarre a opposé partisans et adversaires des idées du FN. M. Gollnish était venn préparer la visite de Jean-Marie Le Pen à Varsovie en juin, à l'invitation d'une formation politique locale d'extrême droite, la Droite nationale (SPN). - (AFP)

MACÉDOINE : la Grèce a officiellement levé, dans la nuit de ven-

dredi 13 à samedi 14 octobre, l'embargo qu'elle imposait à la Macédoine depuis février 1994. Athènes s'était engagée à lever son blocus économique, en échange notamment d'une modification du drapeau macédonien, frappé d'un embième de la dynastie antique macédonienne. Le Parlement de Skopje avait voté lundi pour l'adoption d'un nouveau drapeau. - (AFP.)

■ IRLANDE DU NORD: le premier anniversaire du cessez-le-feu décrété par les milices protestantes a été célébré par des milliers de personnes, vendredi 13 octobre, devant l'hôtel de ville de Belfast. Plusieurs dirigeants politiques, proches des milices loyalistes, ont réclamé le désarmement de l'IRA. - (AFP.)

PROCHE-ORIENT

■ GAZA: Yasser Arafat a rencontré, pour la première fois, vendredi 13 octobre, douze dirigeants du mouvement du Hamas en Cisjordanie. Les entretiens ont porté sur une possible réconciliation entre l'OLP et le mouvement intégriste palestinien (Le Munde du samedi 14 octobre).

■ LIBYE : l'Egypte et Tripoli se sout entendues sur le règlement d'ici deux semaines du problème des Palestiniens bloqués, après leur expulsion décidée par la Libye, dans un no man's land à la frontière entre les deux pays, a déclaré, vendredi 13 octobre, Amr Moussa, ministre égyptien des affaires étrangères. - (AFP.)

■ AFGHANISTAN: deux correspondants de l'AFP, Terence White, de nationalité néo-zélandaise, et Mohammed Bashir, de nationalité afghane, ont été blessés, vendredi 13 octobre, par un obus de mortier alors qu'ils couvraient les combats qui continuent sur la ligne de front au sud de Kaboul entre les forces présidentielles et les talibans. - (AFP)

AFRIQUE

TUNISIE: un mandat de dépôt a été délivré à l'encootre de M. Mohamed Moada, président du Mouvement des démocrates socialistes (MDS), principal parti de l'opposition légale, a indiqué, vendredi 13 octobre, l'agence timisienne TAP. M. Moada a été arrêté hindi dans le cadre d'une instruction judiciaire pour compromission avec un Etat

■ MADAGASCAR : le premier ministre, Francisque Ravony, a présenté sa démission, vendredi 13 octobre, après l'annonce des résultats du référendum de septembre qui l'avait désavoué dans le conflit l'opposait au président Albert Zafy. - (AFP.)

■ COMORES : le gouvernement des Comores a expulsé, vendredi 13 octobre, trente-cinq personnes accusées d'avoir participé au coup d'Etat avorté mené par le mercenaire Bob Denard. Embarqués dans un avion français affrété par les autorités comoriennes, les mercenaires devaient être dirigés vers la France. - (AFP.)

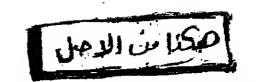
**ECONOMIE** 

■ UNION EUROPÉENNE: le chômage en Espagne a remonté légèrement en septembre (+1,61 %), après sept mois de baisse. Il touche 15,32 % de la population active, a-t-on indiqué, vendredi 13 octobre, à Madrid. Aux Pays- Bas, la tendance à la baisse se poursuit. Selon l'Office des statistiques, le nombre de chômeurs enregistrés de juillet à septembre était de 7,0 %, contre 7,5 % pour la période correspondante de 1994. Même tendance en Suède, où le taux était de 7,9% en septembre contre 8 % en août, selon le bureau des statistiques sué

■ HONGRIE : les prix à consommation ont angmenté en septembre de 2% par rapport à août, principalement en raison de l'énergie, des carburants et de la dévaluation continuelle du forint, a annoncé vendredi l'Office des statistiques. Le taux d'inflation annuel s'établit à 28.5 % - (AFP)

■ JAPON: Le budget supplémentaire de \$300 milliards de yens (53 miliards de dollars) décidé par Tokyo pour relancer l'économie nationale a été adopté, vendredi 13 octobre, par la chambre des représen-





GOUVERNEMENT Débarrassé de l'hypothèque judiciaire par la décision du procureur de la République classant l'affaire de l'appartement d'Alain Juppé, le président de la Ré-

départ à l'équipe gouvernementale. dimat apaisé ; la « refondation », qui, DEUX STRATÉGIES s'offraient à par un remaniement ministériel, doneux: la « temporisation », qui laisse-

publique et le premier ministre rait à l'ensemble de ses ministres le cherchent à faire prendre un nouveau temps de faire leurs preuves dans un nement. ● LA CONJONCTURE éconotalement que prévu. ● M. MADELIN par un remaniement ministériel, don-nerait un signal fort et associerait pé à prendre des mesures de rétablis-

mique, moins favorable qu'annonce, propose un autre choix en s'ap-

puyant sur la déception des petits

## M. Chirac et M. Juppé entre statu quo et nouvelle stratégie

Le premier ministre tente de repartir « en douceur » à la conquête de l'opinion et des marchés. Le président et lui peuvent aussi envisager un changement plus spectaculaire, marquant une rupture avec le flottement des cinq premiers mois du septennat

APRÈS CINQ MOIS de gouvernement, le premier ministre est victime d'une chute de popularité sans précédent en début de septennat; l'opinion a d'autant plus le sentiment que son action appelle une clarification qu'elle ignore jusqu'aux noms et aux fonctions, à quelques exceptions près, des membres de son équipe. Cette impopularité record n'épargne pas le président de la République, auquel les Français reprochent sans doute moins la reprise des essais mudéaires que l'insuffisance de l'impulsion qu'ils attendent naturellement du chef de

Deux solutioos s'offraient à lacques Chirac et à Alain Juppé.

### Installation dans les appartements de Matignon

Selon l'entourage du premier ministre, l'installation de M. Juppe dans les appartements privés de Matignon pourrait avoir lien d'ici à la fin du mois d'octobre, mais ne devrait durer que le temps de lui trouver un nouveau logement. Cenx-ci comprennent trois chambres, une salle à manger et une bibliothèque. Devançant la décision du procureur de la République Bruno Cotte de classer sans suite l'affaire de son appartement loué à la Ville de Paris, à condition qu'il déménage avant la fin de l'année, Alain Juppé avait annoncé, vendredi 6 octobre, qu'il avair décidé d'alter « hobiter dilleurs avec femme et enfants ».

la situation dans laquelle ils se trouvent et du calendrier qui est devant eux.

La première – celle de la « tempo-risation » – consiste à considérer que le premier ministre a traversé une période difficile, une sorte de « tunnel » dans lequel il avait été poussé par sa mise en cause dans les attributions de logements du domaine de la Ville de Paris. Les propositions du procureur de la République de Paris, Bruno Cotte, ouvrant la voie an classement du dossier, ont pennis à M. Juppé de sortir de ce tumnel. Il conviendrait donc, à présent, de laisser le train gouvernemental rouler en claire voie, grimper la pente du débat budgétaire au Parlement et démontrer sa capacité à acquérir de la vi-

Il sera temps, ensuite, de pallier les éventuelles défaillances ou insuffisances qui auroot affecté sa marche, en procédant à un remaniement au moins « technique », voire politique, s'il permet d'intégrer des éléments de la majorité restés sur le quai lors de la formation du gouvernement en mai. Cette méthode aurait l'avantage de donner du temps pour approfondir les débats sur les choix qu'il convient de faire, notamment face à la conjoncture écono-

L'autre analyse - la « refondation » - prend davantage en compte le fait - non méconnu par la première - que les difficultés rencontrées par M. Juppé ne se résument pas à sa fragilisatioo personnelle par la polémique sur son appartement. Les cinq premiers mois d'exercice de son gouvernement ont fait apparaître des contra-

palement entre le choix affirmé de la priorité donnée aux engagements européens et le scepticisme des marchés financiers sur la capacité de la France à les tenir.

« FEMÉTRE D'OPPORTUNITÉ » La fiste des contraintes à intégrer étant clairement établie, ne faudraitil pas procéder tout aussi clairement à des choix, qui rendraient plus « lisible » - selon le souhait des députés RPR - l'orientation adoptée ? Plutôt que de prolonger sa situation de gestionnaire des contradictions dont il a déjà fait les frais, M. Juppé pourrait être, alors, investi ou réinvesti de la mission de les surmonter.

Toute la question est de ne pas se

M. Juppé a amorcé, pour ce qui le concerne, un rétablissement en douceur, qui passe par une lutte contre la morosité, par des interventions sur le social, par une délégatioo de parole donnée à un « commando » de ministres et par

venu, la situation n'est pas encore

mûre et M. Juppé hui-même a be-

soin de se « refaire » dans la pra-

assumer des choix qui seront inévi-

tablement controversés. La seconde

analyse affirme au contraire que la

« fenètre d'opportunité » a été ou-

verte par la décision du procureur

Cotte et qu'il faut s'y engouffrer sans tarder, pour restituer au pre-

mier ministre l'autorité que cette

décision n'a pas suffi à lui rendre.

tique quotidienne avant de pouvoir

Elles résultent de deux analyses de dictions d'une autre nature, princi-mière analyse, ce moment o'est pas une réappropriation du « terrain ». deuxième semaine, le 11 octobre, Groggy politiquement, blessé dans son amour propre, fatigué physiquement, le chef du gouvernement n'en est pas moins debout, déterminé à se battre et « conscient de ne pas mener une politique de facilité ». Vendredi 13 octobre, il a remis en route, lentement, la mécanique. Au cours d'un déplacement à Poitiers, il a souligné que « le moment est venu de secouer le pessimisme et l'attentisme » et de retrouver « l'esprit de

En dehors des déjeuners réguliers qu'il a tous les mercredis avec les « poids lourds » de son gouvernement - Jacques Toubon, François Bayrou, Hervé de Charette, Charles Milloo et Jean-Louis Debré-, M. Juppé a organisé, pour la

une réunion avec un autre cercle de ministres, chargés de défendre et d'expliquer la politique gouvernementale en dehors de leur strict domaine de compétence. Il s'agit de Colette Codaccioni, Eric Raoult, Jean-Jacques de Peretti, Michel Barnier et François Baroin pour le RPR, Jean-Pierre Raffarin, Philippe Vasseur, Claude Goasguen et Yves Galland pour l'UDF.

Le porte-parole du gouvernement est chargé de centraliser les argumentaires préparés par les ministres du « commando », afin de coordonoer uoe stratégie globale de communication du gouvernement.

Olivier Biffaud



## Alain Madelin se pose en recours auprès de tous les patrons

ALAIN MADELIN a entrepris de convaincre vouloir en tien géner l'action d'Alain Juppé, sa saire de la CGPME. L'ancien ministre de l'éconoqu'une autre politique économique et sociale volonté d'organiser les « forces de la réforme pour s'impose aujourd'hui, dans le même temps entraîner l'action du gouvernement du bon côté » qu'une partie de la majorité exprime à l'Assemblee nationale ses doutes à l'encontre de la politique économique conduite par Alain Juppé. Le 25 août, le premier ministre avait tiré les conclusions des divergences qui n'avaient fait que s'accentuer entre lui et son ministre de l'économie et des finances en le démissionnant.

Depuis lors, le maire de Redon, réélu député d'Ille-et-Vilaine le 8 octobre, n'a renoncé à défendre aucune de ses coovictioos, bieo au contraire. Tout en prenant grand soin de se placer dans le cadre de la majorité présidentielle, il prétend incarner l'espoir de réforme nouni par la campagne de M. Chirac contre un gouvernement qui ne se donnerait pas les moyens de le mettre en œuvre. De réunions électorales en plateau de télévisions, il affirme, dans une formule qui fait mouche, que si les Français sont lassés de se - serrer la ceinture, qui est déjà au dernier cran », ils sont prêts, en revanche, à « retrousser leurs manches » et a accepter « l'effort » pour autant des PME dans le gouvernement d'Edouard Ballaqu'on leur offre un espoir. Et s'il fait mine de ne dur, d'être acciamé lors du cinquantième anniver-

sonne aujourd'hui comme une alternative à l'action du premier ministre.

un écho auprès d'une partie des députés de PUDF, partisans de réformes économiques et sociales plus radicales. Il pourra également compter sur le zèle déployé par le groupe de députés Audace pour l'emploi, qui réunit autour de l'un des ses proches, Hervé Novelli (Indre-et-Loire), coordinateur des députés UDF-PR, une quinzaine de députés venant de l'UDF mais aussi du RPR.

Dans son combat pour la réforme, il peut également se prévaloir du soutien des patrons de petites entreprises et des commerçants, pour lesquels il a pris fait et cause depuis plusieurs années. Ses diatribes contre le poids des charges fiscales et les contraintes sociales lui ont ainsi vahi, au début de l'armée, alors qu'il était ministre mie sait cependant ne pas s'enfermer dans la défense des seuls petits entrepreneurs. Alliées à son discours réformateur, ses convictions néolibérales lui valent aujourd'hui l'écoute attentive d'une partie des patrons de grandes entreprises.

Parallèlement à son mouvement Idées-Action, A l'Assemblée nationale, il sait pouvoir trouver l'institut Euro-92 lui permet d'entretenir avec eux des contacts suivis. Mardi 10 octobre, un d'îner rassemblait, dans ce cadre, vingt-cinq grands patrons, notammeot Claude Heurteux (Auguste Thouard), Paul Dubrule (Accord), Serge Kempf (Cap Gemini), Pierre Bellon (Sodexho), François Pinault, un ami personnel de Jacques Chirac. Cette rencontre lui a permis de mesurer l'écho favorable à son discours. Il a entendu avec intérêt ses invités manifester un certain désenchantement à l'égard de la politique conduite par M. Juppé. Un premier ministre, leur a-t-il dit, doit bénéficier de la confiance de l'électorat, des entrepreneurs, des marchés financiers. Or, selon les participants, M. Juppé ne bénéficierait plus des

## L'allocation dépendance symbolise la dérive des comptes sociaux

la création d'une prestation autooomie a volé en éclats! Avant même l'examen du projet de loi, courant novembre au Parlement, plusieurs responsables de la majorité ont vivement critiqué, ces derniers jours, l'empressement du premier ministre à créer une allocation pour les personnes âgées dépendantes, qui sera, selon Alain Juppé, financée par une « contribution sur l'ensemble des revenus ». A travers cette réforme, c'est une certaine incohérence de la politique du gouvernement qu'ils dénoncent. Comment, s'interrogent-ils, peut-oo à la fois plaider pour une maîtrise des dépenses publiques et créer une nouvelle prestatioo dont tout laisse à penser qu'elle pèsera de plus en plus lourd sur les comptes sociaux ?

La première salve de critiques est venue d'Hervé Novelli, député (UDF-PR) d'Indre-et-Loire et proche d'Alain Madelin. Hostile à tout alourdissement des dépenses et des prélèvements, le coordinateur des députés PR à l'Assemblée natlooale a préveou, mercredi 11 octobre, que la nouvelle allocaefforts faits dans le domaine de la l'assurance-maladie ». La seconde salve a été tirée, jeudi, par le présideot du Sénat. René Monory a invité le gouvernement à geler toute dépense « pendant un an » et à différer l'instauration de la prestation autocomie. « Cette réfarme n'est pas urgente. Je ne la crois pas utile, vu son coût de 20 milliards de francs, a-t-il déclaré. De plus, elle ne créera pas beaucoup d'emplais. »

Ces membres de la majorité re-Cécile Chambraud jugent irresponsable de créer une

L'APPARENT CONSENSUS sur telle allocation au moment où le régime général de la Sécurité sociale accuse un déficit cumulé de 180 milliards de francs sur la période 1994-1996. « Dans ce domaine comme dans d'autres, le choix ne consiste pas à décider aujourd'hui des dépenses et à renvoyer les économies à demain », dénonçait Jean Gandois, président du CNPF, dans un entretien publié dans Le Monde dn 4 octobre.

#### CONQUÊTE SOCIALE

La création d'une prestation autooomie au 1º janvier, présentée par M. Juppé comme « une grande conquete sociale », o'a donc fait que cristalliser les critiques d'une partie de la majorité et des milieux économiques sur la dérive des comptes sociaux. Le projet de loi de finances étant connu, c'est désormais le dossier de la Sécurité sociale qui sera. dans les semaines à venir, le véritable test de la volonté de M. Juppé de réduire les déficits publics et, plus largement, de réformer la so-

En organisant des « forums régionaux » pour débattre de l'avenir tion devrait être financée « par des de la protection sociale, le premier ministre s'est donné quelques se-Sécurité sociale, et notamment de maines de répit. Moins pour dégager un consensus - Matignon le juge «imprabable» - que pour mettre en évideoce les points de fracture. L'heure de vérité oe viendra qu'avec le débat d'orientation sur la réforme de la « Sécu », prévu à l'Assemblée nationale les 13 et 14 novembre et au Sénat les 15 et 16. Les parlementaires de la majorité devront alors mettre leur vote en conformité avec leurs appels répétés à la rigueur.

Jean-Michel Bezat

## La crédibilité de la politique financière est fortement contestée

IL EST ARRIVÉ dans l'histoire economique et sociale française or un gouvernement mécontente ia Bourse en voulant trop plaire aux syndicats. Il est arrivé qu'un gouvernement fasse desceodre dans la rue les fonctionnaires en se montrant trop rigoureux, dans le souci de satisfaire les marchés financiers. Mais a-t-on déjà vu un premier ministre réussir à désespérer a la fois Billancourt et le palais Brongniart? Pour caricatural qu'il soit, ce résume de l'action économique de l'équipe d'Alain Juppé donne l'un des enjeux du débat sur les condicions d'un nouveau démarrage. Sans doute celui-ci pourrait-3 passer par une initiative politique forte, mais c'est tout autant la crédiolité de l'action économique et financière qui est en cause et qui est an centre de cette réflexion.

économique o'y est pas étrangère. sions avancées par les groupes Dans son dernier « point conjoncturel », publie le 12 octobre, l'insee comptes de la nation - un orgavient en effet de confirmer : «Le nisme consultatif auprès du minisraientssement de la croissance de têre de l'économie - est seulement

puis le début de l'année, a été plus marqué que prévu » et ne semble pas encore achevé. De 4 % en glissement annuel à la fin de 1994, le rythme de la croissance a ainsi reculé à 3 % au printemps 1995 et pourrait encore chuter à 2,5 % en fin d'année, selon l'institut.

Déjà passablement pessimiste, ce diagnostic ne donne cependant qu'une idée sans doute partielle des évolutioos économiques eo cours. Alors qu'on est visiblement entré dans une phase de révisions en cascade des prévisions économiques, de combreux instituts tendent à penser que la France o'atteindra pas, en moyenne anonelle, la croissance de 2,8 % en 1996 sur laquelle a été construit le projet de loi de finances. Ce que les experts appellent le « consensus », L'evolution de la conjoncture c'est-à-dire la moyenne des prévitechniques de la Commission des

l'économie française, à l'œuvre de- de 2,5 %. Et, dans les conlisses du pouvoir, mezzo voce, certains o'excluent pas que l'activité puisse même ne progresser que de 2 %. Ce pessimisme est alimenté par

les dernières enquêtes de conjoncture menées par l'Insee, tant auprès des ménages qu'auprès des chefs d'entreprise. Dans le premier cas, l'indicateur de confiance des ménages est tombé, en septembre, à son plus bas nivean depuis plus d'un an, tandis que, dans le second, les patrons dans l'industrie se disent certains que leurs perspectives de production « continuent de se dégrader ». Or, si l'activité économique se ralentit, c'est l'architecture même du projet de loi de finances pour 1996 qui serait remis en cause, et les quatre petits milliards de francs d'écocomies supplémeotaires que l'UDF veut arracher au gouvernement seraient notoirement insuffisants pour endiguer la dérive des comptes publics. La promesse de la France espérer que, par un effort patient

plus grand mal à être tenue. Or, dé- les marchés que soo actioo portera jà, les opérateurs sur les marchés financiers, eux aussi, font grise mine. Ebranlés par l'éviction d'Alain Madelin, en qui ils vovaient un garant de la baisse des déficits, dépités par le budget de 1996, agacés par la raient les finances publiques, il a sortie du premier ministre contre les « gnomes de Londres », ils ont depuis longtemps mis le gouvernement sous étroite surveillance et se prennent rituellement à penser, à tort ou à raison, que la France pourrait bien succomber un jour ou l'autre à la tentation de « l'autre politique ».

## MANQUE DE CONFIANCE

Ce manque de confiance a contraint la Banque de France à accroître les taux d'intérêt, ce qui ne peut que freiner encore davantage

la reprise économique. Dans sa stratégie de reconquête, Alain Juppé est donc confronté à un dilemme économique. Il peut

progressivement ses fruits. C'est visiblement le choix vers lequel il inclinait denuis quelques jours : après avoir évoqué la situation de « péril national » dans laquelle se trouvesoudainement changé de ton pour annoncer que le « mament était venu de secouer le pessimisme et l'at-

Mais, si le message ne parvenait toujours pas à « passer », ne faudrait-il pas envisager une thérapie plus énergique : combiner une initiative politique à une mesure économique ayant valeur de symbole ? Au gré des petites phrases de René Mooory, recommandant d'oublier pour un temps les « promesses » électorales du candidat Chirac, ou de M. Madelin, partisan de tourner le dos à la « réforme frileuse », la crédibilité de la politique économique du premier ministre a été fortement contestée. M. Juppé pourrait donc être tenté, également d'être prête pour le rendez-vous de de pédagogie, il parviendra à dans ce domaine, de reprendre la monnaie européenne aurait le convaincre aussi bien l'opinion que main. De quelle manière ? C'est

évidemment là que le bât blesse. car le principal sujet de préoccupation des marchés porte beaucoup moins maintenant sur l'évolution des comptes budgétaires que sur ceux des comptes sociaux. Or. sur cette question, le premier ministre a dit, à maintes reprises, qu'il n'arréterait des mesures de redressement qu'après le grand « débat social ». Il s'est dooc lui-même interdit de recourir avant la fin de cette année à un relèvement de la CSG ou à la mise en œuvre d'un plan d'économies. Une autre idée est aussi évoquée,

celle d'un « maratoire » interdisant toute dépense nouvelle non financée. Mise à l'étude par Matignon et évoquée par M. Monory, elle serait cependant de portée purement symbolique. C'est toute la difficulté à laquelle M. Juppé est confronté: si sa marge de manœuvre est étroite en politique, elle l'est plus encore dans le pilotage de l'écono-

Laurent Mauduit



en e un

λy . • W . • .

office and the second

And the second second

Burney Commence

April 180

35 - 11-1

igi kanang an ini

And the same of the same of the same of

Section 1

San Section 1

g v 19<u>10</u>42 - 1

98 Fr 1

Same Salaman and Art of the Control of the Control

🚁 🚾 series i

Compared to the second

.

at de contra de la contra della contra della contra de la contra de la contra de la contra della contra dell

garage and the second

 $_{i_{2}}\in \mathbb{R}^{J_{2}}$ 

ه ومسرو در دوده

a di Saman

(e,7 f c = 1 = 7)

## Les militants du RPR célèbrent l'accession d'Alain Juppé à la tête du mouvement

Philippe Séguin sort de son silence pour marquer l'unité des néogaullistes

Quelque vingt mille militants étaient attendus, dimanche 15 octobre, dans la ville nouvelle de Mame-la-Vallèe, pour les assises du RPR. Ce ras-

semblement doit consacrer Alain Juppé à la présidence du mouvement, nù il compte désormais bole. Il dont

M. Sarkozy au bureau politique en étant le symbole. Il donne aussi l'occasion au premier ministre de s'adresser à l'ensemble des Français.

JACQUES CHIRAC n'est pas avare de cadeaux pour son premier ministre. Absent, pour la première fois depuis la création du RPR, en 1976, des assises du mouvement néogaulliste, c'est bien par sa volonté qu'Alain Juppé doit recevoir, dimanche 15 nctobre, les clés de la maison, à charge pour ce dernier de savoir conserver le précieux trousseau. Les assises nationales de Chessy (Seine-et-Marne), dans la ville nouvelle de Marne-la-Vallée, ne constituent, en apparence, qu'une simple formalité pour l'actuel président par intérim du rassemblement. Candidat unique à la succession de M. Chirac, le premier ministre est

assuré d'être élu président. L'orga-

nisation même de cette grand-

messe interdit tout débat de fond.

président de l'Assemblée natinnale est destinée à rappeler, en ces temps de morosité, que la petite musique de la campagne présidentielle - celle, populaire et républicame, d'une «France pour tous » - n'a pas été oubliée. Elle vise aussi à témnigner de l'unité dans la diversité du rassemblement. « J'entends porter de balladuriens, de chiraquiens, de séguinistes, de juppéens au de juppéistes ; et si, pour une fois, naus étions taut simplement des gaullistes ! », s'était exclamé le premier ministre, le 7 octobre à Avignon, lnrs des journées parlementaires du RPR. Ses proches ne cessent, depuis lors, de rendre bommage à la « très grande loyauté » de M. Séguin, en même temps qu'ils s'efforcent d'accueillir dans la bonne

raux, nommés par la directinn nationale du RPR, ont sontenn M. Chirac pendant la campagne présidentielle. Lui-même, « fidèle » à Jacques Cbirac mais « loyal » à l'égard d'Edouard Balladur tout an long de cette période difficile, a contribué à sauvegarder l'unité dn mouvement.

PROPUÈME D'IDENTITÉ

M. Juppé continue à bénéficier de la confiance, toute paternelle, du président de la République. mais il n'en a pas le tempérament. Comme il le reconnaît, il n'est « pas très extraverti ». A l'évidence, Il lui manque cette aisance à se mouvoir dans une foule, qui est, d'une certaine manière, une traditinn gaullienne. De ce point de vue, chacun à sa manière, Jacques Chirac, Charles Pasqua et Philippe Séguin sont de meilleurs disciples. Tnutefois, au-delà des querelles d'hommes, le RPR et son nouveau président vont devoir affronter un vrai problème d'identité. Conçu il y a près de vingt ans comme une machine destinée à porter au pouvoir un gaulliste de la deuxième

génération, le RPR est entré, avec l'élection de M. Chirac, dans une nouvelle ère. Depuis la victoire présidentielle, sa mission historique est accomplie. Et il ne sait pas encore quel doit être maintenant son rôle.

Officiellement, les courants n'existent pas. Mais, comme « il y a des hommes qui comptent », il convient de leur faire une place, notamment au bureau pnlitique, qui, selon les statuts, « assiste le président et le secrétaire général dans lo direction du rassemblement ». Hormis les membres de droit, parmi lesquels les anciens premiers ministres - dnnt M. Balladur -, les trente membres élus de cette instance ne le seront qu'à la mi-novembre; mais il est déjà acquis que M. Sarkozy retrouvera sa place dans cette instance. Sans attendre ce rendez-vous, la formation, dans les tout prochains jours, de la commission exécutive - la direction opérationnelle du RPR devrait marquer la volonté d'ouverture à toutes les sensibilités.

Jean-Louis Saux

## M. Arthuis entend bien réduire les avantages de l'assurance-vie

LE MINISTRE de l'économie, des finances et du Plan, Jean Arthuis, confirme, dans un entretien au mensuel Investir Magazine, sa volonté de revenir sur certains avantages consentis aux souscripteurs de contrats d'assurance-vie. En dépit de l'opposition de certains députés de la majorité, et notamment de Nicolas Sarkozy, ancien ministre du budget d'Edouard Balladur, il maintient vouloir supprimer la réduction d'impôt attachée à ces contrats : « L'assurance-vie n'a pas besoin de béquille fiscale », assure M. Arthuis. Par ailleurs, il estime qu'avant de créer des fonds de pension il faut consolider le régime de retraite par répartition des salariés. Ce n'est qu'après, selon lui, que l'on pour-

DÉPĒCHE

■ BUDGET: le rapporteur général du budget à l'Assemblée nationale, Philippe Auberger (RPR), a affirmé, vendredi 13 octobre, que, dans la préparation du projet de loi de finances pour 1996, ce sont les députés qui font « le sale boulot »: celui « que le gouvernement aurait dû faire [pour préparer le budget], c'est nous, à l'Assemblée nationale, qui le faisons », a déclaré M. Auberger sur France 3.

■ HÔPITAUX: Elisabeth Hubert, ministre de la santé, rappelle aux hôpitaux que leurs dotations « ne sont pas des puits sans fond ». « On a une mauvaise utilisation de l'argent, y compris pour le personnel », affirme-t-elle dans un entretien publié samedi 14 octobre par Ouest-France. « Un hôpital est fait pour soigner les malades, pas pour justifier le fonctionnement d'une institution », ajoute Mœ Hubert, qui pense ramener l'augmentation du budget global bospitalier aux alentours de 2,2 %.

■ ESSAIS: la commission des affaires étrangères de l'Assemblée nationale, que préside Valéry Giscard d'Estaing, a constitué une mission d'information sur « l'évaluation des incidences des réactions de l'étranger d la reprise des essais nucléaires ». Aymen de Montesquiou (UDF-Rad, Gers), vice-président de la commission, présidera cette mission, qui comprend en outre Antoine Joly (RPR, Sarthe) et Jean-Yves Le Déault (PS, Meurthe-et-Moselle).

MADOPTION: une proposition de loi du député et professeur de médecine Jean-François Mattéi (UDF, Bouches-du-Rhône), destinée à rendre les procédures d'adoption « plus simples, plus sûres et plus justes », a été déposée sur le bureau de l'Assemblée nationale, où une commission a été constituée, vendredi 13 octobre, pour l'étudier.

### M. Séguin : « L'heure n'est plus au replâtrage »

Sous un titre à plusieurs entrées, « Réforme, année zéro », Philippe Séguin fait la critique, dans Libératian daté 14-15 octobre, du livre de Bernard Spitz, La Morale à zéro (Le Seuil). « Pour que la politique renoue avec les citoyens, pour qu'émerge ce nouveau contrat social que les Français attendent avec tant d'impatience, encore faut-il lever certains préalables », écrit le président de l'Assemblée nationale, en précisant qu'il fant « démocratiser, moderniser et russembler ». « Qui peut encore croire que la vie politique s'arganise autour des notions de droite et de gauche ? », s'interroge le maire d'Epinal. Pour dépasser les vieux clivages, M. Séguin précise : « L'heure n'est danc plus aux tentatives ponctuelles du replâtrage. Elle est à la mise en mouvement du système, grâce à ce formidable levier que représente le référendum. »

Accueillis par le maître des lieux, Guy Drut, ministre de la Jeunesse et des sports, et maire de Coulommiers, puis par un « gaulliste historique », Maurice Schumann, les militants auront droit à la diffusion de trois films, sur la récente victoire de Jacques Chirac, l'actinn gouvernementale et l'histoire du mouvement. Un « microtrottoir » retransmis en vidéo doit permettre ensuite d'interpeller M. Juppé et plusieurs de ses ministres sur la réalité et le rythme du changement. Seuls le secrétaire général du RPR, Jean-François Mancel, et les présidents des groupes parlementaires, Josselin de Rohan et Michel Péricard, seront invités à prendre brièvement la parole, avant Philippe Séguin et

Ardemment souhaitée par l'appareil du RPR, l'intervention du homeur le retour à l'Assemblée nationale de Nicolas Sarkozy. « Après deux années pendant lesquelles il o été soumis, comme ministre du budget, à lo pression de ses omis, Nicolas s'est foit plaisir en renversant les rôles », affirme ainsi M. Mancel.

Ces assauts d'amabilité, qui trancheut singulièrement avec les « petites phrases » qui continuent d'être lancées dans les couloirs. s'expliquent aisément. Une chose est, pour M. Juppé, d'être élu président du RPR, une autre est d'en devenir durablement le patron. Secrétaire général du mouvement depuis la défaite présidentielle de 1988 et président par intérim depuis le 12 novembre 1994, il est sans doute l'un de ceux qui connaissent le mieux la vie interne du rassemblement : à de rares exceptions près, les secrétaires fédé-

CORRESPONDANCE

## Une lettre du maire de Saint-Jean-Cap-Ferrat

Dans Le Monde du 13 juin, rendant compte des électians municipales, nous avions étudié la situation des maires sortants ayant eu des ennuis avec la justice. Parmi ceux-ci nous avions cité René Vestri, maire de Saint-Jean-Cap-Ferrat (Alpes-Maritimes), alors qu'il avait obtenu un non-lieu, ce qu'alors nous ignorions. A la suite de cet article, M. Vestri nous a fait parvenir la lettre suivante:

« Dans votre livraison du 13 juin 1995 figure, sous la plume de Messieurs Gérard Courtois et Laurent Mauduit, un article intitulé « Les électeurs se sont montrés moins sévères que les juges ». J'y suis cité de la façon suivante : « Ou encore P. Vestri, maire de Saint-Jean-Cap-Ferrat (Alpes-Maritimes), dont la liste l'emporte largement dès le premier tour, malgré sa mise en examen pour ingérence ».

Cette phrase qui comporte une etreur et une information erronée m'avait incité à poursuivre votre journal du chef de diffamation.

Mon prénom est René Vestri et non Pierre. C'est là Perreur: mais surtout, les poursuites qui avaient été engagées à mon encontre pour ingérence ont donné lieu à un arrêt rendu par la chambre d'accusation de la cour d'appel de Lyon en date dn 7 mai 1995. L'information est donc fausse parce qu'incomplète.

Votre proposition de m'ouvrir vos colonnes en dehors du cadre juridique d'un droit de réponse m'a convaincu de la bonne foi du journai Le Monde. Néanmoins, un goût amer subsiste non pas tant à l'égard

de votre journal mais parce qu'en définitive je vérifie à mon détriment que si « la muvelle » éventuellement à sensation de la mise en examen d'un élu ou d'une personne que son activité place « en vue » est quasi systématiquement diffusée, l'information de sa mise par non-lieu ou relaxe suscite moins d'empressement médiatique. Le mal demeure donc, même si la justice fait litière des allégations ou

La suspicion ancestrale et un peu sotte qui veut qu'il n'y ait pas de fumée sans feu se ressource à ces occasions. Elles ne manquent malheureusement pas, en cette période où certains cherchent par le biais de dénonciations auprès de l'autorité judiciaire à approcher les résultats que les umes et les électeurs leur refusent. En ce qui me concerne, le résultat des dernières élections témoigne de la confiance réitérée que me porte l'électorat saint-jeannois. Peut-être parce que le non-lieu dont j'ai bénéficié a écarté tout doute sur ma probité. Sans doute parce que, depuis que j'ai l'honneur d'administrer la commune de Saint-Jean-Cap-Ferrat, sa population a pu ap-

Permettez-moi, pour terminer, de vous suggérer ainsi qu'à vos collègues de ne pas omettre, dans votre souci d'information, de rétablir dans leur honneur ceux qui, soupçonnés un temps, ont bénéficié de jugements ou décisions établissant qu'ils n'avaient pas enfreint la

précier ma loyauté et ma sincérité.

Salariés, vous souhaitez arrêter plus tôt.

SI VOUS TRAVAILLEZ DEPUIS 40 ANS ET QUE VOUS ÊTES NÉS AVANT 1938, vous pouvez bénéficier, avec l'accord de votre employeur et sous certaines canditions, de l'A.R.P.E. ou Allocation de Remplacement Pour l'Emploi, créée par les partenaires sociaux, CNPF, CGPME, UPA, CFDT, CFE-CGC, CFTC, CGT, CGT-FO. En échange, les entreprises s'engagent à embaucher des demandeurs d'emploi.

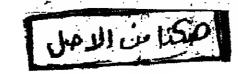
Cette nauvelle mesure est financée par l'UNEDIC qui la gère à travers les ASSEDIC. Salariés, pour en savoir plus, appelez-nous au :

Numéro Vert 05 12 10 10

d'entre Vous par Mirir Unite de la contre del contre de la contre de la contre de la contre de la contre de l

mero Vall 65 B

5 et les selectés



# Lionel Jospin a les mains libres pour former la nouvelle direction du PS

Porté au poste de premier secrétaire par le vote des militants et par la convention du parti, l'ancien candidat à l'élection présidentielle a levé tous les obstacles sur la voie de la rénovation

té nouvelle, qui doit permettre au Parti socialiste, non de sombrer

unanimisme proche de l'immobi-

fisme, mais de retrouver le goût du

débat pour la seconde étape de la

rénovation, la plus importante,

celle des idées. Ce débat sera d'au-

tant plus délicat à gérer qu'il fera

réapparaître des « majorités

d'idées » - ne recouvrant pas né-

cessairement les courants - sur la

fiscalité ou sur la protection sociale,

voire des clivages anciens; comme

de l'histoire du PS, en préservant le

climat d'apaisement qui y règne,

M. Jospin a maintena le cap du ras-

semblement. Non lié par la « ligne » du congrès de Liévin, en

novembre1994, il va devoir agir

avec les instances qui en sont issues

4

27/

is entend bien reduction

LIONEL JOSPIN a toutes les légitimité tirée du suffrage univercartes en main pour mener, sans trop ralentir la cadence, une rénovation très attendue : une unanimi-

M. Jospin aurait pu s'appuyer sur dans un consensus tiède ou im

Plusieurs centaines de délégués participaient, samedi 14 octobre, au CNIT de la Défense, à la convention nationale du Participaient, samedi 14 octobre, au CNIT de la Défense, à la convention nationale du Participaient de 98 % des militants qui se sont exprimés de 98 % des militants qui se sont exprimés de 98 % des militants qui se sont exprimés de 98 % des militants qui se sont exprimés aucun de ses quatre prédécesseurs depuis qu'il avait quitté lui-même, en 1988, la programme et jeter les bases d'un nouveau tiquement, l'ancien candidat à l'élection du parti. Il va devoir « gérer » sa tiquement, l'ancien candidat à l'élection du parti. Il va devoir « gérer » sa tiquement des forces de gauche. S'abstenant de négocier avec les courants, Martine Aobry: les jospinistes.

il a constitué autour de lui une équipe de rassemblement, rajeunie et resserrée. Les « éléphants » du PS participeront au bureau national, ainsi que l'ancien ministre du travail Martine Aubry.

sel, qui interdit, au mons jusqu'en ceux de la garde rapprochée. 1998, toute révolution de paleis du comme ceux qui out regagné le gigenre de celles que le PS a commes ces demières années.

une majorité face à une minorité, mais il' a préféré profiter pleinement de l'unanimité retrouvée. Cette unanimité repose sur trois piliers, d'inégale importance et d'inégale solidité. Le premier est le plus robuste : il réunit à la fois le « pôle rénovateur » de Liévin, manroyistes, rocardiens et proches de

Près de 98 % de votes favorables

tion 2 » (Agir en socialiste). Ce sont les plus fidèles, les plus loyaux, les plus déterminés. C'est aussi l'espace où l'on trouve les plus impatients et les plus vigilants quant à la

rénovation. Les premiers voient dans la bonne participation au vote du 9 octobre et dans l'arrivée d'une nouvelle vague d'adhérents, d'ampleur encore modeste, des signes

sections – le 10 octobre, sur dix-huit questions relatives à la rénova-tion du PS, devaient être proclamés samedi 14 octobre. Selon des résultats concernant 94 fédérations sur 100, la participation s'est élevée à 66,27 %, soit légèrement moins que lors de la désignation, le 3 février, du candidat à l'élection présidentielle.

-A.4a. première question, sur son élection comme premier secrétaire, Lionel Jospin a obtenu 97,83 % des voix. Le « oui » l'a emporté sur toutes les questions, mais, sur la question 8 - suppression du déhebdomadaire sur l'orientation po- lai de six mois d'ancienneté pour voter -, les « non » ont atteint :38,11 %. A Paris, où 2 000 militants socialistes out voté, la participation a dépassé 75 %. M. Jospin a recueilli 96,75 % de votes favorables.

de confiance et d'impatience. Les seconds souhaitent que M. Jospin ne concède pas trop an rassemblement au détriment d'un changement en profondeur du parti. Déjà, Michel Rocard, qui se définit comme un « contributeur innovant » et qui jouera encore l'électron libre, remet au goût du jour son « big bang », au risque d'irriter son allié, et prévient que l'euphorie de la victoire ne doit engendrer aucupe « somnolence » an moment où l'opposition doit se muscler face à un gouvernement et une majorité en difficulté (Le Monde du 14 octobre). Le deuxième pilier paraît également solide, mais plus sensible à l'usure du temps : c'est celui des fabiusiens. Ces derniers out clairement fait acte d'allégeance. Laurent Fabius a jeté la rancune à la rivière. promis son aide loyale, tout en conservant la cohésion de son courant, mais s'est doté en même temps, avec la présidence du groupe socialiste de l'Assemblée nationale, d'une tribune qui lui permettra de s'exprimer, peut-être pas en concurrence mais en parallèle

du premier secrétaire. Sauf ac-

cident, la paix avec les fabiusiens est garantie jusqu'aux législatives. dont certains d'entre eux n'excluent pas qu'elles soient antici-

L'avenir se jouera au moment de ces élections. Avant, la désignation des candidats fera naturellement sortir les courants de leur phase d'hibernation, processus dans lequel les premiers secrétaires fédéraux, dont les plus nombreux sont fabiusiens, jouent un rôle clef. Après, ce sera de nouveau l'heure des comptes, un succès confortant le profil présidentiel de M. lospin. un échec remettant en selle M. Fabius. Cette situatioo peut donner au premier secrétaire une raison supplémentaire d'avancer le prochain congrès, prévu pour la fin

## Il a constitué une équipe de rassemblement, resserrée, rajeunie et féminisée

Le troisième pilier est naturellement le plus friable. Il est constitué par ceux qui se sont surtout résimés à la victoire de M. Jospin : la Gauche socialiste, les poperénistes et les emmanuellistes. Leur soutien reiller sur l'ancrage à gauche et si, dans un premier temps, ils participent, avec des réserves déjà exprimées, à l'état de grâce et au rassemblement, toute déviance « droitière » les ferait-retomber dans Popposition.

C'est à partir de cette nouvelle donne que Lionel Jospin a bâti son crétariat national. Il Pa fait avec une dont n'avait disposé aucun de ses prédécesseurs, même François Mit-terrand, obligé de composer avec le Ceres de Jean-Pierre Chevènement en 1979. Si M. Jospin a rencontré MM. Fabius, Rocard, Mauroy et les dirigeants des courants, il leur a seulement donné la garantie qu'ils seront représentés, se réservant la faculté de choisir. Observant un mutisme complet, il a tenu son enment de ne pas négocier avec présidentielle. Un les courants ni de leur assurer une représentation à la proportionnelle des motions de Liévin. En se réser-

vant la possibilité d'éventuelles surprises jusqu'au dernier moment, il a constitué une équipe de rassemblement, resseriée (moins de vingt membres au lieu de vingt-huit dans le secrétariat sortant), rajeunie et

Sous réserve de changements de dernière minute, le secrétariat devrait réunir une équipe dominée par les « quadras » et menée par un trio très jospiniste : Daniel Vaillant, comme numéro deux, chargé de la coordination et des élections : Jean-Christophe Cambadélis (relations extérieures); Pierre Moscovici (études, projet). Pourraient également figurer dans cet état-major: François Hollande, ex-deloriste, comme porte-parole ; Frédérique Bredin (ou Pervenche Béres) et Alain Claeys (trésorier), fabiusiens ; Jean-Pierre Bel, emmanuelliste ; Sylvie Guillaume, jospiniste; Ber nard Roman, mauroyiste; Manuel Valls (communication) et Yves Colmou, rocardiens; Elisabeth Guigou, d'origine deloriste ; Pierre Guidoni, ancien proche de

M. Chevenement; Jean-Louis Cottigny, poperéniste; Claude Fleutiaux, mermazien. La motion 2 devrait aussi être représentée. Pour la Gauche socialiste, si Jean-Luc Mélenchon n'est finalement pas pressenti, Harlem Désir pourrait être

En dépit de l'insistance de M. Jospin, M Aubry ne devrait pas figurer dans l'équipe rapprochée du suré de son total soutien, elle fera son entrée au bureau national, instance dotée de réels pouvoirs poli-

un problème de disponibilité, étant occupée à mi-temps par sa fonction d'adjoint au maire de Lille et, le reste de la semaine, par sa Fondation contre l'exclusion et son mouconfier, comme des maires de latives à la rénovation des idées.

M. Jospin a voulu aussi relégitimer les « éléphants » en faisant entrer au bureau national Michel Rocard et Jack Lang, où ils retrouveront MM. Mauroy, Fabius et Emmanuelli, ainsi que Dominique Strauss-Kahn qui, comme Mr Aubry, avait joué un rôle de premier plan lors de la campagne cecuménisme socialiste.

Michel Noblecourt

# Chefs d'entreprise, vous pouvez offrir un emploi plus vite.

Contribuer au développement de l'emploi, quelle entreprise n'a pas souhaité pouvoir le faire ? C'est pourquoi, les partenaires socioux, CNPF, CGPME, UPA, CFDT, CFE-CGC, CFTC, CGT, CGT-FO, ont créé l'ARPE ou Allocation de Remplacement Pour l'Emploi. Cette mesure permet aux entreprises, sous certaines conditions, de laisser partir des salariés ayant cotisé 40 ans à l'assurance vieillesse contre l'embauche de demandeurs d'emploi.

Cette nouvelle mesure est financée par l'UNEDIC qui la gère à travers

Chefs d'entreprise, pour en savoir plus, appelez-nous au :





Les employeurs et les salariés travaillent pour l'emploi

## L'armée de l'air assure ne pas pouvoir faire face à ses missions

mettant de faire face à l'ensemble de ses engagements », a déclaré, mardi 10 octobre, le chef d'étatmajor de l'armée de l'air, le général d'armée aérienne Jean Rannou, aux députés membres de la commission de la défense à l'Assemblée nationale. C'est le cas, at-il ajouté, « en raison du poids financier du programme Rafale », du nom du nouvel avion de combat conçu par Dassault.

Aux élus, le général Rannou, qui a été le chef de cabinet militaire de Pierre Joxe et de François Léotard au ministère de la défense, a expliqué que les crédits destinés à l'armée de l'air en 1996 – soit quelque 36,9 milliards de francs au total étaient en diminution de 4% par rapport à 1995. « Ce qui, a observé le chef d'état-major de l'armée de l'air, est supérieur aux taux de dé-croissance de l'ensemble du budget de la défense. » Examinant les dépenses de fonctionnement, il note que les crédits pour le carburant, en baisse de 5 %, et les crédits voués à l'entretien des matériels, reconduits en francs courants, feront que «la disponibilité opérationnelle des avions de combat diminuera en 1996 ».

A propos des dépenses d'équi-7,7%, le général Rannou constate que le programme Rafale ne RDI en version 2000-5.

«L'ARMÉE DE L'AIR ne dispose donne heu à aucune commande pas aujaurd'hui des crédits lui persions, sans pour autant que le développement soit touché. En revanche, l'industrialisation dn Rafale est étalée d'une année supplémentaire. D'autres projets ont été retardés : les contre-mesures du Mirage 2000-D (dans sa version destinée à l'attaque au sol), la définition du nouvel avion de transport ATF en coopération européenne ou la modernisation des avions-radars AWACS. L'armée de l'air française ne participera même plus, eo 1996, à certains programmes eo coopération, tel le missile sol-air à moyenne portée.

Pour la première fois, un chef d'état-major de l'armée de l'air convient du fait qu'« il aurait mieux valu ne pas mener de front deux programmes aériens d'envergure », comme le Rafale et le Mirage 2000. Du reste, le décalage dans le temps du programme Rafale nécessite « des acquisitions complémentaires » de Mirage 2000-D et de Mirage 2000-5. Ce dernier a été vendn à Taïwan (soixante appareils) et an Qatar (une douzaine d'exemplaires). Pour rendre crédible cette exportation et éviter que des clients étrangers ne soient obligés d'essuyer les platres, l'armée de l'air pement, dont la réduction est de française a dû donner l'exemple en transformant des Mirage 2000-

## SOCIÉTÉ

**EDUCATION** L'inquiétude – pour ne pas dire l'angoisse – croissante des parents à l'égard du parcours scolaire, et donc de l'avenir professionnel, de leurs enfants a engendré une explo-

sion du marché de l' « accompagnement scolaire » particulièrement visible au cours des deux ou trois dernières années. • A CÔTE DES PU-BLICATIONS, est apparue une myriade

de cassettes audio et vidéo, de disques laser, de disquettes informatiques et. plus récemment, de CD-ROM. Quant aux cours particuliers, ils sont de plus en plus souvent proposés par des en-

treprises spécialisées. ● CETTE SU-RENCHÈRE du « consumérisme scoiaire » trouve ses racines dans le désarroi des parents soucieux d'assurer les meilleures chances de réussite à

leur progéniture. Un tel phénomène est aussi une nouvelle expression du malaise qui traverse l'école, une institution qui ne parvient plus à jouer son

# L'essor du marché parascolaire illustre l'angoisse des parents

Devoirs de vacances dès le plus jeune âge, publications diverses, cassettes et, dernièrement, CD-ROM : la peur de l'échec à l'école fait vendre de plus en plus de produits d'accompagnement

OUEL PARENT y résisterait? Des publications aux titres toujours plus prometteurs oot envahi librairies, marchands de journaux et grandes surfaces : Chompion en s'omusont, Réussir à l'école, Premier en moths. Bon en orthographe... Véritable poule aux œufs d'or, l'exploitation commerciale de l'inquiétude des parents à l'égard de la réussite scolaire de leurs eofants a généré depuis le début des années 80 une offre considérable de produits et de services d'accompagnement scolaire. Ces deux ou trois dernières années, l'expansion s'est sensiblement accélérée.

Organisés par classe ou par matière, les « cahlers d'eotraînemeot », qui réexpliquent la leçoo et proposeot des exercices corrigés aux élèves de maternelle, primaire et collège, soot même considérés comme des best-sellers d'éditioo chez Nathan, doot le

**⊠ CITROËN** 

compagnement scolaire » croît de 15 % l'an depuis trois ans. « Les treize titres de la collection " Apprends-moi... " destinée oux 3-6 ans se vendent chocun ò 35 000 exemploires. Et l'ensemble des cahiers d'entroinement pour le primaire s'écoulent à environ 800 000 exemploires », confie Dominique Korach, directrice du département parascolaire de Nathan. Une troisième collection destinée aux élèves du primaire vient d'être lancée, et d'autres oouveautés verroot encore le jour eo 1996. « Uπ morché en progression de 10 % por on depuis dix ans, cela devient rare dons l'édition », remarque-t-00 chez Hachette, doot l'offre s'est également étoffée il y a peu.

Les « années bac » et leurs inévitables achats d'aooales demeureot malgré tout le principal débouché de ce marché des publifrancs annuels (soit près de la moitié du chiffre d'affaires des manuels scolaires). Scores auxquels il coovieot d'ajouter les quelque 7 millions de cahiers de vacances, comme les fameux Passeports d'Hachette, vendus chaque

d'exemplaires et 400 millions de de révision destinés aux 5-11 ans et sages les plus ingrats. accompagnés d'une disquette informatique. Le premier ouméro, vendu îl est vrai au prix d'appel de 5 francs, s'est arraché (270 000 exemplaires). Aux éditions Atlas, pourtant coutumières des tirages massifs, oo semble n'eo pas reve-

« Acheter un produit permet aussi aux parents, pas toujours assez présents au moment des devoirs, de déculpabiliser »

été: uo phénomène d'éditioo uoique au moode. Décidément bieo alléchant, le gâteau de l'accompagnement scolaire a attiré ces derniers temps un grand

oombre d'éditeurs généralistes. Dernières en date, les éditioos nir. «Le toux de pénétration est ahurissant! Il n'y o pas plus d'un million de fomilles ayant un enfant dans cette tranche d'age et un ordinateur en état de marche, » Cassettes audio et vidéo, disques laser, disquettes informatiques, tous les médias sont bons pour faire

· Plus prometteur encore semble être le multimédia, sur lequel les éditeurs se précipitent en multipliant les CD-ROM éducatifs. Unanimement convaincus de la réussite de cette nouvelle génération d'outils, qu'ils jugent particulièrement adaptés et motivants pour des enfants élevés à la console de jeux, les éditeurs compteot ainsi donner un oouveau coup d'accélérateur à leurs ventes, eo particulier pour tout ce qui concerne les plus

Pour aider enfants et adolescents dans leur parcours scolaire, des services sont, par allleurs, proposés eo plus graod combre. L'éveotail s'est singulièrement élargi. L'ancêtre de ces services d'accompagnement scolaire, le cours particulier, est désormais de plus en plus souvent dispensé par des entreprises spécialisées qui « ont fleuri dans les années 80, car lo demande augmentait incontestablement », explique Dominique Glasman, professeur à l'université de Saint-Etienne et auteur de Cours particuliers et canstruction sociale de la scolarité (aux éditions du CNDP). « De plus, les parents tiennent maintenant à être certains de la qualité des enseignants », ajoute le directeur de « Cours études secours », Thierry Romero, qui constate recevoir de plus en plus d'enfants du primaire et un nombre croissant d'élèves (30 % environ) dont le niveau est loin d'être mauvais, mais « à qui les parents, en général des cadres supé-rieurs, demandent toujours plus ». Tout récemment soot par ailleurs apparues des sociétés d'aide aux devoirs par Minitel ou par téléphooe, comme « Aliô devoirs », créée fin 1994. Signe révélateur : cette année, Mondial Assistance

d'un service d'assistance pédagogique par téléphone. La crise économique et le chômage suffisent-ils à eux seuls à expliquer ce que Dominique Glas-mao qualifie de «surenchère extroordinoire dons le consumérisme scoloire »? Indéniablement, les parents, de plus en plus angoissés à l'idée que le parcours scolaire de leur enfant débouche sur le chômage, voire l'exclusioo, sont prêts à toutes les dépenses pour leur assurer les meilleures chances de réussite. «L'épanouissement du morché périscoloire est lo conséquence de la course au plocement social, qui tend à dramatiser les enjeux scolaires », poursuit M. Glasman. Autrement dit par le psychanalyste Jacques Lévine : «Le désorroi des porents ougmente parce qu'on leur dit que lo réussite scolaire est le levier le plus importunt pour lo réussite professionnelle, et parce qu'ils se rendent compte que pour les enfants qui ne sont pas

n'a trouvé meilleur argument de

vente de ses contrats d'assurances

scolaires que de les agrémenter

en pointe, les espoirs de promotion sociole s'amenuisent. » L'oo o'attend plus aujourd'hui le lycée, ni même les premières difficultés en orthographe ou en lecture à l'école primaire, pour s'inquiéter des performances scolaires. Dès la petite maternelle, il s'agit de préparer l'acquisition des apprentissages de base, comme en témoigne le succès des cahiers d'entraînement, de vacances ou des logiciels ayant les tout-petits pour cible. « Les parents ont une telle peur panique qu'ils font peser sur l'enfant une pression de plus en plus forte et précoce. Ils doivent dorénavant sortir de maternelle en sachant presque lire et écrire », note Etty Buzyn, psychothérapeute et auteur de Papa, maman, laissezmoi le temps de rêver (Albin Mi-

« Même si la France n'est pas encore le Japan, tempère Anne Yannic, des éditions Atlas, une masse de parents tente aujourd'hui de faire prendre de l'avance à l'enfant, en se disant que s'il pouvait sauter une classe et avoir le bac avant le voisin, ce ne serait pas un mal. » Il

apparaît ainsi que 15 % des ouméros de Champion en s'omusant, initialemeot destiné aux 5-11 ans, sont en fait achetés par des parents d'enfants de 3 ou 4 ans...

Si la crise joue en faveur du consumérisme scolaire, c'est également, selon Marie-Noelle Audigier, responsable du département éducation chez Hatier, parce que « l'école a cessé de jouer à tout coup son rôle d'ascenseur social. Du coup, l'institution scolaire s'est décrédibilisée. Les parents sont plus critiques et éprouvent le besoin de compléter l'enseignement reçu ».

D'autres facteurs, moins conioncturels, interviennent par ailleurs : la culture de l'examen, propre à la France, qui incite à parler du baccalauréat dès l'école primaire, où l'enfant a déjà un vrai programme et des devoirs, la massification de l'enseignement, qui a abouti à un accroissement notable de la compétition au sein du sys-

Z. .

r 2 ¥

7: . . . .

#### Ruée sur le multimédia

Uo choix d'une cinquantaine de titres éducatifs est d'ores et déjà disponible en multimédia. Après Coktel Vision - le précurseur avec ses collections « Adi-Adibou » et Nathan. Hachette lancera bientôt des CD-ROM d'aide à la lecture et aux mathématiques pour les quatre-septans, ou encore de préparation au bac. Pour l'instant, moins de trois ceot mille foyers disposent d'ordinateurs lecteurs de CD-ROM.

« Mais l'accompagnement est un marché tellement porteur en France que ces ventes sont déjà bien supérieures à celles enregistrées en Allemagne, où pourtant l'on dénombre six millions de lectears de CD », remarque Manuelle Manger de chez Cocktel Vision. « Cela marchera car les parents out compris que leurs enfants vivent le multimédia édacatif comme un jeu. On est loin des bagarres pour leur faire remplir les cuhiers de vacances... », soulignet-on chez Hatier, où plusieurs projets de CD-ROM sont également dans les cartons.

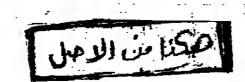
tème scolaire et a rendo plus difficile le suivi personnalisé de chaque élève ; oo encore le fait . que les enfants, jusqu'à la seconde, ne soient pas propriétaires de leurs manuels, alors que les parents apprécient d'avoir une référence à la maison. Même au niveau du primaire, oo craint de ne pas bien savoir faire travailler les enfants, de les perturber en o'employant pas les mêmes méthodes pédagogiques que l'enseignant. « Acheter un produit permet aussi oux parents, pas toujours assez présents au moment des devoirs, de déculpabiliser », complète, lucide, Caroline Chaix, d'Hochette Éducation.

Plus fondamentalement, Dominique Glasman invoque une « crise de l'éducation parentale ». « Le domaine scolaire est le seul où s'établit une relation entre parents et enfants au adolescents, dit-il, le seul au les parents exercent encore une autorité, sovent quoi tronsmettre. D'autre part, le recours à des cours particuliers permet de faire sortir de lo famille les tensions liées à cette relation autour de la scolorité. »

« Inconsciemment, estime quant à lui Jacques Lévine, les parents se font tout outant accompagner par l'enfant qu'ils ne l'occompagnent: ils ont besoin de leur réussite scolaire pour restaurer leur propre identité, se rassurer sur leur valeur. se prouver qu'ils ont bien accompli 🕏 leur travail de parents. » « Seule la réussite scolaire donne une valeur sociale, et celo s'opplique même aux parents », acquiesce Etty Buzyn. La preuve? Une mère qui en croise une autre ne ini demande plus commeot va son enfant... mais si tout marche bien pour lui à



PORTES OUVERTES LE WEEK-END DU 14 OCTOBRE



démarrage codé - Peinture métallisée ou

crowlaturs couleur caisse - Siège conducteur

of d'économie pour tous et 7000 F de Prime Qualité Automobile

A CO

育 単原(4)と - 118

·----

And the second

30 00 V

344 C. S. 1995

100

7. 4

**3** 

. .

. ...

(v.v.)

(-

3 to 100 to 100

(-2,-) = 2

(s) and

į . v · . . . . . .

18.0 A.

 $\{ e_{\alpha}, e_{\alpha}, \dots$ 

2000

· ... A. 427

and the second of the

Maria de la compansión de la compansión

April 18 Comment

4.1.

1 m

( - x - x -

- - ·

¢:\_\_\_\_\_

car. A ---

.... 

per a remi

the second of the second

(100 No. 100 N

1 to 1 to 1

(1) 777. ↑ (2)

 $\rho(\mathbf{V})$ 

100

• •

The second secon

Jean de Boishue, secrétaire d'Etat à l'enseignement supérieur

## « Il n'est pas question de réduire sans discussion les aides aux étudiants »

La proposition du rapporteur général du bud-get, Philippe \uberger (RPR), de réduire cer-taines aides eux étudiants et à leurs familles (Le Mondo du 14 stable) aux le leurs familles (Le

Monde du 14 ctobre) suscite des remous. Alors l'enseignement supérieur Jean de Boishue s'ouvrir eutour du statut de l'étudiant.

« La propostion d'interdire le cumul de l'avantage fiscal aux familles et le versement de l'allocation de logement social (ALS) aux étidiants vous paraîtelle acceptatie?

 François Bayrou est décidé à s'opposer à et amendement. Que l'on réfiéchiss à une meilleure utilisation des aids, oui ; mais qu'on les réduise sans liscussion, non. Pour ma part, je comprends mal qu'un pays qui veu donner une meilleure qualité de vicà ses étudiants prenne une telle mesire. l'aurais aimé avoir sur ces sujet un contact avec mes anciens collèmes parlementaires. La commissionest souveraine. Mais moi, je défeuds les étudiants. C'est fort que les universités. mon devoir & ma conviction. Nous dossier du statut de l'étudiant. C'est dans ce cade et par rapport à l'ensemble des nesures qui seront envisagées que l' sujet de l'ALS doit être abordé.

- Le premier ministre a annoucé poir l'automne l'adoption du stant de l'étudiant, qui figure pami les priorités du gouvernment. Dans quelles condition: comptez-vous aborder cette dscussion?

- Nous aons la volonté d'engager une large concertation avec les organisations détudiants. Elle ne doit pas être fircément très longue, ni trop court, de l'ordre de quelques semaines, es étudiants veulent rediscuter le contenu des acquis actuels. Il fadra aussi des mesures nouvelles.infin, je voudrais évoquer avec eux ls conditions de la vie participative ans les universités. Ce sujet est complexe parce qu'il ne fant pas porte atteinte à l'autorité des présidens d'université et à leurs conseils, es établissements d'ensei-



gnement secondaire vivent sous un régime participatif beaucoup plus

» Plusieurs méthodes étaient posouvrons la semaine prochaine le sibles : annoncer d'emblée des mesures chocs. Cette méthode n'était pas la bonne parce que les étudiants demandent un dialogue approfondi sur l'ensemble des sujets : les questions de santé, auxquelles je suis très attaché, le logement, le sport, la gestion de certains organismes, comme le fonds d'aide à la vie étudiante... Les étudiants sont suffisamment sages et informés pour considérer que, sur un montant évalué à 16 milliards de francs, on peut mieux orienter les aides.

- Ils sont aussi inquiets des récentes restrictions apportées à Pallocation de logement social et au report de l'année joker. Avez-vous l'intention de les réintégrer ?

- La vérité, c'est qu'il reste beaucoup de choses à discuter. Par exemple, certains conseils régionaux financent le logement, les transports... Il faudra donc engager le dialogue avec les collectivités locales. Trop souvent, en France, on additionne des mesures et on e du mal à déterminer des lignes directrices, pour se rendre compte ensuite que la masse budgétaire pourrait être distribuée plus intelligemment. Le budget 1996 prévoit déjà un grand effort sur les ocuvres et les bourses.

Il faut cibler et répartir les efforts. - Comptez-vous proposer des mesures nouvelles sur les premiers cycles, qui font partie également des priorités fixées par le premier ministre?

- Mon opinion sur les premiers cycles n'e pas changé : c'est là que se situe la déchirure sociale, c'est là que se pose l'essentiel de la réussite ou de l'échec chez les étudiants, comme la question essentielle de l'aménagement du territoire. Tous les partenaires, les organisations d'étudiants, la conférence des présidents d'universités et les parlementaires en ont

.. Cela dit, nous ne restons pas inactifs. A cette rentrée, nous avons constaté avec satisfaction une meilleure répartition des bacheliers. Les recteurs, les présidents ont mis en œuvre une meilleure politique d'orientation, qui e permis de résorber une grande partie de l'augmentation des 19 000 bacheliers supplémentaires, dans les IUT, les STS et les classes préparatoires aux grandes écoles. Ce rééquilibrage a été très efficace simplement à partir d'instruc-

» L'université est faite pour le savoir. Sa première mission n'est pas d'adapter des formations à la demande économique. Pour moi, personne ne devrait sortir de l'université sans qualification. Car c'est elle qui permet aux jeunes de s'adapter à tel ou tel emploi. Plus l'idée de qualification est présente, plus la société est apte à trouver des passerelles avec l'université. L'epport de la

commission Fauroux sera utile pour réfléchir aux conditions de cette adaptation.

- Le budget 1996 a été accueilli avec scepticisme. Est-il suffisant pour faire face aux urgences de

- Depuis mon arrivée, j'ai été confronté à deux échéances importantes: le collectif budgétaire, une bataille importante pour assurer la rentrée avec des moyens, et la préparation du budget 1996, qui reste un des meilleurs budgets de l'Etat. Mon regret, si regret il y a, concerne la question des personnels non enseignants, ingénieurs, administratifs, techniciens ouvriers de service et de santé. Dans l'immédiat, nous n'avons pas l'intention de procéder, de manière autoritaire, à des redéploiements, mais nous espérons créer des solidarités entre les universités les mieux dotées et les autres. Cela relèvera de la décision des pré-

sidents. Je n'imposerai rien. - Allez-vous réintégrer les emplois dans la politique contrac-tuelle avec les établissements?

 La politique contractuelle mérite d'être élargie. Les critères de répartition des moyens aux universités sont contestés par les présidents eux-

- Les universités nouvelles doivent revoir leurs statuts en 1996. Envisagez-vous de procéder à une réforme de la loi Sava-

- Il n'est pas question de revenir sur la sélection, parce que la nation n'en veut pas. L'entrée dans l'enseignement supérieur est un droit.

> Propos recueillis par Michel Delberghe

Lire notre éditorial page 11.

## Eric Raoult lance le grand projet urbain de Gennevilliers

EN VISITE à Villeneuve-la-Garenne et à Gennevilliers (Hauts-de-Seine), deux des six sites retenus par le conseil général pour des restructurations dans le cadre de Pacte 92, le plan de lutte contre la ségrégation urbaine lancé il y a deux ans par Charles Pasqua, le ministre de l'intégration et de la lutte contre l'exclusion, Eric Raoult, a annoncé, vendredi 13 octobre, l'octroi d'une subvention supplémentaire de l'Etat de 11,8 millions de francs. Cette somme, qui s'ajoutera aux 11,2 millions de francs déjà attribués par l'Etat, permettra l'acquisition de la barre Gérard-Philipe, à Gennevilliers, qui doit être démolie pour permettre de désenciaver le quartier du Luth. A Villeneuve-la-Garenne, ou l'architecte Roland Castro a présenté son projet pour « remodeler et attendrir » la cité de la Caravelle, la barre principale de 400 mètres de long, qui abrite 1700 logements, sera percée en plusieurs points. Cela per-mettra de briser la monotonie de l'ensemble. Les premiers travaux débuteront dès le mois de janvier. Le chantier devrait durer cinq ans.

## La LICRA a été déboutée de son action contre Patrick Le Lay et Philippe Bouvard

LE PDG DE TF1 Patrick Le Lay, Philippe Bouvard et l'animateur Vincent Perrot ont été relaxés, vendredi 13 octobre, par la 17 chambre du tribunal correctionnel de Paris. Ils étaient poursuivis pour provocation à la violence raciale par la LICRA, qui a été déboutée. Le 28 décembre 1994, au cours de l'émission « Les grosses têtes », Vincent Perrot avait lancé la « plaisanterie » suivante : « Qu'est-ce qui vole dans les supermarchés ? Une Musulmane » (le Monde du 18 septembre 1995). Le tribunal, présidé par Jean-Yves Monfort, a jugé que le délit n'était pas constitué car l'imputation de vol à l'égard des Musulmanes est « dépourvue de toute exhortation, de tout appel à la discrimination, à la haine ou à la violence, bien qu'assurément acerbe, outrageante ou méprisante ».

■ POLICE : un différend entre un étudiant et un CRS, dans la nuit du 11 au 12 octobre à Bordeaux, e conduit à l'ouverture d'une enquête administrative, e annoncé la préfecture de police de Bordeaux. Un étudiant, possédant la double nationalité française et sénégalaise, accuse un CRS d'avoir proféré des insultes racistes et de l'avoir frappé lors d'un contrôle routier. L'avocat de l'étudiant dénonce « la multiplication des contrôles d'identité au faciès depuis la mise en place du plan Vigipirate ». SiDA: une plainte pour « coups et biessures volontaires », déposée en avril contre sept anciens ministres par quatre toxicomanes contaminés par le virus du sida, a été classée, jeudi 28 septembre, par la commission des requêtes près la Cour de justice de la République. Les laignants accusaient notamment Laurent Fabius, Georgina Dufoix, Jacques Chirac, Charles Pasqua et Edouard Balladur d'avoir refusé ou retardé la mise en vente libre des seringues, finalement décrétée par Michèle Barzach en 1987 (Le Monde du 5 avril).

■ VIOLENCES : un lycéen de dix-sept ans refusant un tract d'extrême droite e été frappé, jeudi 12 octobre devant le lycée Paul-Bert, dans le 14º arrondissement de Paris, par un militant du FNJ (Front national de la jeunesse). Le lycéen a été tabassé par un groupe de militants d'extrême droite qui ont pris la fuite. Ses parents ont porté plainte pour vio-

#### CARNET

## AU CAINET DU « MONDE »

Naissances Julm et Sophie BURDEAU ont la joiel amoncer la naissance de

Grégoire,

le 8 octore 1995.

Déces

- Mare-Thérèse Le Montagner, Marie Françoise Malet.

Christan Lachaize, M. eM™ Francis Cabaussel,

out la fistesse de faire part du décès, en son dozicile, le 8 octobre 1995, de Jean MALET.

Lesobsèques ont en lieu le 11 octobre. 6430 Lesear

- N et M= Jean-Claude Ignazi, Met Me Michel Ignazi. Met M= Yves Ignazi. N'et Mr Paul Péan.

Lurs enfants et petits-enfants, ont a douleur de vous faire part du décès

M= Yvonne IGNAZI,

suvenu le 10 octobre 1995, dans sa

quire-vingt-neuvième année. a cérémonie religieuse et l'inhuma-tin auront lieu le landi 16 octobre, à llieures, en l'église Saint-Quentin de

Une messe en son souvenir sem célé-bre le lundi 23 octobre, à 18 h 30, en l'glise Saint-Ioseph d'Enghien-les-Bains ('al-d'Oise).

> CARNET DU MONDE Télécopieur : 45-66-77-13 Téléphone : 40-65-29-94 40-65-29-96

Nos abonnès et nos actionnaires. Peneficiant d'une rèduction sur les assertions du « Carnet du Monde » sont priès de ben voulour unes com-muniques leur numèro de référence.

- M™ Michel Pecqueur et sa fille, Hélène, M. et M- Jean Pecqueur, leurs enfants et petits-enfants, Et toute la famille,

ont la douleur de faire part du décès de

M. Michel PECQUEUR, commandeur de la légion d'Honneur commandeur de l'ordre national du Mérite, membre du Conseil économique et social.

survenu à Paris, le 12 octobre 1995.

La cérémonie religieuse sera célébrée l'église Saint-Honoré d'Eylau, 66 bis, avenue Raymond-Poincaré, Paris-16. L'inhumanion aura lien au cimetière du

154, boulevard Saint-Germain, 75006 Paris.

- L'administrateur général du Commissa-riat à l'énergie atomique (CEA), Le ham-commissaire à l'énergie ato-

Le personnel du CEA,

ont la tristesse de faire part du décès de M. Michel PECOUEUR. ancien administrateur général de 1978 à 1983.

du Mérite.

survenu le 12 octobre 1995.

- Beaumont du Périgord, Strasbourg, Paris. M= Léa Spilliaert Hoolans, M= Danielle Leccanet Spilliaert,

M. Albert Lecoanet, Sa famille et ses amis,

out la grande tristesse de faire purt du décès de M. André Henri SPILLIAERT,

Il s'est éteint dans la paix, le 4 octobre 1995, à Strasbourg et a été inhumé dans le caveau de la famille à Beaumont du Péri-

Anniversaire de décès

- La réunion annuelle à la mémoire des fondateurs de notre mouvement et de nos camarades décédés au cours de l'année ce tiendra le jeudi 19 octobre 1995 à 19 h 30 au siège des Eclaireuses.

Eciaireurs israélites de France, 27, avenue de Ségur, 75015 Paris.

Victor FUKSBRAUNER.

Paris, le 16 octobre 1994.

- La famille et les proches de Sarah KOFMAN,

rappellent sa disparition, survenue le 15 octobre 1994, et remercient lous ceux qui ont voulu, par la lecture publique de

ses textes. évoquer sa mémoire. - Il v a vinet-trois ans.

A. Bernard LINDENBERG. directeur de recherche au CNRS, nons a quittés.

Sa femme et ses enfants rappellent son

- Le 15 octobre 1990, à 13 h 33,

Delphine SEYRIG

nous quittait

Nous nous souvenous.

Communications diverses - La médaille de la Ville de Paris est at-

J. LORAC-GERBAC,

du groupe parisien de l'Imprimerie clan-destine, reconnu par le comité parisien de la Libération, FFC - SR AIR - ASSDN.

ANCIENS ÉLÈVES DU LYCÉE CARNOT ! PARTICIPEZ AUX NOMBREUSES ACTIVITÉS DE L'ALCT ! (JO 6-1-93). Parmi elles, un voyage à Tunis au pont de la Toussaint 95 avec d'aurres Anciens. Renseignements ALCT, 18, Champs-Elysées, 75008 Paris. Tél.: 40-74-35-75 - Fax: 40-31-85-25.

Soutenances de thèses Université de Sorbonne nouvelle-

Paris-III, soutenance de doctorat nouveau régime (arrêté du 30 mars 1992) de M= Nora Narvaez-Berthelemot : « fin-Narvaez-Berthelemot : « In-lisation de l'activité scientifique de l'Amérique latine. Une approche bi-bliométrique comparative. » Sous la di-rection de M. Jean Revel-Mouroz, le mercredi 18 octobre 1995, à 14 heures, saile Las Verguas, 3º étage, Centre 13, rue de Santenil, 75005 Paris.

THÈSES Tarif Étudiants 65 F la ligne H.T.

#### (Publicité)~ Adresse

## à M. le président du Séuat, à M. le président de l'Assemblée nationale

et aux présidents des groupes parlementaires

Pour une législation de plein respect de l'altérité et de la dignité humaine

La France s'est dotée en 1994 d'une législation sur l'éthique biornédicale, garantissant le respect du corps humain et de la dignité de la personne.

Nous souhaitons, Messieurs les présidents, appeler votre attention sur l'ardente obligation, maintenant, de conformer l'ensemble de la législation française à l'esprit de ces lois.

Cela est particulièrement urgent dans le domaine de la protection sociale des personnes. Cette demière est décisive pour l'égal accès de chacun aux soins, à l'emploi, au logement. C'est par là que se développent dangereusement des pratiques de sélection et d'exclusion qui brisent les solidarités humaines, qui bloquent les stratégies préventives fondées sur le respect et la participation de la personne.

Les pratiques de sélection ou de tarification différentielle —risques aggravés— s'appliquent ou peuvent s'appliquer à toutes les pathologies et tous les déterminants sociaux.

Il est inconcevable à nos yeux que l'on puisse enfermer les individus dans une classification et dans une tarification selon leur nationalité, leur sexe, leur ige, leur état de santé, leurs handicaps innés ou acquis, leurs comportements, leurs susceptibilités à tel ou tel risque.

La France s'honorerait de bannir, sur tout le front de sa législation, de telles discriminations. Il s'agit là d'un choix d'autant plus urgent que se développent tous les savoirs de type prédictif avec la montée fulgurante des connaissances sur le patrimoine génétique. Ce choix conditionne l'efficacité de l'action publique contre les inégalités sociales et les processus d'exclusion, pour garantir le caractère solidaire des systèmes de protection sociale et permettre la promotion des aptitudes de chacun, à tous les âges de la vie, dans tous les états de la vie.

Il s'agit donc d'un choix fondamental. Il témoigne du refus de l'avènement d'une société où chacun aurait sa vie strictement prédéterminée par ses caractéristiques génétiques et ses antécédents médicaux et sociaux.

Messieurs les présidents, nous comptons sur vos initiatives pour que la loi française donne toutes leurs chances aux

## Liste des premiers signataires

André Billardon, maire, ancien ministre - Henri Caillavet, membre honoraire du Parlement, ancien ministre · Jean-Pierre Chevenement, député-maire, ancien ministre - Jacqueline Fraysse-Cazalis, sénateur-maire - François Gros, professeur au Collège de France - Michel Hannoun, député-maire - Albert Jacquart, généticien, directeur de recherche à l'INED - Axel Kahn, généticien, directeur de recherche à l'INSERM - Daniel Le Scormet, président de la Fédération des mutuelles de France - René Lenoir, président de l'UNIOPSS, ancien ministre - Gérard Lyon-Caen, professeur des universités - Claude Maffioli, président de la CSMF - Jean-Paul Moatti, directeur de recherche à l'INSERM - Lucien Peretti, président de la Mutuelle générale de l'équipement et des transports - Lucien Sève, philosophe - Jacques Testard, directeur de recherche à l'INSERM - Dominique Voyaet, porte-parole des Verts.

Pour s'assa	cier :
Daniel Le S	Scorner
3/5, rue de	Vincennes
93108 Mon	trenil cédex
Tel: 49 88	52 52

orgunaren e	- (nom, hierom, brotession duante,	

# Un entretien avec Jean-Paul Fitoussi

« Le destin de l'Europe est chose trop importante pour qu'on le mette sous tutelle des marchés »

PRÉSIDENT de l'Observatoire français des conjonctures économiques (OFCE) depuis 1990, Jean-Paul Fitoussi mène une réflexion originale sur les relations entre la politique économique, la croissance et l'empioi.

Constamment préoccupé par la frilosité des économistes à l'égard de la question du chômage, M. Fitoussi a développé, dans son der-nier livre (Le Débat interdit : monnaie, Europe, pauvreté, Arléa, 1995), une sévère critique de la politique de « désinflation compétitive » menée en France. Si cette stratégie pouvait se défendre dans les années 80, elle a largement contribué, selon M. Fitoussi, à plonger notre pays dans un cycle récessif et a ainsi favorisé, par le maintien de taux d'intérêt anormalement élevés, un chômage de masse. Dans l'entretien qu'il nous a accordé, Jean-Paul Fitoussi s'inquiète de voir que la France continue à prétendre mener de front des politiques budgétaire et monétaire restrictives. Il plaide pour une initiative politique forte en vue de confirmer la détermination des pays européens à réaliser la monnaie unique.

«La crise monétaire relauce, en France, le débat sur la politique économique. La défense dn franc par nne hausse des taux d'intérêt ne va-t-elle pas peser encore davantage sur une croissance qui était pourtant dé-

- Il y a plusieurs facteurs qui convergent, en France comme dans les autres pays européens, pour limiter la croissance et qui trouvent tous, en partie, leur origine dans le niveau anormalement élevé des taux d'intérêt qui a caractérisé le passé. Nous sortons de la récession la plus profonde et la plus longue la seconde guerre mondiale, plus grave même que celle qui a suivi le premier choc pétrolier. Nous en sortons avec des taux de chômage exceptionnellement élevés, et donc sans aucune perspective salariale. Partout en Europe un consensus s'est établi, selon lequel les salaires ne devaient plus connaître d'évolutions dynamiques.

» Un second phénomène freine la consommation, et donc la croissance: la chute, dans certains pays, de la valeur des patrimoines des agents économiques. En France, par exemple, le recul des prix dans l'immobilier, la forte baisse de la valeur des fonds de commerce et la stagnation de la Bourse jouent de concert pour amoindrir les patrimoines. Les ménages réalisent qu'ils sont moins riches qu'ils ne l'étaient quelques années plus tôt, moins riches qu'ils ne l'espéraient. Cela les conduit, pour reconstituer leur patrimoine, à maintenir leur taux d'épargne à un niveau élevé. Il ne faut donc guère s'étonner de l'atonie de la consommation.

» Chômage de masse, absence de perspectives salariales, baisse de la valeur des patrimoines, ne peuvent que susciter une grande prudence dans les comportements de dépense des agents économiques, non seulement de consommation mais aussi d'investissement. A cela s'ajoute un autre facteur, décisif en Europe, c'est-à-dire dans un marché unique: ce sont les désordres monétaires. L'Europe n'est plus. comme elle le fut encore dans les années 80, une zone de stabilité monétaire. Or une telle stabilité est le complément indispensable du marché unique, car ce dernier ne peut s'accommoder de fluctuations erratiques du cours des monnaies. Les entreprises européennes ont besoin de maîtriser leur compétitivité, et à l'évidence elles ne peuvent le faire si, par stratégie ou sous contrainte des marchés, certains pays se volent obliger de laisser se déprécier fortement leur monnaie, et d'autres d'augmenter leurs taux d'intérêt, comme la France vient de le faire. C'est une mauvaise nouvelle pour les entreprises françaises qui subissent ainsi un double inconvénient: celui de la perte de marchés, consécutive à la forte dépréciation des monnaies du Sud (Italie, Espagne...) et au nord (pays scandinaves) de l'Europe; et celui du renchérissement du coût du crédit, au moment même où elles

doivent réduire leurs coûts de production pour rétablir leur compétitivité. Tout cela, on le concoit aisément, n'est favorable ni au dynamisme de la croissance ni à ce-

- N'est-il pas normal de profiter de la reprise pour réduire les déficits pubbcs et sociaux qui se sont creusés pendant la réces-

dette - qui représente le deuxième budget civil de l'Etat -, sont élevés.

» En principe, au contraire, quelle que soit la doctrine à laquelle de rigueur. C'est la configuration saient insuffisamment.

 Pour assurer la stabilité du franc, il faut pourtant maintenir des taux d'intérêt élevés. N'estce pas la seule politique possible si la France veut participer à la monnale unique?

Finissons-en d'abord avec un dogme. Il y a toujours une alternative dans une démocratie. D'autres politiques sont possibles. Considérez, par exemple, le cas de l'Italie. Ce pays a profité de la forte dépréciation de la lire pour conduire une restrictive. Certes, le premier élément - la dépréciation de la lire ne fut pas délibérément choisl, mais imposé par les marchés financiers, qui considéraient que la parité entre lire et mark n'était guère « soutenable ». Et, en dépit des milliards de lires dépensés par la Banque d'Italie, la spéculation ne

dépréciation involontaire pour imposer simultanément une très grande rigueur budgétaire, une réforme douloureuse des systèmes de retraite et une forte modération salariale: en bref, un programme d'ajustement du type de œux que le FMI exige des pays surendettés. Il s'ensuivit en 1993 une baisse de la points de PIB, compensée par une augmentation à peu près équiva-

lui de l'emploi.

- Oui. Il faut en situation de reprise avoir une politique budgétaire rigoureuse de manière à effacer les déficits de la période précédente. Mais une telle politique est d'autant plus difficile à conduire que les taux d'intérêt, et donc le service de la

on adhère, y compris le monétarisme, les taux d'intérêt devraient baisser en période de rigueur budgétaire. Car si l'on cumule les restrictions, budgétaires et monétaires, la croissance s'en trouverait inhibée, et avec elle les recettes publiques, ce qui freinerait la réduction du déficit public ou contraindrait le gouvernement à redoubler que nous risquons de connaître en France si les taux d'intérêt bais-

put être arrêtée.

» Rome a donc mis à profit cette mande intérieure d'environ cinq lente de la demande adressée aux



» La seule voie, en définitive, secôté monétaire, par une meilleure coordination des politiques en Europe, de façon à convaincre les marchés de ne point s'engager dans d'inutiles spéculations. Les taux d'intérêt devraient alors baisser. Les pays d'Europe qui souhaitent vraiment la monnaie unique ne devraient laisser planer le moindre doute sur leur détermination.

- Qu'attendre en particulier de

nos partenaires allemands? - Qu'ils cessent de tenir des discours aussi exigeants à notre égard, des discours qui inquiètent les marchés et pèsent sur nos taux d'intéret. Nons avons beaucoup contribué à résoudre leur problème d'unification. Or nous nous trouvons un peu aujourd'hui dans la situation où un légataire consentant d'un don - l'Allemagne - reproche

au donateur ses largesses. » En fait, si la monnaie unique ne

« La seule voie, en définitive, serait de retrouver une respiration du côté monétaire, par une meilleure coordination des politiques en Europe »

industriels italiens. Malgré la forte balsse du chômage, il advint même que son taux d'inflation diminua. La France peut-elle s'enga-

ger dans une telle stratégie? - La France est dans une situation particulière - sa monnaie n'est pas surévaluée par rapport au mark et porte le poids d'une responsabilité particulière, celle de construire l'Europe. Elle ne peut donc s'engager dans ce qui serait. de fait, une politique de dévaluation compétitive. Mais le niveau des taux d'intérêt, anormalement élevé, pèse sur son activité.

» Or nous n'avons, c'est l'évidence, aucune marge de manœuvre conjoncturelle en matière budgétaire. Il est impensable, aujourd'hui, de laisser croître les déficits publics. Il faut au contraire les réduire. Il existe certes des marges de manœuvre de nature structurelle - je pense par exemple à la réforme fiscale et à la restructuration indispensable des dépenses publiques - mais il serait très difficile de les mettre en ceuvre si la croissance économique ne devait pas porter un message d'espoir à la sose faisait pas, les Allemands auraient plus à perdre que les Français, notamment en termes de compétitivité. Sans l'Union économique et monétaire, l'Allemagne finirait par étouffer, comme le Japon, d'une devise nationale trop forte. La France, quant à elle, pourrait fort bien survivre à une dépréciation de sa monnaie. Certes, elle n'y a pas intérêt. Ce dont la Prance a besoin, ce n'est pas d'une dévaluation du franc vis-à-vis du mark. Le niveau actuel nous permet de dégager d'importants excédents commerciaux. Nous avons, par contre, besoin de taux d'intérêt

Obsédée par les critères de Maastricht, la Bundesbank n'adhérera jamais à votre ral-

Détrompez-vous. D'après les simulations de l'OFCE, la France pourra satisfaire sans grande difficulté, et ce dès 1997, à l'ensemble des critères de Maastricht. L'Allemagne aura en revanche beaucoup de mai à ne pas dépasser le critère de dette publique.

» Pour paradoxal que cela puisse paraître, je voudrais défendre celes désordres récents, elle a certes eu sa part de responsabilité. C'est elle qui, en 1992, a précipité la crise du SME en augmentant d'une manière inattendue ses taux d'intérêt. Mais elle n'a fait là que son métier. Elle a en charge les intérêts allemands et non les intérêts européens. C'est là le paradoxe de la construction européenne. De facto, la Bundesbank détermine la politique monétaire de l'Europe, mais elle ne le fait - et c'est normal puisqu'elle est une banque nationale qu'au vu des seuls intérêts alle-

» Ce n'est pas la Bundesbank qui est donc responsable, mais bel et bien les gouvernements. C'est encore et toujours le pouvoir politique qui a en charge les politiques de change. Aujourd'hui comme hier, en France comme en Allemagne, les décisions de réaménagement au sein du SME sont des décisions qui appartiennent aux gouvernements, quel que soit l'avis des banques centrales. A deux reprises, notamment, les gouvernements ont su montrer qu'ils étaient les maîtres du jeu. En 1979, le SME a été créé contre l'avis de la Bundesbank. En 1990, la parité entre le mark est et le mark ouest a été arrêtée en dépit des protestations de la banque allemande. Lorsqu'une réelle volonté politique existe, les banques centrales deviennent secondes dans les processus de décision.

- Vous vons présentez anjonrd'hni comme un «impatient » de la monnaie unique. Qu'est-ce que cela veut dire?

D'abord, je crois que, si la monnale unique avait existé, on aurait géré plus facilement nos problèmes, le choc de la réunification allemande en particulier. Nous aurions eu des déficits moindres, des taux d'intérêt plus bas et une croissance plus forte. La réunification aurait été traitée, collectivement, comme un choc européen. Chaque pays aurait participé, directement, au paiement de la facture. La note aurait été moins élevée pour tous. Cela aurait évité l'envolée des taux européens et l'appréciation excessive des monnales européennes vis-

à-vis du dollar et du yen. - Aujourd'hui, il y a un doute sur la monnale unique. Vous y CTOVEZ EDCOTE ?

Oui. Je suis d'un naturel optimiste, mais je pense aussi que la raison et notre responsabilité histo-

pendant la Bundesbank. Dans la rique dans la construction euroactuel sur les critères me surprend, pour le moins. A qui fera-t-on croire qu'un acte de souveraineté aussi majeur que l'avènement de la monnaie unique puisse être abandonné aux circonstances. Car chacun le sait, si une récession venait à se produire en 1997, aucun pays, pas même l'Allemagne, ne satisferait aux critères. Dira-t-on alors qu'une décision aussi fondamentale pour l'avenir de l'Europe ne dépend

> que de la conjoncture? » Il faut inverser la démarche et dire la vérité aux peuples européens. Seule, aujourd'bui, une initiative politique forte permettra de sortir du cercle vicieux dans lequel nous nous trouvons. Si l'on veut la monnaie unique - et je suis convaincu qu'elle est nécessaire -, il faut la décider dès aujourd'hui; dire, en toute clarté, et sans laisser planer la moindre ambiguîté, quel sera l'espace de la monnaie unique, qui y participera, et assurer qu'elle sera réalisée quoi qu'il advienne, qu'il y ait une récession en Allemagne ou un tremblement de terre au Benelux. Il faut profiter de la bonne conjoncture actuelle pour, si ce n'est avancer la date de son avènement, en tout cas cristalliser les

» Les périodes de transition sont éminemment instables. Elles offrent trop d'occasions à la spéculation. Il faut cesser de distiller les petites phrases qui l'alimentent ou servent les intérêts immédiats de tel on tel pays. Le destin de l'Europe est chose trop importante pour qu'on le mette sous tutelle des marchés.

- Y a-t-ll anjourd'hni, en France et en Allemagne notamment, une volonté politique suf-

fisamment forte pour cela? - Il faudrait le savoir au plus vite. Car si l'on n'en voulait pas, il faudraft cesser d'exiger des sacrifices de nos sociétés en combinant des politiques budgétaire, monétaire et des revenus toutes restrictives. Ou alors il faudrait continuer de le faire en trouvant un autre alibi que l'Europe. Et si l'on en voulait vraiment, pourquoi ne pas le dire tout de

La Bundesbank craint qu'une initiative de ce type ne conduise à une remise en cause de la stabilité monétaire.

Cessons ce faux débat et abandonnons toutes ces conceptions dogmatiques, unidimensionnelles. de la politique économique. La stanotamment of Tinflation a été vaincue depuis 1987, deuis huit ans déjà. Il serait temosque l'on s'en aperçoive. Aujourd'hi, la vraie stabilité, c'est la situation de l'emploi qui la détermine. (r, à entendre certains discours,on peut avoir l'impression qu'il fadirait accroître le chômage pour écéder à la dignité de la monnaie uique. Ce serait bien singulier. Les objetifs de la politique économique sint pluriels et forment une hiérachie: le plein emploi, la croissance elevée, la stabilité des prix et l'équipre extérieur, dans cet ordre. L'at de la politique est de savoir arbitur entre ces différents objectifs, sansjamais en sacrifier aucun. Il ne fauten instrumentaliser aucun. Anjoid'hui, on n'a que trop sacrifié les priniers - l'emploi et la croissance pour accroître encore une stabilit déjà acquise. Il faut cesser de le faie. Ou l'Europe est notre avenir - et dans

hésitation -, ou elle est la care de nos souffrances - et alors, uelle serait sa justification? - Supposons que la moinale unique existe. Un mai 68 élate en France: les Allemand ne peuvent-ils s'inquiéter d'avir à

ce cas, allons-y, allons-y vite 6 sans

en payer la facture? D'abord, pourquoi retenir by pothèse d'un mai 68 en Franc? Il pourrait très bien se produire et Allemagne. L'état de la société ilemande n'est plus ce qu'il était les solidarités s'y sont fortement allachées. Cela étant, j'en revies à votre question. En cas de choc sécifique à un pays de l'Union, ceseront les finances publiques naionales qui tenteront de l'amoric Mais, en raison des interdépodances, les autres pays auroit, d'une façon ou d'une autre, à m supporter partiellement la factue. Ce partage pourrait se faire soit pr la médiation d'un budget fédéra, soit plus vraisemblablement danse cadre d'une coordination des po-

tiques budgétaires nationales. » En tout état de cause, je troue qu'il serait malvenu aujourd'hui, & la part des Allemands, de refuse d'aider certains pays alors que è reste de l'Union vient de participa massivement au financement de leur réunification. La construction de l'Europe oblige à de nouvelle solidarités; autrement, pourquo nos pays lierajent-ils leur destin?"

> Propos recueillis par Erik Izraelewicz

ic Monde

# Le Monde

## Le racisme puni en Allemagne

A Justice allemande n'a retenu aucune circonstance atténuante au bénéfice des quatre incendiaires de Solingen, responsables de la mort de deux jeunes femmes et trois petites filles turques une nuit de mai 1993. Le plus agé et le plus politisé du groupe, membre d'un parti d'extrême droite, a été condamné à cuinze ans de réclusion. Les trois autres, mineurs au moment des faits, se sont vu infliger dix ans, la peine maximale encourue.

C'est un verdict sévère, manifestement destiné à dissuader les quelques milliers de jeunes Allemands qui se complaisent dans une attitude provocatrice, affichant propos et oripeaux empruntés au nazisme, de passer à l'acte. Le parquet n'avait d'ailleurs pas caché, dans son réquisitolre, que le jugement devait « être un signal clair contre la violence d'extrême droite ».

Le crime raciste de Solingen a été le point culminant d'une vague de violences xénophobes qui a entaché la période de la réunification allemande, à l'est mais aussi à l'ouest du pays. Trop longtemps, l'opinion et les autorités n'avaient su comment réagir: on mettait ces incidents sur le compte des traumatismes subis par une jeunesse déboussolée. Mais la mort de ces femmes et de ces enfants dans leur modeste maison de Solingen a secoué le pays. Des milliers d'Allemands sont descendus dans la rue pour se solidariser avec la communauté turque qui ne cachaît plus sa colère et sa peur. Pendant plusieurs jours, la petite ville industrielle de la Ruhr a été le théâtre d'émeutes provoquées

diants. François

Bayrou, ministre de l'éducation

nationale, et Jean de Boisbue,

ment supérieur, espéraient pas-

ser avec succès l'épreuve de leur

premiére rentrée universitaire,

sans provoquer de réactions de

grogne et de mécontentement.

Ils doivent affronter un mouve-

ment de contestation dont ils ne

peuvent être tenus pour respon-

sables. A quelques jours de l'an-

nance d'une concertation avec

les organisations syndicales sur

le statut de l'étudiant, ils ont été

pris de court par la proposition

parlementaire de modifier cer-

lains avantages fiscaux et l'aide

au logement accordés aux étu-

Malgré l'bostlité générale

qu'elle suscite. la tentative des

députés paurrait, paradoxale-

ment, permettre d'améliarer le

système en procédant à une re-

vislan générale d'un système

d'aides menacé par sa complexi-

té, son coût et, sous certains as-

Parce qu'elle s'attaque uni-

quement à l'allocation de loge-

ment social (ALS) et à l'avantage

fiscal du rattachement familial

des étudiants jusqu'à l'âge de

vingt-clnq ans, l'Initiative de

Philippe Auberger, rapporteur

général du bndget, est insuffi-

sante autant qu'inopportune. In-

contestablement, le cumui de

ces deux dispositions bénéficle

anx familles à hauts revenus.

Mais, sous couvert de « justice

pects, son caractère injuste.

diants et à leurs familles.

gration turque, deux millions de personnes plutôt tolérées que véritablement intégrées dans la société allemande

Une femme est devenue, depuis lors, un symbole: Meviude Genc, dont deux filles, deux petites-filies et une nièce ont péri dans les flammes. Restée à Solingen, elle n'a cessé de plajder pour la tolérance et la réconciliation entre les communautés. La télévislan publique allemande ARD en a fait « la femme de l'année

Au cours du procès, très médiatisé, qui s'est tenu à Dusseldorf, près de trois cents témoins ont été entendus. Il n'a pas été facile d'établir la culpabilité des quatre jeunes gens, dont un seul a reconnn les faits. Jusqu'à la dernière minute a plané l'hypothèse d'un acquittement et l'nn cralgnait des réactions vinlentes. L'ambassadeur de Turquie était présent à l'audience, indiquant par là qu'Ankara considérait cette affaire comme susceptible d'influencer les relations entre les deux pays. Le ministère turc des affaires étrangères, dans un communiqué publié immédialement après le jugement, a souhaité que celui-ci « serve de le-

Le journaliste Günter Wallraff, qui s'était fait passer pour un travailleur immigré pendant quelques mais paur écrire san fameux récit Tête de turc, a décrit la terrible indifférence à laquelle se beurtent les étrangers en Allemagne. L'affaire de Solingen aura au moins donné à la communanté turque, dans des circonstances tragiques, l'occa-

l'avantage fiscal coûtent près de

10 milliards de francs à l'Etat,

alors que les bourses octroyées

sur critères sociaux n'atteignent

que 6 milliards de francs. Il s'agit

bel et bien de casser cette spi-

rale inflationniste et de réaliser

surée de l'ALS serait oublier que

cette allocation a accompagné la

progression des effectifs (envi-

ron 2,2 millions d'étudiants cette

année) et qu'elle a favorisé l'ins-

tallation des jeunes dans les

nouvelles villes universitaires. A

ce titre, elle fait partie de l'effort

consenti par la nation pour per-

mettre au plus grand nambre

d'accéder à l'enseignement su-

Parmi les 478 000 bénéficialres

actuels de l'ALS, on compte une

part non négligeable d'étudiants

agés de 23-24 ans, pour qui cette

aide à l'installation est un pre-

mier pas vers l'autonomie. Par-

mi eux surtnut, une majnrité de

« nanveaux étudiants », origi-

naires des classes moyeunes (ar-

tisans, commerçants, employés,

agriculteurs). Ceux-là admet-

traient mai une limitation des

aides sociales de l'Etat qui s'ap-

parenterait à une nouvelle

forme de « sélection par

l'argent » dénoncée par le pré-

Mieux répartir les aides sans

danner l'impression de re-

prendre d'une main ce qui a été

laché de l'autre : à l'épreuve des

étudiants, la « métbode Bay-

sident de la République.

Dénoncer la croissance déme-

de substantielles économies.

Mieux aider les étudiants Partager, c'est vivre.

N ne tanche pas nances de l'Assemblée cache PATERNALISME impunément aux d'antres mntifs, moins LARMOYANT «acquis» des étu-

Monde écrit dans son éditorial en date du 7 octobre, « le témoignage retrouvé de Khaled Kelkal » n'a rien de « dérangeant ». Au teste, le terme dérangeant est quelque peu gratifiant, en ce qu'il est censé provoquer la mise en question par le lecteur de ses idées les plus

confortablement ancrées. compagnent un témoignage sociologiquement non dénué d'intérét.

priori pour la publication qui recueille le produit de sa recherche, que Khaled Kelkal aurait été la victime d'une discrimination.

(...) Ce procédé de « victimisa-

Rien, dans un tel témnienage, ne Plutôt que de nous apitoyer de-

## En toute conscience

LA PUBLICATION, dans Le Monde du 7 oc- était d'ailleurs aussitôt expliqué. Rappelons tobre, d'un entretien entre un chercheur eo sciences politiques allemand, M. Dietmar Locb, et Khaled Kelkal, a relancé la correspon-dance que nnus avaient déjà value les articles

et commentaires sur la mort, au cours d'un affrontement avec les forces de police, de ce jeune Algérien recherché pour son implication dans un attentat terroriste.

C'était prévisible, s'agissant d'une initiative qui sortait à ce point de l'nrdinaire. Le Monde s'en

que le journal avait pris la responsabilité de publier ce document, si dérangeant snit-il, parce qu'il éclairait l'itinéraire, les espoirs, les déceptions et les dérapages d'un jeune Algérien en cours d'intégration et, au-delà de son cas, les difficultés rencontrées par ses sem-

Il était précisé que ce témoignage datait de 1992, qu'il s'arrêtait là ét qu'il ne visait nuilement à faire un béros de son protagoniste.

Le Monde assume la responsabilité d'avoir liyré à ses lecteurs, au risque d'en choquer certains, un document propre à nourrir leur information et leur réflexion.

Dès lors qu'il lui reconnaissait un intérêt so-cinlogique, il était normal qu'il en respectât l'intégralité, c'est-à-dire la longueur; des lors qu'il le présentait coning une plèce originale et précieuse pour la compréhension d'événements qui suscitent tant d'inquiétude et tant d'interrogations, il était logique d'en faire son

ouverture en première page du journal.
Certains, comme on le verra ci-dessous,
contestent cette manière de voir les choses. Nous en prennns acte sans surprise, sachant que nous avons publié, en toute conscience, un document dérangeant.

André Laurens

## AU COURRIER DU « MONDE »

#### COMPRENDRE ET PARTAGER

Je me permets de vous féliciter d'avnir osé faire paraître dans le journal daté du 7 octobre le document sur Khaled Kelkal, il fallait en effet avnir un certain cnurage dans cette période agitée et troublée pour le publier.

En fait, il était important de connaître un peu le passé de ce jeune homme pour essayer de mieux comprendre son chemine-

ment. 5a quête passinnnée pour vivre, pour se réaliser est celle de beaucnup de jeunes. (...) Pour un jeune. surtout s'il est arabe, il est difficile aujourd'hui d'être ce que l'on veut

Je le sais parce que j'enselgne bénévalement les mathématiques à des détenus. Je dis à ces jeunes que leur situation actuelle n'est que provisoire, je leur dis qu'ils doivent travailler afin de préparer leur future réinsertinn.

Mon angoisse est de savoir que celle-ci sera difficle pour la plupart d'entre eux, car les ex-détenus se heurtent à une forme de rejet parce qu'ils apparaissent différents de nous. Or il est dur pour un être bumain de se sauver seul. C'est pourqual je partage mon savoir avec ceux-là.

Pierre Clément

Non, ce qui devrait heurter le bon sens et le sentiment moral du lecteur bien intentinnné, ce sont les commentaires de Dietmar Loch (enseignant-chercheur) qui ac-

il est clair pour ce chercheur, et a

non » des auteurs des pires méfaits est malheureusement caractéristique de natre XX siècle finissant. (...) Le témnignage de Kelkal nnus enseigne qu'il a versé de lui-mème dans la criminalité en considérant qu'il était plus simple de forcer des vitrines avec des voitures béliers plutôt que de travail-

peut - ne serait-ce que partiellement - naus inciter à voulnir comprendre pourquoi des jeunes issus d'un tel terreau pourraient se laisser aller qui à faire dérailler un train, qui à faire exploser une bombe devant une école juive.

vant le témoignage, au reste assez banal, d'un jeune qui, somme tnute, avait ses chances, nous préférons réserver notre commisération pour les victimes avérées de

l'inexcusable. Depuis une décennie, nn laisse à penser, effectivement, aux jeunes des bantieues que les Français soot des racistes impénitents et que la société française les rejette définitivement. Ce constat est faux, et l'illusion de l'injustice radicale que ceux-là subiraieot est, bien sûr, aussi dangereuse que si cette injustice était avérée.

Plutôt que d'un paternalisme larmnyant qui est le plus mauvais service à rendre à cette jeunesse, oe vaudrait-il pas mieux l'inciter à réfléchir sur ses propres responsabilités? Ainsi, peut-être, et bien eotendu si oo le veut, pourrait-on sortir du malentendu pervers et dialectique dans lequel la société française risque de sombrer.

Gilles-William Goldnadel président d'Avocats sans frontières

#### IRRESPONSABLES ET COUPABLES

il y aurait eu la moindre victime sérieuse lors de l'explosino de la bombe au métro Maison-Blanche que celle-ci aurait été en droit de poursuivre en justice chacun des médias qui s'était livré à une course à l'Audimat eo diffusant les images et la bande-son de l'épilogue de la traque de Khaled Kelkal, jusqu'au tristement célèbre « Finis-le I finis-le I ».

Au-delà du débat sur le bienfondé de nourrir le voyeurisme morbide de millions de Français, il · était facile d'imaginer que la fierté primaire d'un groupe d'hommes dangereux se trouverait atteinte au travers de cette symbolique cathodique. La preuve n'a d'ailleurs pas tardé à venir.

Vous, rédacteurs au Monde, confrères de ces journalistes irrespansables et caupables qui mettent en danger la vie de nombreux innocents au nom de la transpareoce toute mercantile et en rien démocratique, qu'attendez-vous pour sortir de vos ta-

L'économie de vies humaines vaut bien une censure, même avantageuse pnur la pnlice. Un autre jour, vntre attitude sera ressentie comme une forme d'assistance à personnes dangereuses.

Frédéric Guesnerot

#### IL FALLAIT OSER LE DIRE

le veux seulement remercier Le Monde, avec une profinde émotion et beaucoup de gratitude, d'avoir publié, le jour de ses obsèques, le « témoignage de Khaled Kelkal », de lui avnir donné, au-delà de la mort, la parole qu'nn a refusée au suspect qu'il était devenu. Soyez remerciés pour cette cou-

rageuse et vigoureuse mise au point qui est aussi une mise en garde très claire. Il fallait que quelqu'un osât dire que Khaled Kelkal n'était pas, sim-

plement, «l'ennemi numéro un»

(\_) mais, avant tout et fondamentalement, un très « jeune homme » que notre société a laissé dériver, s'égarer et se perdre définitive-

ment. Notre société, qui se vent démocratique, n'est jamais tendre avec ceux qui échouent. il lui arrive parfois de les broyer, avec la plus parfaite bonne conscience.

Et ce fut le cas cette fois, sans honte, sans inquiétude, avec même un certain triompbalisme. Merci encore. De l'avoir souligné. Merci également à Plantu et à

Michèle Venet

Chevreuse (Yvelines)

#### UNE ERREUR ET UNE FAUTE Depuis toujours, l'entrée au ly-

cée a été un passage sélectif éliminant les élèves noo capables de pousser plus inin leurs études. Khaled Keikal était de ceux-là et sa non-réussite au lycée n'implique par elle-même aucun phénnmène d'exclusion.

Evidenment, un chercheur allemand ne voit pas cet aspect des choses, l'enseignement, dans son pays, comportant moins de seuils

de rupture qu'en France. La publication d'un tei texte est un gâchis et dressera un peu plus certains esprits légers à l'encontre des Maghrébins. Pour un journal sérieux comme le vôtre, cette publication est plus qu'une erreur, une faute.

Combien de fois faudra-t-il dire que la liberté de la presse implique nécessairement l'autocensure? Claude Roy-Pic avocat honoraire

#### DE KHALED KELKAL A LA SCIENCE EN FÊTE

L'entretien de Khaled Kelkal avec le sociologue Dietmar Loch, qu'a publié Le Monde du 7 octobre, est un document d'un rare intérêt.

Témoignage vivant et émouvant, il permet de comprendre comment la délinquance et la violence peuvent naître et se développer dans les banlieues dites « défa-

Dans les propos tenus par Khaled Kelkal, un point a attiré mon attention: c'est, à propos de l'islam, l'amalgame que ce jeune opère entre science et religion. Il dit avoir été conforté dans sa fol par de prétendues affirmations de scientifiques découvertes à la lecture de cassettes vidéo. (...) Or cette confusion entre rationalité scientifique et vérité révélée n'est le propre ni de l'islam ni des banlieucs défavorisées, elle est beau-

coup plus générale. Le besoin de se construire un mande cabérent, intégrant les avancées inéluctables de la science à une recherche de spiritualité, explique peut-être ces mélanges, dant le risque est fort qu'ils soient utilisés comme instruments d'endoctrinement.

Le succès des Journées de La science en fête, qui viennent de se dérouler, suggère qu'on mette à

pour insister sur deux points es-- les résultats de la science et les

profit ce type de manifestation

crnyances religieuses appartiennent à des registres différents. Ce qui ne vent pas dire qu'ils s'exmutnellement;

- il n'est pas de vérité scientifique absolue, mais seulement relative; pas de théorie scientifique définitive, mais senlement provi-

Et d'ailleurs, en dehors des occasions offertes par les manifestations exceptionnelles, il serait bien utile, à tous les niveaux de l'enseignement et dans toutes les disciplines, de favoriser chez les jeunes le développement du sens critique. Geneviève Lefort

Paris

#### INCOHÉRENCES **ET ABDICATIONS**

Les incidents survenus dans la banlieue lyonnaise, après la mort de Khaled Kelkal, montrent à quel point la situation a atteint un point de non-retour en matière d'immigration, car c'est bien de cela qu'il s'agit. Au nom de l'intégration et de l'antiracisme, on laisse faire absolument n'importe quni : la préoccupation principale des pouvoirs publics semble être d'obtenir, au moyen de subventions multiples, une illusoire paix sociale dans les banlieues trop agitées.

De plus, il vaut mieux ne pas déplaire aux associations dites de défense des droits de l'homme aux objectifs inavoués et peut-être inavouables. Il n'est jamais question, pour ces donneurs de lecons, de

il est indispensable qu'une politique claire et vigoureuse concernant tous les aspects de l'immigration (y compris l'accès à la nationalité française) soit mise en œuvre et qu'un arsenal juridique efficace soit constitué pour sanc-

tionner tous les abus. D'incohérences en abdications, nn laisse se développer au sein même de notre société, une baine contre les fondements de notre système républicain. Incapables d'intégrer puis d'assimiler des individus, nous essayons maintenant d'organiser des communautés sur

des bases religieuses ou ethniques. Quel retour en arrière 1 Cherchet-on à imposer aux Français une société muticulturelle dont ils ne veulent pas ? La classe politique et médiatique mesure mal l'exaspération d'une majorité de nos compatrintes : quand des Français doivent quitter certains quartiers en raison de la présence et du comportement de populations immigrées trop nombreuses et qui, souvent, ne s'estiment pas concernées par les lois françaises, on est en droit de s'interroger sur la société future qui nous est préparée. Philippe Desmarest

## RHETORIQUE

BIEN-PENSANTE « Terroriste au miroir pour la société ? Khaled Kelkal était bien un Franco-Maghrébin qui cherchait la reconnoissance et la dignité, et ne les a pas trouvées. » La conclusion de Dietmar Loch renvoie à une rbétnrique bien-pensante et bien installée: quni qu'il advienne, la société est coupable de tout.

Les actes ne relèvent pas de la responsabilité des individus, mais d'un déterminisme qui les dépasse. Khaled Kelkal devient ainsi une victime, guère différente des enfants qu'une bombe devait déchiqueter à la sortie de leur écnle, aussi innacente qu'eux, prise comme eux dans un piège redou-

Comment ne pas voir que cette canclusian est inacceptable et conduirait, en toute rigueur, a nier la responsabilité individueile des SA ou des SS, pris dans la tourmente de la société allemande d'avant-guerre?

> Paul Istria La Roche-sur-You.

rou » reste à inventer. TRAIT LIBRE

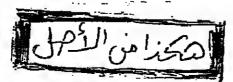
Médiateur : Amiré Laureus nce : Alain Minc, président ; Ohvier Biffand, vice-président

sociale », la commission des fi-

Eric Pfallour, directeur de la gestion : Anne Chaussebourg, direc Directeur adjoint de la réduction : Edwy Pierrel Relacions en chef : Robert Sols, adjoints à li direction de la rédacti lesset, Burno de Canas, Laurent Gredsamer, Bertrand Le Gendre, Manuel Lucbert, Luc Rosen.

RÉDACTION ET SIÈGE SOCIAL : IS, RUE FALGUIÈRE "5501 PARIS CEDEX 15 TEL.: (U 40-45-25-25 Télécopieur : (I1 40-45-25-99 Téléx : 206-696F ADMINISTRATION: I. PLACE HUBERT-BEUVE-MERY 94532 IVRY-SUR-SEINE CEDEX TEL: (1) 40-45-23-73 Telécopieur: (1) 49-40-30-10 Telex: 261-371F





13 à 15).

## INTERNATIONAL

14 - LIBERIA: An terme de l'accord signé le 19 août, les six membres du Conseil d'Etat (présidence collégiale), qui doit conduire le Liberia à la paix, prêtent serment à Monrovia et annoncent, le 2, la formation d'un gouvernement de transitioo (3-4, S).

3. - ALGERIE: Deux religieuses catholiques, une Française et une Maltaise, Denise Leclerc et Jeanne Littlejohn, sont assassinées par balles dans le quartier algérois de Belcourt, au lendemain du meurtre, à Oran, d'un ressortissant italien, Angelo Gavezzoli. Le 19, le chef de l'Etat, le général Liamine Zeroual, annonce sa candidature à l'élection présidentielle, dont le premier tonr est prévu pour le 16 novembre (5, 19, 21, 30).

3. – ESPACE: Pour la seconde fois en moins d'un an, un astronaute de l'Agence spatiale européenne (ESA), l'Allemand Thomas Reiter, s'envole de la base de Baîkonour (Kazakhstan) en direction de la statioo russe pour y effectuer une mission de cent trente-cinq jours

4-1S. - FEMMES: A l'issue de la 4º Conférence moodiale sur les femmes, reunissant à Pékin (Chine) 181 pays et 20 000 représentants des organisations noo gouvernementales (ONG), les Etats religieux émetteot des réserves sur les textes adoptés, tandis que le Vatican et les pays arabes revendiquent un droit à la différence culturelle (3-4 à 8,13 à 17-18).

S. - AFGHANISTAN: Après la grande base aérienne de Shindand. le 2, Hérat, la principale ville de l'ouest de l'Afghanistan, tombe aux mains des talibans (étudiants en religion), qui, le 20, donnent au président Burhanuddin Rabbani cinq jours pour la redditioo de Kaboul, la capitale afghane, avant de lancer une attaque contre celle-ci (5, 6, 7, 14, 16, 22, 26, 27). 5. - CUBA: Les députés cubains

approuvent la création d'eotreprises à capitaux totalement étrangers (y compris ceux des émigrés cubains), coostituant la deuxième grande étape de l'ouverture

économique (8). 7. - BELGIQUE: Au terme de trois jours de procès de treize membres présumés du Groupe islamique armé (GIA) devant le tribunal correctionnel de Bruxelles, cinq ans de prison sont requis contre l'Aigérien Ahmed Zaoui, considéré comme le numéro deux du GIA, pour « association de molfaiteurs, détention d'ormes prohibées » et « falsification de documents » (5 à

- ESPAGNE: Selon les conclusions du parquet du Tribunal suprême espagnol, les accusations formulées contre le chef de l'exécutif, Felipe Gonzalez, d'avoir été « le fondoteur et le dirigeant » des Groupes antiterroristes de libératioo (GAL) ne réunissent pas «les conditions de vraisemblance et des bases au minimum précises » pour qu'une « quelconque décision puisse être prise > (9).

10. - NÉPAL: Le premier ministre communiste du Népal, Man Mohan Adhikari, est renversé par une motion de censure (107 voix, contre 88) votée au Parlement par les partis d'opposition coalisés pour la circonstance. Le 11, le roi Birendra nomme le chef du Parti du Congrès (NC), Sher Bahadur Deuba, premier ministre, qui dirigera une coalition de trois partis: le Parti du Congrès, le Rastriya Prajatantra (monarchiste) et le Nepal Sadvhavava Party (NSP, pro-indien) (12,13, 24-25).

12 - RWANDA: Au moins 111 personnes sont tuées par balles et 16 autres blessées à coups de machette à Kanama, près de la frootière zairoise, au oord-ouest du pays. Le 13, Kigali reconnaît la responsabilité de l'armée rwandaise dans ce massacre de civils. Le 25, la conférence tripartite (Rwanda. Zaire, HCR) réunie à Genève. aboutit à un accord pour le rapatriemeot accéléré des réfugiés rwandais, le Zaire exigeant leur départ avant le 31 décembre 1995 (6,

8. 14 à 17-18. 24-25. 27). 13. - GRÉCE-MACEDOINE: La Grèce et l'ex-République yougoslave de Macédoine (Fyrom) signent au siège de l'ONÙ, à New York, un accord partiel mettant fin à quatre ans d'instabilité dans le sud de la péninsule balkanique. La Grèce s'engage à lever l'embargo commercial imposé depuis le 16 février 1994 à la Macédoine, Skopje acceptant d'ahandonner son drapeau frappé du « soleil de Vergina » (symbole de la dynastie macédonienne antique) et de modifier sa Constitution, dont certaines clauses sont considérées comme « irrédentistes » par Athènes (6 à 8,

14-18. - VATICAN : Jean-Paul II effectue son 11º voyage en Afrique, qui le conduit au Cameroun (14 et 15), en Afrique du Sud (pour la première fois, les 16 et 17), où le temps fort est la poignée de main que le Saint Père échange avec Nelson Mandela, et au Kenya (18 et 19) (15 à 21).

17. - HATTI: La coalitico Lavalas du président Jean-Bertrand Aristide remporte au total 17 des 27 sièges du Sénat et 66 des 83 sièges de députés à la Chambre à l'issue du deuxième tour des élections générales (19,30).

17. - HONGKONG: A l'occasioo du dernier scrutin législatif avant la rétrocession de la colonie britannique à la Chine, le 1ª juillet 1997, le parti démocrate de Martin Lee, et ses alliés, enlèveot 29 des 60 sièges du Conseil législatif, infligeant im camouflet aux personnalités proches du régime de Pékin, qui juge ces élections « par essence déroisonnobles et déloyales » (19,

20, 21). 19. - SCHENGEN: En visitant un poste frontière entre la France et la Belgique, Jacques Chirac annooce son intentioo de renoncer à appliquer, après le 1º janvier 1996, les accords de Schengen, entrés en vigueur le 26 mars, et prévoyant notamment la suppression des contrôles aux frontières. Plusieurs partenaires de la France réagissent négativement à l'initiative du chef de l'Etat (21).

22. - COMMUNICATION: Time Warner et Turner Broadcasting System (TBS, fondé par Ted Turner) annoncent leur fusion, pour devenir le ouméro un moodial de la communication devant le géant

Walt Disney-ABC (24-25). 22-23. - UE: Alors que les frictions se multiplient sur la défense, la monnaie unique et l'application des accords de Schengen, les quinze chefs d'Etat et de gouvernement, réunis à Majorque (Baléares, Espagne), étudient la réforme des institutions communes (22 à 27).

25. - UE-AGRICULTURE: Les ministres de l'agriculture des Quinze, rémis à Bruxelles, décident de réduire à un taux unique (10 %) la jachère imposée depuis 1992 par la réglementation européenne (PAC), afin d'éviter la surproduction de cé-

réales et d'oléagineux (27). 25. - GUERRE DES MINES: La conférence de l'ONU (qui doit se prolonger jusqu'au 13 octobre) sur les mines antipersonnel et antres armes dites traumatisantes s'ouvre à Vienne en présence de cinquantedeux Etats et de délégués d'organisations humanitaires afin de réviser la conventioo de 1980 (14, 26).

26. - ITALIE: Le proces de Giulio Andreotti, l'homme politique le plus puissant de l'après-guerre, sept fois président du conseil et vingt et une fois ministre, s'ouvre à Palenne, où il est jugé pour complicité avec la Mafia. Le procès est reporté au 6 octobre dès la première audience, la défense souhaitant que l'affaire soit jugée à Rome (26, 27,

27. - GRANDE-BRETAGNE - AR-GENTINE: La Grande-Bretagne et l'Argentine signent, à New York, un accord sur l'exploitation d'éventuelles richesses pétrolières au large des iles Malouines, pour le contrôle desquelles les deux pays se sont fait la guerre pendant dix semaines en 1982 (29).

28. - PROCHE-ORIENT: Yasser Arafat, président de l'Autorité palestinienne, et Itzhak Rabin, premier ministre israélien, signent à Washington les accords sur l'extensioo de l'autonomie de la Cisjordanie conclus le 25 à Taba (Egypte) un peu plus de deux ans après leur poignée de main historique sur la pelouse de la Maison Blanche (13 septembre 1993) et avec plus d'un an de retard sur le calendrier prévu par les accords d'Oslo, qui ont encienché le processus de paix israélo-palestinien. Selon ces accords, Israel se retirera, début octobre, de six villes de Cisjordanie et partiellement d'Hébroo (14 à 30).

28. - COMORES: Menés par le mercenaire Bob Denard et nue vingtaine de ses hommes, des rebelles s'emparent du pouvoir à Moroni et retiennent en otage le pré-sident Saïd Mohamed Djobar, dont le gouvernement réclame l'intervention de la France avec laquelle l'Etat comorien est lié par un accord de défense depuis 1978 (29 à III/X). 29. - UE-MERCOSUR: Les représentants de l'Union européenne et du Mercosur signent à Montevideo (Uruguay) un accord-cadre engageant de nouvelles relations entre Cone sud (Brésil, Argentine, Paraguay et Uruguay) (1-IUX).

But at turner in the

the second of the second

great a translation at

THE LAW Y I'M

SEAS FOR PROPERTY.

To The second

Service County Spin or

Internation . . . . . .

· · · · ·

1.

70 ....

11.

~∪.

State of the second

THE WAY

\$1.5 mm

## Espoirs de paix en Bosnie?

LE 1ª, le commandaot des forces de l'ONU dans l'ex-Yougoslavie (Forpronu), le général Bernard Janvier, rencontrant sur la frontière hosno-serhe le général Ratko Mladic, commandant de l'armée serhe de Bosnie, lui soumet un plan eo trois points : le retrait des armes lourdes au-delà de 20 kilomètres de Sarajevo, l'arrêt de toute meoace ou attaque serbes contre les « zooes de sécurité » de l'ONU en Bosnie (Sarajevo, Gorazde, Tuzla et Bihac), et l'arrêt immédiat des bostilités. Le général Mladic exige l'arrét définitif des tirs de l'OTAN et de la Force de réaction rapide (FRR) contre les positions serbes. Les Occidentaux suspeodent les frappes aériennes de l'OTAN inltlées le 30 août dans le cadre de l'opératioo « Deliberate Force » (« Force délibérée »). Les S et 6, les Serbes o'ayant pas eocore

commeocé leur retrait, l'OTAN lance une seconde campagoe de bombardements des positions serbes.

l'été 1994, les ministres des affaires étrangères de la République fédérale de Yougoslavie (Serbie et Monténégro), de Croatie et de Bosnie coovienneot des principes de base sur lesqueis devra s'appuyer le processus de paix en Bosnie-Herzégovine. Selon le texte, les parties s'accordent sur l'intégrité territoriale de la Bosnie et sur le fait qu'elle sera constituée de deux entités sur la base de S1 %-49 %: la fédération croato-musulmane, créée en 1994 par l'accord de Washington, et la « Republika Sprska » (la République serbe de Bosnie autoproclamée).

Le 13, l'armée gouvernementale et les forces croato-hosniaques (HVO) lancent une offensive d'eovergure dans le oordouest du pays, permettant la reconquête de plusieors villes stratégiques en territoire sous contrôle serbe, au sud de Banja Luka.

Le 14, l'émissaire américain, Richard Holbrooke, obtient des Serbes de Bosnie un accord sur le retrait des armes lourdes dans un rayon de 20 kilomètres autour de Sarajevo, permettant alnsi le déseoclavement de la Le 8, réunis pour la première fois depuis ville, assiégée depuis avril 1992. En contre- communautés de Bosnie, mais la répartition les Quinze et les quatre pays de partie, les Bosolaques s'abstieocent de territoriale entre ces communautés reste à toute attaque à Sarajevo et placeot jeur ar- régler (3-4 à III X).

(7, 22).

tillerie lourde dans la capitale sous observa-

tioo de la Forpronu. Le 17, alors que les Serbes accélèrent le retrait de leurs armes lourdes des abords de Sarajevo, dans le Nord, les forces croatomusulmanes, appuyées par l'armée régulière de Croatie, arrivent aux portes de Prijedor et soot à portée de canon de Banja Luka, reconquérant ainsi 15 % dn territoire bosniaque et se rapprocbant de la proportion des S1 % de ce territoire que leur attribue le plan qui doit servir de base à un règlement

global. Le 20, estimant que les Serbes se soot pliés à leur ultimatum, les Occidentaux suspendent leurs frappes aériennes en Bosnie.

Le 26, les ministres des affaires étrangères bosolaque, croate et yougoslave, Mohamed Sacirbey, Mate Cranic et Milan Milutinovic, réunls à New York, parviennent à uo accord sur le cadre lostitutionnel à l'intérieur dnquel devront cohabiter les différentes

> progressé en août de 0,9 %, soit 27 000 personnes, pour atteindre le chiffre de 2 939 000 (29, 30).

> 27. - JUSTICE: Après vingt-huit mois de détention (en Uniquay et en France), l'ancien maire de Nice, Jacques Médecin, coodamné le 3 août à trois ans et demi de prison ferme pour recei d'abus de biens socianz et de corruptioo passive dans l'affaire de la Screi, est remis eo liberté par la cour d'appel de Grenoble, l'affaire étant renvoyée

au 29 novembre (29). 28. - FINANCES : Faisant état des finances publiques de la France, Alain Juppé parle de « péril natio-nal » (30, 1 ~- 2/X).

## FRANCE

4. - SOCIAL: Le premier ministre. Alain juppé, recevant les partenaires sociaux, annonce le gel du pouvoir d'achat des fonctionnaires en 1996. Le 22, les sept fédérations de fonctionnaires décident une journée de grève le 10 octobre (6, 13, 14, 20, 21, 23, 26).

4. - UNIVERSITÉ: Le pôle universitaire Léonard-de-Vinci, dit « fac Pasqua », financé par le conseil général des Hauts-de-Seine, ouvre ses portes à Courbevoie à 158 étudiants auxquels s'ajoutent des élèves d'écoles associées (6). 6. - LOGEMENT: Pour relancer

l'accessioo à la propriété, Alain Juppé et le ministre du logement, Pierre-André Périssol, présentent le prêt à taux zéro qui rempiacera les PAP (prêts aidés pour l'accession à la propriété) proposés depuis 1977 (7. 8).

6. - FRANC-MACONNERIE: Patrick Kessel, grand maître sortant vivement critiqué, est remplacé par Christian Hervé à la tête du Grand Orient de France, Le 8, lors de son coovent (assemblée générale), le oouveau maître démissionne, une petite majorité des membres ayant bloqué son installation. Le 10, un exécutif provisoire, présidé par Gastoo Costeaux, est chargé de préparer

l'élection du grand maître par un nouveau conseil de l'ordre (8 à 12.

- EMPLOI: Les partenaires soclaux (CFDT, CGT, FO, CGC, CFTC, CNPF, CGPME et UPA) concluent un accord permettant aux salariés ayant cotisé pendant quarante ans de quitter l'entreprise à cinquantesept ans. Pour chaque départ anticipé un salarié sera embauché (8). 7. - AFFAIRES : Jean-Michel Boucheron, ancien maire (PS) d'Angoulème (Charente), accusé en France de détoumements de fonds et escroquerie, et arrêté le 17 août à Buenos Aires, est mis en liberté sous contrôle judiciaire par la justice argentine, moyennant le paie-

ment d'une caution (10-11). 8. – FRANCE TÉLÉCOM : Huit jours après avoir été nommé par le gouvernement à la tête de l'opérateur public France Télécom, Francois Henrot, o'ayant pas obtenu les assurances qu'il réclamait sur le changement de statut de l'entreprise, reconce « pour des raisons personnelles » à prendre ses fonctions. Le 11, Michel Bon, actuel directeur de l'ANPE, est élu par le consell d'administration (12 voix sur 21) à la présidence du groupe

(10-11 à 15, 20). 10. - COMMUNICATION: Le Nouveau Dimonche (24 pages, 6,50 francs), troisième quotidien du « septième jour » est lancé à

250 000 exemplaires (10-11). 14. - EUROTUNNEL: La Société Eurotunnel se déclare en état de faillite virtuelle et suspeod le paiement des intérêts de sa dette (estimée à 75 milliards de francs), pour une durée de dix-huit mois (15, 16,

20, 21). 15. - ARMÉE: À l'issue du procès des appelés du 11º régiment de cuirassiers de Carpiagne (Bouchesdu-Rhòoe), Franck Marcangeli et Omar Damen soot coodamnés à quinze ans de réclusion criminelle pour viol et torture à l'encontre d'un de leurs compagnons de cellule, Stéphane Metzger, entre le 12 et le 19 mars 1992. Le 16, dans un communiqué, l'armée reconnaît ne pas avoir dénoncé ces crimes (15 à

17 et 24. - ÉLECTIONS LÉGISLA-TIVES PARTIELLES: Le 17, les six candidats de la majorité qui affrontaient le second tour des élections législatives partielles sont réélus sans difficulté. Le 24, à une exceptioo près (Bernard Dehré en Indre-et-Loire), douze ministres halladuriens, et Edouard Balladur hii-même retrouvent leur siège au Palais-Bourbon à l'issue du second tour des élections législatives partielles (9, 12, 13, 16, 19, 26).

19. - AFFAIRES: Michel Noir, ancien maire de Lyon, est débouté par le tribunal correctionnel de 20. - BUDGET: Le gouvernement Lyon de sa plainte en diffamatioo contre son gendre, Pierre Botton, auquel il reprochait d'avoir révélé au Monde do 6 décembre 1994 l'ouverture, à la demande de son beau-père, de comptes en Suisse

20. - AFFAIRES : Dans l'affaire de l'attribotion d'un logement de la Ville de Paris au fils d'Alain Juppé, le ministère de la justice annonce la démission de Bernard Challe, chef du service central de prévention de la corruption (SCPC) qui, saisi le 11 juillet par plusieurs éhis socialistes, doit rendre un « avis » sur la situation. Bernard Challe fait savoir, le 21, qu'il n'est pas démissionnaire. Le 25, qualifié la veille de « nul et non avenu» par le ministre de la justice, Jacques Toubon, l'avis du SCPC est défavorable à Alain Juppé, qui pourrait être exposé à des poursuites pour ingérence. Le 27, Mª Arnaud Montebourg, avocat de l'Associatioo pour la défense des contribuables parisiens (ADCP), remet au parquet de Paris une lettre adressée au procureur de la République, Bruno Cotte, dans laquelle, s'agissant de l'affaire de l'appartement d'Alain )uppé, rue Jacob à Paris (6°), il fait état « d'indices apparemment précis, graves, concordants, et non dé-mentis par l'intéressé, du délit de prise illégale d'intérêt » (22 à 1ª-2/X).

propose un allégement de 50 % de la fiscalité sur la transmission d'entreprise par donation (22).

24. - ÉLECTIONS SÉNATO-RIALES: Sur 117 des 321 sièges à pourvoir, 49 revienment à des candidats sortants, le PS gagne 8 sièges (Michel Rocard et Robert Badinter soot élus), et le PC maintient son groupe. A droite, le RPR reste dominant au détriment des différentes familles de l'UDF (16, 17-18, 23 à 26).

24. - MEURTRE: Dans le Var, après avoir abattu trois membres de sa famille à Solliès-Poot, un adolescent de seize ans, Eric Borel, tue dix personnes et en blesse cinq autres à Cuers, avant de se donner la mort (26, 27, 30,1=-2/X). 25. – JUSTICE: Alain Carignon,

ancien maire de Grenoble et ancien ministre de la communication d'Edouard Balladur, comparaît devant le tribunal correctionnel de Lyon pour corruption, recel d'abus de biens sociaux et subornatioo de témoins dans l'affaire de la privatisation de l'eau et de ses contreparties financières (24-25 à 30,3/X).

26. - CHOMAGE: Alain Juppé, en commant une missico d'enquête constituée de trois députés de la majorité, relance le débat sur les « faux chômeurs ». Le 29, les statistiques mensuelles du ministère du travail font apparaître que le nombre de demandeurs d'emploi a

## CULTURE

1ª. - Conçu par l'architecte sinoaméricain L.M. Pei, le plus grand musée du moode dédié au rock o roll ouvre ses portes à Cleveiand (Etats-Unis) (5). 1-10. - Dotée pour la première fois

d'une section compétitive, la 21º édition du Festival du cinéma américain de Deauville récompense Co tourne à Manhattan, de Tom Di Cillo (également Prix du public) (6, 8, 13).

9. ~ Le Lion d'or du 52º Festival du cinéma de Venise (Mostra) est attribué au film franco-vietnamien de Tran Anh Hung, Cyclo (3-4 à 9, 12, 28). 10. - Décès du comédien français

Charles Denner, à l'âge de soixante-neuf ans (12). 17. - La 1ª édition du Concours intemationnal d'orgue de la Ville de Paris couronne le Français Henri-

Franck Beaupérin (20). 26. - Jacques Bompard, maire (FN) d'Orange, supprime les subventions municipales aux deux principales institutions culturelles de la ville, les Chorégies et le centre Mo-

saique (4/X). 27. - Marc Tessier est nommé directeur du Centre national de la cinématographie, en remplacement de Dominique Wallon, qui dirigeait le CNC depuis janvier 1989 (29).

Dossier réalisé par Maryvonne Roche, assistée de Jeanne de Beaufort.

## La campagne nucléaire française

LE 1ª, les commandos de la marine française arraisonnent deux bateaux de Greenpeace qui tentaient de forcer le passage de l'atoli de Mururoa (Polynésie française). Les soixante-dix occupants du Rainbow-Warrior-II et du MV-Greenpeace sont placés en garde à vue et les deux bateaux sont remorqués en direction de l'atoil de Hao, à 600 kilomètres de là.

Le 4, deux Zodiac sont interceptés dans le lagon après avoir trompé la vigilance des patrouilles francaises.

Le S, après un moratoire de trois ans et cinq mois, la France procède sur l'atoli de Mururoa, au tir mucléaire Thétis, le premier d'une série de huit essais. La Nouvelle-Zé-

lande et le Chili rappelleot leur ambassadeur à Paris, la réprobatioo est générale dans le monde.

Les 6 et 7. des émeutes éclatent à Papeete, où l'aéroport de Tahiti est saccagé, tandis que des incendies se déclarent dans le centre-ville

Le 11. vingt et une personnes sont condamnées à quatre mois de prison ferme pour vols et pillages, tandis que vingt-trois autres - dont Hiro Tefaarere, le secrétaire général du syndicat Atia l Mua - sont mises en examen après les violentes

émeutes de Papeete. Le 27, le voilier de Greenpeace, le Vera est arraisonné alors qu'il se trouve dans la zone de 12 milles autour de Mururoa (3-4 à 14,16,17-18,21,23 à 1-11 XI.

LE 3, une bombe dissimulée dans une Cocotte-Minute explose eo fin de matinée sur le marché du boulevard Richard-Lenoir, à Paris-11, faisant quatre blessés légers.

Le 4, une bombe placée dans une Sanisette à proximité de deux écoles place Charles-Vallin, à Paris, (15°) est désamorcée.

Le 7. un attentat à la voiture piegée du à une bonbonne de gaz fait quatorze blessés - dont un grave devant une école juive de Villeurbane (Rhôoe). Dès le 8, le plan « Vigipirate »

de la guerre du Golfe), entre en vi-Le 9, un suspect, Khaled Kelkal, est indentifié après l'attentat man-

(dispositif créé en 1991 au moment

qué contre le TGV Lyon-Paris le 26 août, ses empreintes digitales ayant été relevées sur la boobonne de gaz. Les jours suivants, la police procède à une série d'interpellations à Paris, Lyon et Marseille.

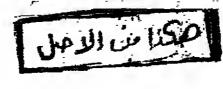
La France confrontée au terrorisme

Le 22, le procureur du royaume de Suède estime qu'Abdelkrim Deoeche, suspect numéro un dans l'attentat du RER du 25 fuillet à Paris (sept morts), peut être remis à la

Le 27, alors qu'ils ravitaillaient Khaled Kelkal dans les monts dn Lyonnais, Karim Koussa est grièvement blessé par la police, tandis qu'Abdelkader Bouhadlar et Abdelkader Maameri, tous originaires de Vaulx-en-Velin (banlieue de

Le 29, Khaled Kelkal est tué lors d'une fusillade avec les gendarmes à Vaugnerey (Rhône). Le jenne homme, qui faisalt l'objet d'un avis de recherche depois le 9 septembre, est soupconné d'avoir également participé à l'assassinat de l'imam Sahraoui, le 11 juillet, rue Myrha, à Paris-18.

Le 30, alors qu'une polémique éclate sur les conditions de la mort de Khaled Kelkal, le ministre de l'intérieur, Jean-Louis Dehré, affirme que le groupe Kelkal est impliqué dans tous les attentats survenus et, en particulier, dans celui de la station du RER Saint-Michel le 25 juillet, provoquant ainsi une nouvelle controverse (3-4 à 15,17-18 à 20, 23 à 3/X).



Lyoo), sont arrêtés.

nuit du vendredi 13 au samedi 14 oc-

la reporter au 31 août 1996. La date

initialement prévue était le 30 juin 1996. Le projet concerne la fusion au

sein de la holding Gemina de Ferfin,

a décidé de retirer au président Giempiero Pesenti et au vice-préau profit d'un administrateur-délé-que • M DECENTION gué • M. PESENTI conserve néan-

moins son Poste de président de Ge-mina. Avec neuf autres dirigeants et anciens dirigeants de Gemina, il fait l'objet d'une enquête du parquet de Milan pour faisification de bilan.

# Le projet de fusion « super-Gemina » dans l'industrie italienne est reporté

Les dirigeants de la holding Gemina, qui font l'objet d'une enquête judiciaire pour falsification de bilan, sont écartés. L'opération projetée, qui doit regrouper Ferruzzi et les filiales dans la chimie de Fiat, est très critiquée

de notre correspondante Au terme d'une longue réunion du conseil d'administration de la holding financière italienne Gemina, qui s'est prolongée tard dans la nuit du vendredi 13 au samedi 14 octobre à Naples, un comité exécutif doté d' « amples pouvoirs » a été mis en place. Francesco Varcasia, un proche de l'actuel ministre des fioances Augusto Fantozzi, devient administrateur

Ces changements signifient que Giampiero Pesenti, le président de Gemina, et soo vice-présideot. Francesco Paolo Mattioli, qui est par ailleurs responsable des fioances du groupe Fiat, cooserveot leurs charges à la tête de Gemina,

mais perdent tout pouvoir opérationnel. Les deux bommes, qui jusqu'à vendredi soir étaieot donnés démissionnaires, viennent d'être l'objet d'une nuverture d'enquête judiciaire pour d'éven-

tuelles falsifications de bilans. Cette première « reprise eo main » de Gemina est l'une des conséquences de la tourmente judiciaire qui s'est abattue ces dernières semaines sur la bolding financlère doot l'actionnaire minoritaire principal est Fiat, avec enviroo 20 %.

L'autre conséquence importante, annoncée dans le communiqué qui a suivi la réuninn du conseil d'administration, est que le projet « super-Gemina » sera repoussé de deux mois. Cette ten-

tative complexe doit conduire à la créadon du secood conglomérat privé italieo derrière Flat, avec un chiffre d'affaires de l'nrdre de 44 600 milliards de lires (140 milliards de francs) et un résultat d'exploitation d'enviroo 3 500 milliards de lires (11 milliards de francs), en fusionnant, au sein de la halding Gemina, la Ferfin (Ferruzi Finanziaria, le groupe très mal en point de la famille Ferruzi ) et Snia SPA, la société qui regroupe les intérêts de la famille Agnelli dans la chimie. Le nouveau Gemina serait un conglomérat avec des participations-clés dans la chimie. l'assurance, le ciment,

l'agroalimentaire, le textile, l'éditioo et la presse.

ROU INATTENDU

Dans uo communiqué, les conseils d'administration de Gemina et des différentes sociétés concernées ont réaffirmé la « validité de la fusion projetée ». Mais le renvol à août 1996 ne manguera pas d'alimenter le scepticisme de ceux, nombreux parmi les analystes, qui doutent de l'aboutissement de ce projet, tant il a soulevé de critiques. En tout cas l'estimation de la valeur des paquets d'actions à échanger entre les sociétés concernées ne sera plus fixée an 31 Juin prochain, mais au 31 août.

C'est l'annonce le 1° septembre dernier du projet « super-Gemina » qui a attiré l'attention de la Commission des opérations boursières (Consob) puis, très vite, du parquet de Milan. D'autant que Gemina devait ensuite, fin septembre, faire état de lourdes pertes enregistrées au premier semestre 1995 (340,7 milliards de lires), alors que l'année précédente Gemina avait dégagé des bénéfices pour la même période. La direction de Gemina expliquait ce « trou », très inattendu, par les difficultés de RCS Editori, sa filiale d'édition cootrôlée à 93 %, propriétaire entre autres du grand quotidien Il Corriere dello Sera, qui avait elle-même accusé une perte de 276 milliards de lires au premier semestre. Mais un doute était

jeté sur la gestion de la bolding. Il o'eo fallait pas plus pour qu'un des juges anticorruption de Milan onvre uoe eoquete pour d'éventuelles « folsifications de bilon et fousses communications finoncières », mettant une dizaine de dirigeants de Gemina, doot Giampiero Pesanti, sous enquête. Et taodis que le titre Gemina connaissait plusieurs journées noires à la Bourse (il sera même suspeodu), les enquêteurs de la brigade fiancière multipliaient les perquisitions. A commencer par le

siège de RCS, dont plusieurs responsables auront à répoodre devant la justice de la vente en 1990, de Fabbri Editori, une maisoo d'édition contrôlée par Fiat, à RCS Editori. Maison d'édition dont les difficultés financières ne soot devenues visibles qu'à la faveur d'un changement de direction.

La brigade financière s'intéresse également de très près aux sociétés chargées de la révisioo des comptes de Gemina, Arthur Andersen et Coopers et Lybrand.

En atteodant de plus amples éclaircissements, c'est dans un climat de suspicioo que le projet « super-Gemina », piloté par la toute-puissante Mediobanca, est

Vives critiques

l'ordre du jour. Les actionnaires minoritaires de Gemina et les milieux financiers dans leur eosemble se demandant si la holding financière n'a pas volontairement caché ses pertes lorsqu'elle a dévoilé le ler septembre son projet de fusion avec Ferruzzi-Montedison. D'autant qu'il semble que le marché et les investisseurs n'aient pas été prévenus de l'état réel des finances de Gemina lorsqu'au printemps dernier la direction a procédé à une considérable augmentation de capital de 1500 milliards de lires pour restructurer le groupe à la suite des pertes de

non sans difficulté maintenu à

Marie-Claude Decamps

#### Procédure judiciaire

Giampiero Pesenti, le président de Gemina ainsi que oeuf autres dirigeants et anciens dirigeants de Gemina, font l'objet d'une enquête do parquet de Milan pour falsification de blian et communicatioo erronée aux actionnaires. La justice cherche à déterminer l'origine d'un tron inexpliqué de 800 milliards de lires (2,5 milliards de francs) dans les comptes de Gemina, apparu ces dix-buit derniers mois, et a ordonné une série de perquisitions au siège du groupe et

Les mésaventures judiciaires de Gemina ont fortement nul à l'image de la Bourse de Milan et du groupe qui rassemble dans son actionnariat la crème de l'économie italienne (Flat-avec 19,5 %, Mediobanca avec 12,4 %, ainsi que Generali, Pirelli et Lucchini).

## Les compagnies aériennes privées détiennent 20 % du trafic national

prendre, d'ici à trois ans, 25 à 30 % des parts de marché sur la ligne Paris-Toulouse, qu'elle dessert, à raison de six allers et retours par jour, depuis jeudi 12 octobre. Cette ligne est très prisée des compagnies aériennes: Euralair - depuis le début de l'année - et Air Liberté - depuis le mois de mars - y coocurrencent déjà Air Inter. Les deux sociétés ont même annoncé, le 21 septembre, qu'elles allaient joindre leurs forces sur cette destination. Les nouveaux alliés offrent neuf allers et retours par jour, chiffre qui passera à onze fin octobre, soit la moitié de l'offre d'Air Inter. Ils transportent déjà plus de 30 % des 1,6 million de passagers qui voient d'Orly-Sud à Toulouse.

La ville rose n'est pas la seule à subir les assauts des petites compagnies aériennes françaises. La ligne Orly-Nice, la plus importante de France avec 3,6 millions de passagers transportés par an, est desservie depuis 1991 par AOM, qui y détenait en 1994 une part de marché de 28 %. Sur Orly-Marseille (1,7 million de clients en 1994), la montée en puissance des outsiders a été encore plus spectaculaire puisque le gouvernement n'a autorisé son ouverture qu'à la fin 1994 : aujourd'hui, 30 % de ses passagers s'embarquent sur des avions AOM et TAT, en service respectivement depuis le 1º janvier et le 1º juin. Air Liberté a conquis 25 % du million d'habitués de la ligne Orly-Bordeaux. Enfin, depuis le 29 juillet, AOM et Air Liberté sont autorisées à desservir Strasbourg depuis Orly, ce qui leur donne accès à 850 000 clients supplémentaires.

Ces cinq lignes représentent à elles seules 34 % du tratic aérien national. Des chiffres qui doivent faire frémir la direction d'Air Inter, dont la part de marché

LA COMPAGNIE aérienne TAT a pour objectif de 💮 à l'échelle oationale est aujourd'bui inférieure à 80 %. « Nous devrions perdre entre 450 et 500 millions de francs en 1995 », déclaraît Jean-Pierre Courcol, président d'Air Inter, en présentant la réorganisation de soo groupe il y a quelques jours. En 1994, alors que la concurrence était quasi inexistante, Air Inter avait dégagé un bénéfice de seulement 21 millions de francs.

TARIF PLUS BAS OU SERVICES EN PLUS

Les stratégies d'attaque des compagnies privées sont différentes. Celle de TAT est claire : gagner des parts de marché sur Air Inter grâce aux services et non pas grâce à une guerre tarifaire. Ainsi, la carte de fidélité que TAT remet à ses clients est également valable sur British Airways, et sur l'ensemble des filiales du groupe britannique. A titre de comparaison, celle d'Air Inter n'est pas encore utilisable sur les vols Air France... TAT - qui n'a pas, il est vrai, les moyens de casser les prix après avoir dégagé une perte d'exploitadon de 500 millioos de francs sur l'exercice clos le 30 mars 1995 - s'est retiré de certaines lignes européennes très déficitaires, pour opérer un recentrage sur les lignes régionales françaises. L'ouverture d'une ligne aérienne représente un investissement de près de 100 millions de francs.

AOM a également choisi de faire la différence sur les services. Quant à Air Liberté, elle préfère la guerre tarifaire. La compagnie aérienne offrait à ses débuts sur Toulouse un tarif inférieur de 20 % à celui d'Air Inter. Les deux stratégies se sont pour l'instant révélées

capital restant d0.

Virginie Malingre

## L'Allemagne engage 4 milliards de marks dans le projet européen d'avion de transport militaire

LE GOUVERNEMENT allemand a adressé, vendredi 13 octobre, un signal fort à son partenaire français en annonçant qu'il prévoyait un financement important en faveur de la productioo d'un avioo de transport militaire européen, qui prendra la succession du Transall. Ce programme, baptisé ATF (avion de transport futur) en France, est proposé à plusieurs autres pays européens et il serait géré - sur un mode commercial -

par le groupe Airbus Industrie. Devant des industriels allemands de l'aéronautique réunis à Bonn, Volker Rühe, le ministre allemand de la défense, a annoncé que le gouvernement Kohl était prêt à inscrire, dans ses plans financiers à long terme, un investis-sement de 4,3 milliards de marks (soit quelque 15 milliards de francs) au profit de l'ATF. Les besoins allemands sont de l'ordre de 75 appareils, qui seraient livrables à partir de 2009. Cet effort financier de Bonn serait le double de celui qui était attendu. L'industrie allemande, notamment Daimler Benz Aerospace, jouerait un rôle de premier plan dans la construction de l'ATF, en priorité pour ce qui a trait à la voilure de l'avion et

à l'assemblage final dans ses L'ATF se présente sous la forme d'un avion quadriturbopropulseur pnuvant acheminer 25 tonnes sur 5 400 kilomètres à vitesse subso-olque. Outre l'Allemagne et la France (qui pourrait en commander 60 exemplaires), plusieurs autres pays européens sont associés au projet ATF, parmi lesquels l'Italie, l'Espagne, la Belgique, la Turquie et le Portugal. La Grande-Bretagne, qui vieot de commander 25 Hercules C-130 J, le concurrent américain, a laissé entendre qu'elle pourrait s'associer ultérleurement au programme pour une vingtaine d'ATF. La France et le Royaume-Uni auraient besoin d'une mise en service des appareils dès 2003-

Les propos de M. Rübe contrasteot avec les interrogations qui se manifesteot en France dans le cadre de la préparation de la nouvelle loi de programmadoo militaire, présentée au printemps 1996 au Parlement.

Pour 1996, le gouvernement français a prévu de réserver en faveur de l'ATF un simple crédit

d'études de 32 millions de francs. Le lancement de la phase de définition de l'avioo a été reporté à 1997, soit une année de plus que prévu. Le chef d'état-major de l'armée de l'air, le général Jean Rannou, interrogé la semaine dernière par les députés de la commission de la dé-

L'opération « super-Gemina » est très critiquée par les opérateurs

financiers et les petits actionnaires, qui regrettent l'absence d'OPA et le recours à des échanges d'actions. Elle a été une nouvelle fois vi-

lipendée vendredi 13 octobre par l'association des petits épargnants,

Assorisparmio. « Les récents épisodes qui voient Gemina et ses filiales impliquées dans des enquêtes judiciaires portent les petits actionnaires

à estimer non définissable le niveau d'échanges des actions », à indiqué

L'un des plus influents leaders syndicaux, Sergio Cofferati, de la

CGIL, a de son côté appelé à un élargissement du marché financier

pour que les entreprises y trouvent des ressources, ce qui leur évite-

rait de recourir uniquement à l'endeuement auprès des banques.

Assorisparmio en réclamant l'arrêt total de l'opération.

commande d'avions ukrainiens, du type Antonov. LE SATELLITE HELIOS-2 EN SUSPENS Cependant, le général Rannou a ajouté qu'il s'agit, compte tenu du volume des apparcils, de solutions « correspondent imparfeitement aux besoins de transport d'hélicoptères ou de chars », exprimés par la

France. La part française dans

l'ATF, développement, industriali-

sation et production en série in-

clus, est évaluée à 34,5 milliards de

fense, a évoqué des solutions de

rechange, comme l'acquisition aux

Etats-Unis d'avioos C-130J -

complétée par l'achat de gros por-

teurs C-17 au même pays - ou la

Eo revanche, si l'Allemagne vient de se déclarer en faveur du transport aérien militaire, il n'en est pas de même pour le programme d'un satellite d'observa-

tion-radar. Un conseil restreint, la semaine dernière, a eu lieu à Bonn sur le point de savoir si l'Allemagne rejoignait la France, l'Espagne et l'Italie dans la conception d'un satellite, baptisé Hélios-2, pour la reconnaissance électromagnétique, qui compléterait l'actuel Hélios-1 spécialisé dans l'observation militaire optique et qui est en orbite depuis juillet.

Il apparaît, en effet, que le gouvernement allemand - qui pencherait plutôt pour une formule européenne de coopération dans le iomaine spatial - est actuellement l'objet d'une pressioo vigoureuse des Etats-Unis pour qu'il retienne leur proposition d'acheter directement au groupe américain Lockheed-Martin un système complet d'observation militaire. Ce qui aurait pour conséquence d'affaiblir les capacités européennes en la matière. Entre les Allemands et les Européens, les conversations continuent à propos de la part financière, technique et industrielle que Bonn pourrait obtenir dans le projet Hélios-2. Une décisioo est attendue dans un mois.

Iacaues Isnard

(大学 ) (大学

1000

## Le Crédit immobilier de France veut aider les accédants à la propriété en difficulté

France (CIF), établissement financier de l'Uninn des fédérations d'HLM, spécialisé dans l'accession sociale à la propriété, va proposer à ses bénéficiaires du nouveau pret à taux zéro un dispositif de « sursécurisation » en cas de chômage prolongé ou de divorce.

La réforme présentée par le gouvernement le 6 septembre (Le Monde des 7 et 8 septembre) a prévu pour les accédants les plus modestes bénéficiant du prêt à taux zero et d'un prêt d'accession sociale (PAS) un filet de sécurité minimal. Par le biais d'un fonds de garantie financé par le 1 % patronal, au bout de dix mois de chomage indemnisé, l'accédant en difficulté verra ses mensualités de remboursement réduites d'un tiers pendant une durée de quinze mois. Mais, en cas de chômage persistant au-delà de ce délal, rien n'a été

LE CRÉDIT immobilier de prévu, si ce n'est la promesse – for-rance (CIF). établissement finan- cément aléatoire – d'être « prioritaire » pour un relngement en HLM sur le contingent du préfet.

Le Crédit immobilier de France a souhaité resserrer les mailles du filet : pour rassurer sa clientèle d'accédants modestes - dont près du tiers disposent de revenus mensuels inférieurs à deux SMIC et bénéficient de l'aide personnalisée au logement (APL) -et pour mieux affrooter un marché désormais coocurrectiel puisque les nouveaux prets, banalisés, nnt sonné le glas du monopole que le CIF détenait avec le Crédit foncier sur la distribucion des anciens prets à l'accession à la propriété (PAP).

En cas de perte d'emploi et si son « taux d'effort » passe la barre des 30 %, l'acquéreur ayant souscrit au CIF un pret à taux zéro et un pret d'accessioo sociale ou un prêt conventionné (PC) bénéficiera, au

terme des vingt-cinq mois de « sécurisation » assurés par le dispositif gouvernemental, d'un engagement de rachat de son logement. Soit à 100 % de sa valeur au moment de l'acquisition, dans la limite d'une fourchette comprise entre 350 000 et 900 000 francs, soit au prix du

En cas de rachat au prix du capital restant dû, le propriétaire en difficulté pourra, moyennant un loyer, bénéficier d'un maintien dans les lieux et, s'il le souhaite, redevenir, dans un délai de quatre ans, propriétaire de son logement au prix auquel il l'aura vendu. Cette possibilité sera étendue aux accédants en difficulté à la suite d'un divorce. Le Crédit immobilier de France évalue à environ 1% la proportioo de ses clients qui pourraient avoir besoin de ce dispositif.

Christine Garin

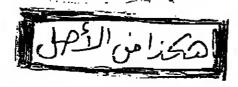


AVIS FINANCIER DES SOCIÉTÉS

Le Conseil de Surveillance de SOVAG s'est réuni le 13 octobre 1995 pour étudier le projet d'OPA déposé le 11 octobre 1995 auprès du Conseil des Bourses de Valeurs par GENERAL ELECTRIC CAPITAL CORPORATION, et qui e fait l'objet le 12 octobre 1995 d'un avis de dépôt de la Société des Bourses Françaises.

Aorès en avoir délibèré, le Conseil s'est déclaré, en l'éat. favorable à ce projet compte tenu du prix attrayant gour les actionnaires, observant que la volonte de développernent en France et en Europe démontrée par GENERAL ELECTRIC et les moyens financiers et commerciaux dont dispose ce Groupe correspondent à la stratégie de croissance de SOVAC

Le Conseil de Surveillance se réunira à nouveau tirsque la note d'information de l'initiateur de l'offre aurafeçu le





#### RÉSULTATS SEMESTRIELS DU GROUPE SUEZ REPRISE PAR LA COMPAGNIE DES ACTIFS IMMOBILIERS DE LA BANQUE INDOSUEZ

#### I - Résultats semestriels du Groupe Suez

Réuni le 10 octobre 1995 sous la Présidence de Monsieur Gérard Mestrallet, le Conseil d'Administration de la Compagnie de Suez a arrêté les comptes consolidés du premier semestre 1995, qui s'établissent comme suit:

Part Suez en millions de francs	1er semestre 1994	Exercice 1994	1er semestre 1995
Résultat courant, bors impact de la crise immobilière	2 240	3 391	910
Effet de la crise immobilière	(1 762)	(7 561)	(4 076)
Résultat exceptionnel	317	(614)	(810)
Total	795	(4 784)	(3 976)

Les résultats du premier semestre appellent les commentaires suivants;

1 - Les contributions au résultat courant notamment de la SGB, de Sofinco et de la Lyonnaise des Eaux, ont été en sensible progression.

Le résultat opérationnel de la Banque Indosuez est en recul, affecté comme l'ensemble des établissements bancaires, par la faiblesse des activités de marché au début de l'année.

2 - D'importantes provisions immobilières, à hauteur d'environ 4.000 millions de francs obèrent uoe nouvelle fois les comptes de Suez.

Le provisioonement du risque immobilier a été calculé en appliquant les méthodes qui avaient été utilisées pour déterminer les provisions immobilières au 31 décembre 1994 (Cf annexe).

Le niveau élevé des provisions constituées au premier semestre résulte des éléments suivants:

- dans un marché immobilier qui a connu dans son ensemble des difficultés persistantes en 1995, l'évolution d'une quarantaine de programmes spécifiques dans lesquels le Groupe Suez est engagé (notamment Zeus, Réaumur, Cœur Défense, Saint-Jacques, programmes de promotion de la Satis/FCE,...) s'est révélée particulièrement complexe et a nécessité des provisions importantes. Celles-ci, de l'ordre de 2.300 millions de francs, s'appliquent à des actifs représentant environ la moitié des engagements nets totaux du Groupe. Elles reflètent la situation spéciale de ces dossiers, appréciée au terme des neuf premiers mois de l'année 1995.
- les provisions générales ont été dotées d'un montant de 1.700 millions de francs. Elles visent à tenir compte de deux élémeots:
- d'une part, la dégradation générale du marché immo-

bilier, telle qu'on peut l'apprécier à trois mois de la fin de l'exercice en l'appliquant aux actifs (encours promoteurs, programmes de promotion, patrimoine issu de la crise), n'ayant pas fait l'objet des provisions particulières mentionoées précédemment. Cet effet est estimé à 700 millions de francs;

 d'autre part, sans remettre en cause l'échéance finale prévue pour le programme de sortie s'achevant eo 2001, il sera nécessaire de modifier le profil iotermédiaire des déseogagements, vu l'évolution défavorable du rythme des ventes intervenues depuis la fin du premier trimestre 1995, et d'en tenir compte dans la réestimation des coûts de sortie. Cette réestimation a fait l'objet d'une provision générale de 1.000 millions de francs pour anticiper la mise à jour de cette provision à la fin de l'exercice.

Compte tenu de ces nouvelles provisions, la valeur nette des engagements immobiliers est ramenée à FRF 15,5 milliards.

3 - Enfin d'autres provisions sur des éléments d'actifs non immobiliers ont été constituées. Elles concernent notamment la valeur des titres Arbed dans les livres de la Compagnie de Suez, la dépréciation de certains actifs incorporels, ou encore différentes provisions pour restructuration constituées par des sociétés du Groupe.

4 - Le résultat social du semestre ressort en perte à 3.174 millions de francs.

## <u>II - Reprise par la Compagnie des activités immobilières de la Banque Indosuez</u>

Le Conseil a approuvé la reprise par la Compagnie de Suez des activités immobilières de la Banque Indosuez.

Le Conseil a par ailleurs été informé de la mise en veote de la participation de 75 % que la Banque Indosuez détient dans Gartmore Plc.

Ces deux opérations s'inscrivent clairement dans la perspective définie par le Conseil lors de sa séance du 7 juillet 1995 quant à l'avenir de la Banque Indosuez et soo appartenance au Groupe.

La Banque Indosuez sort totalement de la promotion et des risques sur les professionnels de l'immobilier et poursuit son recentrage, notamment par la concentration des activités de gestion de capitaux avec Indosuez Asset Management. D'ici la fin de l'année, la Banque Indosuez va procéder à l'identification de ses pôles de croissance et à la définition de ses orientations stratégiques avec son actionnaire, afin de se recentrer sur les activités et les régions où elle dispose d'atouts incontestables avec le plus fort potentiel de rentabilité.

\*\*\*\*

Au niveau du Groupe Suez, la reprise des actifs immobiliers de la Banque va permettre d'assurer une gestion unifiée de l'ensemble des activités immobilières considérées. Le programme d'action conduit par le Président de Suez, en plein accord avec son Conseil, tend à tout mettre en œuvre pour renforcer les structures financières de Suez, permettre le redressement des résultats courants consolidés et simplifier les structures du Groupe par un vigoureux recentrage sur les points forts pour valoriser les actifs dans l'intérêt de l'ensemble des actionnaires.

Enfin, sans qu'il soit possible d'anticiper avec-certitudeles évolutions du marché de l'immobilier d'ici la fin de l'exercice ni celles des activités de marché, le second semestre de l'exercice devrait – compte tenu des résultats du premier semestre – se situer autour de l'équilibre, tandis que l'année 1996 devrait être celle du retour aux profits.

## **ANNEXE**

## MÉTHODES POUR DÉTERMINER LES PROVISIONS IMMOBILIÈRES AU 31 DÉCEMBRE 1994

- provision sur le différentiel entre prix de revient et voleur de morché présente,

- provision sur l'ensemble des coûts nets prévisionnels actuolisés (charges de refinancement des encours non productifs d'agios et des actifs partiellement loués, frais de gestion).

## CONTRIBUTION DES SOUS-GROUPES

## I - Au résultat courant hors impact de la crise immobilière

(En millions de FRF)	Juin 1994	Décembre 1994	Juin 1995
Banque Indosuez	907	1.347	* (48)
Société Générale de Belgique	460	874	623
Crédisuez	22	81	89
Etablissements financiers spécialisés	187	345	256
Victaire	297	297	
Compagnie de Suez et Suez Investisseur	367	447	(10)
Total part Suez	2.240	3.391	910

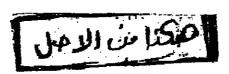
<sup>\*</sup> Après déductian de lo rémunératian d'octions de préférence et de certoins dividendes

## II - Au résultat net

(En millions de FRF)	Juin 1994	Décembre 1994	Juin 1995
Banque Indasuez	420	(1.075)	(16)
Société Générale de Belgique	578	980	* 629
Crédisuez	(41)	(3.325)	(1.639)
Etablissements financiers spécialisés	185	318	248
Victoire	(407)	(1.387)	
Compagnie de Suez et Suez Investisseur	60	(295)	(3.008)
Résultat net part Suez	795	(4.784)	(3.976)

<sup>\*</sup> Hors provision sur Arbed nécessoire seulement ou niveou de lo Compagnie de Suez

Pour toute information,
Suez Actionnaires, Direction de lo Communication et des Relations Internationales,
1, rue d'Astorg 75008 PARIS Tél.: 40 06 64 00 MINITEL: 36 15 SUEZ



## Revue des valeurs Semaine du 9 au 13 octobre 1995

**PARIS** 

Indice CAC 40 + 0,41 %

## Sans conviction

LA BOURSE DE PARIS termine une semaine contrastée sur une bausse modeste de 0,41 %, mais. dans une certaine mesure, les investisseurs se sont en partie rassurés. En tout cas, la crise monétaire semble avoir fait long feu, même si la Banque de France maintient ses procédures d'urgence, et la stabilité du gouvernement o'est plus menacée. Le malaise o'est pas pour autant dissipé, comme le prouve la faiblesse des volumes de transactions qui ont accompagné cette modeste reprise. Uo intervenant juge aiosi « peu signicative la hausse de 0,93 % de mercredi» alors que 3,3 milliards de francs seulement ont été échangés. Plus inquiétant et plus lourd de conséquences, le ralentissement de la croissance économique, souligné par l'INSEE à l'occasion de son point coojoncturel d'automne, accompagne les révisions à la baisse

des bénéfices des sociétés par les	
cabinets d'analyse.	
I midi la Danma a stari atari	

Lundi, la Bourse a réagi cégativement à la décision de la Banque de France de renforcer soo dispositif d'urgence en propulsant son taux de prise eo pension à 24 heures de 6,15 % à 7,25 %. Le CAC 40 a chuté de 1,32 %. A la veille du week-eod, l'institut d'émission avait suspendu sine die les prises en pensioo de 5 à 10 jours pour couper court à la spéculation contre le franc. Mardi, alors que les investisseurs étaient revigorés par la bonne tenoe du franc, reveou sous la barre des 3,50 francs pour 1 mark, le plongeon de Wall Street à l'ouverture minait les velléités de reprise à Paris, mais affectait aussi

**VOLUME DES TRANSACTIONS (en milliers de fra** 

1 197,32

29 150 964 32 491 646 28 184 3

Loodres et Francfort. L'indice	ter-
minait finalement la journée s	ur w
repli de 0,43 % après avoir g	agné
0 50 % an cours de céance	_

Le rebond s'est concrétisé mer credi, dans le sillage de la hausse du dollar, le billet vert permettant au franc de regagner du terrain visà-vis du mark. Le classement du dossier Juppé ramenalt également le calme à la Bourse de Paris. Le CAC 40 s'e 0.93 % dans «Une ioun opérateur. leurs financ

in Dombe de Lucios de	Cic is proposition to the inter-
'est alors apprécié de	façon également de saluer la dé-
s un marché peu actif:	tente du taux ao jour le jour, rame-
née de répit », ootait un	né de 6,27 à 6,06 %. Eridania Beg-
tout de même marquée	hin Say, appelé à faire partie de
taque en règle des va-	l'indice CAC 40 à compter du
cières pénalisées par la	14 novembre, s'appréciait de 4,7 %.
près de 4 milliards de	Les valeurs liées au secteur de la
gistrée par Suez au pre-	défeose reculaieot eo hloc à la
tre. Suez cédait 4,6 %, le	suite de l'annonce par la Compa-
	gnie des signaux d'une perte de
ancs)	48 millions de francs ao premier
95 11-10-95 12-10-95	semestre et eo écho à des dis-
95 3292672 3246 052	cussions hudgétaires visant à ré-
76 417008707 16288218	duire certaines dépenses militaires.
18 151 513 442 165	Compagnie des signaux accusait
359 20/407,295 19 976 435	un repli de 4,2 %, Dassault une
	mi ichii ne 112 %, Dassami me

FINANCES ET MARCHÉS

Comme pour continuer à conjurer le mauvais sort, le marché a terminé la semaine en faisant la nique

baisse de 3,3 %. Matra-Hachette et

Lagardère Groupe cédaient respec-

tivement 3,2 % et 3 %.

Crédit foncier de Prance 4,4 %, Sé-

Jeudi, sortis de leur torpeur par

l'OPA surprise de General Electric

sur le spécialiste du crédit à la

consommatioo Sovac (GE offre

610 francs par titre, alors que le

dernier cours coté ressortait à

364,90 francs), les boursiers confir-

maient le sursaut de la veille. Le

CAC 40 progressait de 0,52 %: une

lectibanque 4,3 % et l'UIC 3,2 %.

#### PARIS 7 CAC 40

au vendredi 13. Le CAC 40 s'adiu-

gealt 0,74 % à 1817,03 points dans un volume de 4,2 milliards de

francs, ramenant ses pertes depuis

le début de l'année à 3,41 % et por-

tant les gains du mois boursier d'octobre à 1,47 %. Pourtant, ce

vendredi gagnant o'appelle pas un

excès d'optimisme : la cooviction a

manqué aux investisseurs, inca-

pables de maintenir l'indice, qui a

gagné jusqu'à 1,48 % en séance, à

VALEURS LE PLUS ACTIVEMENT

2 621 052

2 218 835

1 341 949

1 036 402

644 575

1 446 141

Antoine Gendre

ses plus hauts niveaux.

Saint-Gob

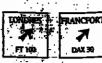
Société Gle A

Air Liquide









## LES PLUS FORTES MARIATIONS DE COURS HEBDOMADAIRES

Valeurs en hausse			-	6	
Burafrance 1			10,450	. 38	
Legrand ADP 1		-	14.0		
Legrand 1				12	
immeubl. France 1				77	
UGC DA (M) 1		-		1	
Synthelabo 1	. •				
Gan 1				1	
Eridania Beghin 1	•			400	
Gr. Zannier (Ly)-1	:	-1,			
Gascogne (B) 1					
Ciments Fr. Priv. B	.:				į
Elf Gabon 1	•				
Crédit Local Foe 1					
					•

Lyonnalse Eaux 1				<b>L255</b>
Valeurs en bakse				*
Offper 1				1000
Chib Méditerranée 1	٠.	~. ·		100
Baz. Hôtel Ville 2.	7	·		1
SFIM 2			350	争办,
Géophysique 1	$\overline{}$			44.5
Degrémont 1			12.7	
SGE 1	•		20.	<b>空</b>
Pechiney CIP 1			100	など
Dév. R.NP.Cal. Li 2			, Are	466
Interball 1	١.		. 1000	Losse
Crédit National 1			-	1.3
Radiotechnique 1 ·				6.10
Havas 1		• • •	. 42	52
Lablast 1			A-3 -	100

#### LES SECTEURS D'ACTIVITÉS

	13-10 <del>-9</del> 5	DH.
Bongrain	2 450	- 4,83
Danone	804	+ 6,24
Eridania Béghin-Say	805	÷ 5,78
Fromageries Bel	4 440	5- 1,22
LVMH	942	+, 1.94
Pernod-Ricard	294,10	+ 3.09
Remy-Cointreau	138	1 29
Saint Louis	1 410	7 + 3.9

ASSURANCES		
	13-10-95	Diff.
AGF	136,70	3,11
AXA	286	7-237
CAN	136	· · · 6.25
SCOR SA	151,20	34.328
UAP	115,40	F-1-034

	13-10-95	Didf,
Bouygues	535	1.25
Ciments français	204,50	<b>* 5/6</b>
Colas		- A
Eiffage	763	138
Eurotunnel	7,50	4
GTM Entrepose	324,10	7- 0.30
metal	576	- 48
Jean Lefebyre	348,70	- 070
Lafarge-Coppée	329	3.10
Police	394	4.33
Szint-Gobain	583	"- "GE
Schneider SA	194,50	3.9
***	104 10	

CHIMIE		
	13-10 <del>-9</del> 5	DHI,
Air liquide (L')	814	ı 4 3,03° <u>-</u>
Gascogne	495	4.554
Michelin	211,90	+ 480
Plastic-Omnium	392	- 56L
Rhône-Poulenc A	102,50	+ 437
Roussel-Udaf	793	1,40
Sanofi	311	+ 7.30
Synthelabo	327,60	5.4 632

(base 1 000, 31 décembre 1990)

(base 1 000, 31 décembre 1987) CAC 40 1 78

58F 120 58F 250

CONSOMMATION N	ON ALIMENT	FAIRE
	13-10-95	Diff.
Bertr, Faure (EBF)	164,00	, 10,90
BIC	447	2,18
Chargeurs	1 040	7 14 077
Christian Dior	458,10	- 662
Clarins	434,80	*** 1 B
OMC	244	T# 509
Essilor Int.	881	1 1 26
Gr. André	377,70	315
Oréal (L')	1 272	. 4 6.15
Moulinex	101	344
Salomon	2700	25 344.1
5EB	603	- 193B
Skis Rossignal	1 287	( tr. 4-11)
Sommer-Allibert	1 426	0.5
Zodiac	683	File 0.75.

CRÉDIT ET BANQUES		
	13-10-95	Diff,
Bancaire (Cie)	480	34. 324.
BNP	194,30	0.96
CCF	226,50	16-556
Cetelem	746	Fariage .
Comptoir entrepr.	8,80	4 232
CPR	348	4" J.65"

Créd. fon. France	94,05	1.145
Credit local Fce	416,40	5,44
Créd. Iyor. CIP	270,10	5.72
Crédit national	287,60	6.K
Société générale	521	4.25
SOVAC		12 7-1-
UFB Locabail	372	1,58
LIC	59,85	+ 2.83
Via Banque	159	1.185

	13-10-95	Diff,
Carrefour	2 996	35.47/25
Casino	147,50	****
Castorama Dubois	834	3.2
Comptairs modernes	1679	5 : 14 . 0 生
Damart	4 801	1 3/12/29
Docks France	782	B.9
Galeries Lafayette	1610	24.173
Guitbert	548	4 39
Guyenne Gascogne	1 395	11-12
Pinault-Print, Red.	1 067	r. T C.
Primagaz	382	5.6(35
Promodés	1 260	T 999
Rexel	2.850	Transition.

ELECTRICITÉ ET ÉLE	CTRONIQUE	
	13-10-95	Diff,
Alcatel-Alsthom	426,40	李二,250
Alcatel-Cable	280	2 200
CS (ex-CSEE)	230	*** M93
Intertechnique	507	521
Labinal	637	5. F 1538
Legrand	834	16.92

Matra Hachette	88,50	14 23 A
Radiotechnique	245,50	<i>€ 808</i> ·
Sagem	2707	A BASE
Thomson-CSF	107,20	4 . 4.60

IMMOBILIER ET FO	MCIEK	
	13-10-95	Diff.
GFC	350	4. 233
Olipar	4,03	- A1,16
Rue Impériale	3 610	+ 1 BS
Sefirmeg	302	11-20-03
Simco	390,10	2 ** 13 AI
UTF	420	4.824
Lucia	67	1. 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10
Silic	670	Charles St.
Sogeparc	594	V 4 0637

INVESTISSEMENT ET PORTEFEUILLE		
	13-10-95	Diff.
Bolloré Techno.	452	The same of
Cerus	70	. 多种麻木
CCIP	940	**************************************
Eurafrance	1 680	746 1530
Gaz et Eaux	1 870	14-7-1
Lagardère	89	11.00
Marine-Wendel	389,50	120
Navigation mixte	706	<b>"红花"的</b> "红
Nord-Est	112	T-20.2530
Paribas	261,70	<b>然,其他和</b> 的
Suez	187,20	E.PATSET
Worms & C™	208	FEW. AND
Parfinance		-
Montaignes P. Gest.	450	TENTOGEN

	13-10-95	Diff.
CarnaudMetalbox	206,50	74 0.04
Dassault Aviation	355	2 482
De Dietrich	2 530	*** Z51-
Fives-Lifle	368	2000年
Legris Industrie	154,50	# a.st
Métaleurop	56	n. 1 232
Pechiney CIP	270,20	77
Pechiney Int.	113,70	3596
Peugeot	665	1. 1. O. 1891
Strafor Factors	615	5 CA 2 TO
Valeo	232	1. 4 " X 3E
Valourec	212	3 4 A 2 3 A

De Beers	138,20	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
Driefontein	63,30	14-75-00 TE
Gencor Limited	18,20	中华
Harmony Gold	46,60	1
Randfontein	30,90	京李温田原
Şaint-Helena	38,45	4
Western Deep	172,00	- T- 18 18 18
PÉTROLE		
	13-10-95	Diff.
	13-10-33	
Elf Aquitaine	339,40	GIFTS COL
Elf Aquitaine		100
	339,40	790
Esso .	339,40 548	
Esso Géophysique	339,40 548 161	
Esso Géophysique Total	339,40 548 161 301	
Esso Géophysique Total BP France	339,40 548 161 301 125	100 mm
Esso Géophysique Total BP France	339,40 548 161 301 125 300	

rachierie	370	
Locindus	779	1.4 B.25
Selectibanque	102	0.97
Unibail	447	1.10
Genefim	123,50	1.515
Immobali	220	<b>产育等。</b>
TRANSPORTS, LOISIR	S, SEKVICE	
	13-10-95	Diff.
Actor	588	47 £ 50 A
BIS	498,20	1.24
Canal Plus	862	LY XXXX
Cap Gemini Sogeti	158,30	2.26
CEP Comm.	512	17.178
Club Méditerranée	412	of the life the
Eaux (Cle des)	442	1.08
Ecco	837	1. 1000
Euro Disney	16,40	CONT.
Filipacchi Médias	605	ALL DISE
Havas	343,20	35.
Lyonnaise des eaux	470	A 325
Publicis	320	1. 1. 1. 1. 1. 1.
SITA	862	The Court
Sligos	454	<b>阿斯斯斯斯</b>
Sodexho	1 189	1
55.55	· Prof	100

VALEURS A REVENU	FIXE OU DO	DEXE
	13-10-95	Diff,
6 % 1993-1997	99,54	TERCOIP!
EDF-GDF 3 %	7 500	7. 13
CN8 5 000 F	_	<b>建工工业</b> 图 **
CNB Par. 5 000 F	-	Contract of
CNB Suez 5 000 F	-	<b>学生的</b>
		As an all the second second second

## **TOKYO**

Indice Nikkei

**-3,38 %** 

## Victime du dollar

LA BOURSE DE TORYO a reculé tout au long de la semaine, poussée à la baisse par la faiblesse du dollar et la baisse des secteurs bancaires et de la haute technologie. L'indice Nikkei a perdu en tout 625,45 points (- 3,38 %) sur la semaine pour finir vendredi en clöture à 17 880,83 points. Il avait gagné 3,31 % la semaine précédente.

« Le marché est resté dans une phase de correction par rapport aux hausses enregistrées à la mi-septembre », selon un courtier. Les titres du secteur électrique, de la mécanique de précision et de la haute technologie ont commencé la semaine eo baisse, souffrant d'une opinion peu favorable veoant de Wall Street, selon les opérateurs. La faiblesse de ces titres a accéléré le mouvement à la baisse, alors que le dollar oe parvenait pas à se reprendre face au yen en dépit d'une déclaration des ministres des finances du G7, lors de leur rencontre

à Washington. L'indice Nikkei a terminé la séance de lundi en sévère baisse, les ventes d'arbitrage liées aux titres à terme pesant sur un marché marqué par la faiblesse des échanges à la veille d'un congé. La Bourse était en effet fermée mardi, jour férié au Japon. lodices du 13 octobre : Nikkel.

17 880,83 (contre 18 506,28); Topix, 1 425,24 (contre 1 468,31).

## LONDRES

Indice FT 100

**NEW YORK** 

+ 1,18 %

## Portée par les OPA

APRÈS AVOIR SUBI le cootrecoup du ploogeoo de Wali Street en début de semaine, la Bourse de Londres a effectué un rétablissement spectaculaire à l'approche du week-eod, stimulée ootammeot par des spéculations sur de nouvelles OPA daos le secteur hancaire. L'indice Footsie des cent plus grandes valeurs, qui avait chuté de 50.2 points mardi, a terminé vendredi à 3 S68 points, avec

Ce regain de vigueur est lié à l'anticipatioo de oouveaux regroupements parmi les banques hritanniques, après le projet de reprise amicale de TSB par la Lloyds Bank, annoncé en début de semaine.

La Bourse de Londres a hien accueilli, par ailleurs, le discours du chancelier de l'Echiquier Kenneth Clarke au congrès cooservateur de Blackpool (oord-ouest de l'Angleterre), laissant eotrevoir des haisses d'Impôts. M. Clarke o'a toutefois pas exclu un relèvement des taux d'intérêt, si cela deveoait nécessaire pour parvenir aux objectifs d'inflation. Le taux annuel d'inflatioo a atteint en septembre son plus haut oiveau depuis trois ans, à 3,9 %.

lodice FT 100 du 13 octobre : 3 568 (cootre 3 526,50).

LONDRES

## FRANCFORT

+ 1,17 % Indice DAX 30

## Kebond

LA BOURSE DE FRANCFORT a trébuché eo début de semaine pour se rétablir ensuite et reprendre un élan vigoureux vendredi, où l'indice DAX des trente valeurs vedettes a gagné 1,79 % en une seule séance. Sur la semaine, le DAX 5'adjuge 1,17 % et s'inscrit vendredi en cloture à 2 196,83 points.

« L'incertitude des investisseurs a rendu le marché allemand des actions sensible aux perturbations extérieures, qui émanent avant tout du frant manétaire », oote la

Commerzbank dans son rapport hebdomadaire. Le marché s'est mootré déçu par la mollesse des déclarations du groupe des sept pays les plus industrialisés (G7) en vue d'une remontée des cours du dollar. Sur le marché des changes francfortois, le dollar s'est modérément raffermi cette semaine face au deutschemark pour terminer la semaine à 1,4270 mark ao fixing,

contre 1,4198 le 6 octobre. Un repli de Wall Street s'est ajouté à la tendance, si hien que le DAX avait encore perdu 2 % en milieu de semaine. A partir de mercredi, la Bourse a enrayé sa chute, trouvant dans la stabilité du billet vert et l'évolution de la Bourse new-yorkaise des raisons de reprendre confiance.

Iodice DAX du 13 octobre : 2 196,83 (contre 2 171,43).

## **NEW YORK**

Indice Dow Jones + 0,52 %

## En dents de scie

LA BOURSF DE NEW YORK a connu une semaine agitée passant progressivement d'une grande crainte sur les performances des entreprises, ootamment de haute technologie, à un franc optimisme llé à la baisse des taux d'intérêt à long terme. En dépit d'un début de semaine difficile, l'indice Dow lones a fini par gagner du terrain et par progresser de 24,57 points (0,S2 %) d'uo vendredi à l'autre pour terminer à 4 793,78 points. Le Dow Jones se retrouve ainsi à des niveaux très proches de son demier record établi le 14 septembre à

4 801,80 points. Le début de semaine avait été difficile, notamment du côté des valeurs de haute technologie victimes

du reflux de la spéculation. Lundi, le Dow Jones avait perdu 0,90 %, et mardi, au plus fort de la baisse, il cédait 65 points avant de se ressaisir et de limiter ses pertes en cloture. Le rebond se concrétisait mercredi, jeudi et plus encore vendredi.

Pour la dernière séance de la semaine, le Dow Jones était en nette hausse, manquant toutefois d'étahiir un nouveau record, après avoir profité d'une forte baisse des taux d'intérêt à long terme provoquée par la publication des dernières statistiques économiques proches des attentes du marché. Sur le marché obligataire, le taux d'intérêt moyeo sur les bons du Trésor à 30 ans, principale référence, est descendu jusqu'à 6,30 %. L'indice Dow Jones a même atteint un moment un nouveau record eo séance à 4 815,45 poiots, avant que les coupe-circuits, qui freinent les transactions informatisées lorsque la hausse ou la baisse atteiot 50 points, ne soient déclenchés.

Indice Dow Jones du 13 octobre : 4 793,78 (contre 4 769,21).

## un gain hebdomadaire de 41,5 points (1,18 %).

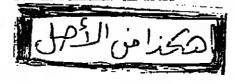
COURS DE CLÔTURE D'UNE SEMAINE A L'AUTRE

Les valeurs du Dow Jone Affied Signal American Express
AT & T Sethlehen Oisney Corp. Du Pont Nemours & Eastman Kodak Co. Euxon Corp. Gen. Electric Co. Gen. Motors Corp. Goodyear T & Rub nti Paper McDonald's Corp. Menck & Co. Inc. Procter & Gamble Sears Roebuck & Co. Texaco Union Carb

Sélection de valeur	rs du FT 100	
En livres	13/10	6/10
Allied Lyons	5,25	5,24
Sarciays Bank	7,55	7,49
BAT industries	5,59	5,39
British Aerospace	7,25	7,48
aritish Airways	4,78	4,63
British Gas	2,51	2,59
British Petraleum	4,71	4,80
British Telecom	3,86	3,98
BTR	3,24	3,19
Cadbury Schweppes	5,48	4,96
Euroturinel	0.97	0,92
Glaxo	7,94	7,76
Grand Metropolitan	4,53	4,29
Guinness	5,14	5,21
Hanson Pic	2,01	1,99
Great Ic	5,34	5,84
HSBC	9,30	9,05
Imperial Chemical	7,93	B,15
Lloyds Bank	7,75	7,04
Marks & Spencer	4,38	4,28
National Westminst.	6,40	6,20
Peninsular Orienta.	4,65	4,80
Reuters	5,76	5,53
Saatchi & Saatchi	1,01	1,02
Shell Transport	7,46	
SmithKline Beecham	6.47	7,57
Tate and Lyle	4,46	6.55
Unilever Ltd	1262	4,46
Wellcome	12,02	12,57
	17.95	<del></del>
Zeneca	31.46.23	11.60

FRANCFORT		
Les valeurs du DAX	30	
En deutschemarks	13/10	6/10
Allianz Holding N	2593	
BASF AG	31330	312,30
Bayer AG	1 3 7 7	363
Bay Hyp & Wechselbk	34,56 40.55	35,30
Bayer Vereinsbank	40.55	40,32
BMW	\$758-4°	781
Commerzbank	325:50	323
Continental AG	21,28 69,36	20,22
Daimler-Benz AG	694,36	697 30
Degussa	144,20	447
Deutsche Baboock A	144.75	138
Deutsche Bank AG	67.10	66,92
Dresdner BK AG FR	38.50	38,32
Henkel VZ	535	528
Hoechst AG	.39620	348,70
Karstadt AG	- 633	627
Kaufhof Holding	* 479	501
Linde AG	277	855
DT. Lufthansa AG	799.60	197
Man AG	420,56	399
Mannesmann AG	463,80	468
Mettaliges AG		28,30
Preussag AG	421,75	425
RWE	1 499	488
Schering AG	702	101,50
Siemens AG	733,50	726,50
Thyssen	269	
Veba AG	57,85	272
Viag	559,50	57,30
Wellag AG		553
	730	030

En yens	13/10	6
Akai Elec.	312	
Bank of Tokyo	0.71E200	13
Bridgestone	7.00	14
Canon	500-	16
Dalwa Sec.	120	12
Fuji Bank	- 1.680	_21
Hitachi Ltd	1880	10
Honda	7760	_18
Japan Alrimes	638	_ (
Kirin Brew	030	10
Kobe Steel	274	
Matsushita El.	1.430	_13
Mitsubishi Corp.	<b>47 176</b>	11
Mitsui Marine	505	_ (
Nikko Sec.	792	10
Nintendo	7.7070	7
Nippon Steel	251	
Nissan		7
Nomura Sec.	2.1870	15
NTT	S26 800	886 C
Pioneer	1,680	17
Sanyo	326	5
Sega Enterprises	550	SE
Sharp	F41360	14
Sony	£ 15 660 ·	53
Sumitomo Bk	- 1,360	19
Suzuki Motors	1 120	11
Toshiba	204	<del>- ;</del>
Toyota	4 680	19



16/LE MONDE/DIMANCHE 15 - LUNDI 16 OCTOBRE 1995

## Crédits, changes et grands marchés

#### **MARCHÉ INTERNATIONAL** DES CAPITAUX

## Solide appétit japonais pour le dollar

LA BANQUE ASIATIQUE de dé-

veloppement vient de contracter un emprunt de 7S0 millions de dollars et d'une durée de dix ans. auquel II a été fait un excellent accueil, notamment au Japon. Sa réussite est une bonne nouvelle pour de nombreux autres débiteurs internationaux, qui voient ainsi s'élargir leur champ d'opérations en dehors du compartiment du deutschemark, où, depuis des semaines, il est difficile de se procurer des montants élevés pour de longues durées. La situation pourrait certes évoluer prochainement, mais, pour être fixé à ce sujet, il faudra patienter quelques jours et attendre le résultat du procbain emprunt d'Etat de la République fédérale. Celle-ci s'est en quelque sorte réservé l'échéance de dix ans, et Il serair téméraire, pour un débiteur étranger, de chercher à la devancer sur son propre ter-

Si le Trésor public de Bonn remporte un franc succès, il est probable que la Banque africaine de développement se lancera sans tarder dans son sillage. Sinon, elle se contentera vraisemblablement de sept ans. Cette organisation s'apprête à revenir sur le marché international après une longue absence, et, prudente, elle a décidé

de scinder en deux sa prochaine transaction. Elle prévoit d'émettre simultanément une euro-emission de 300 millions de deutschemarks et une autre de 300 millions de dollars de type yankee, dont le placement sera réservé à des investisseurs américains.

Parmi les autres institutions supranationales, la communauté européenne pourrait se présenter dans le compartiment de l'écu. Rien n'est encore décidé, mais les spécialistes tablent sur une transaction de l'ordre de 155 millions et d'une durée de sept ans, dont le produit serait reprêté à l'Algérie et à la Roumanie. La crise du système monétaire européen n'a pas permis, ces dernières semaines, de libeller de nouveaux emprunts en écu, mais, si le retour au calme se confirme, une telle émission aurait de bonnes chances. Elle viendrait à point nommé répondre aux soucis de nombreux investisseurs qui cherchent à reconduire des placements anciens en écus qui sont actuellement remboursés.

DES OPÉRATIONS D'ARBITRAGE

Quant aux émetteurs français, deux nouvelles transactions en devises viennent de voir le jour, dont les bénéficlaires sont la Caisse

département des Hauts-de-Seine. Leurs montants sont moyens. Elles portent respectivement sur 150 millions de deutschemark pour une durée de trois ans et 150 millions de francs suisses pour dix ans. Les deux débiteurs soubaitaient en réaliré obtenir des ressources en francs français, et, à cette fin, ils ont procédé à des opérations d'arbitrage, concluant des contrats d'écbange avec des établissements financiers spécialisés. Cette façon de procéder s'est avérée très économique. Il leur en coûtera moins que s'ils avaient directement sollicité le marché fran-

L'emprunr de la Caisse française de développement comme celui des Hauts-de-5eine sont offerts à des souscripteurs individuels, épargnants ou rentiers. Il n'y a pas eu, la semaine passée, de nouvelles euro-émissions françaises destinées à des investisseurs institutionnels, et les spécialistes n'en prévoient d'ailleurs pas beaucoup pour ces procbains mois, estimant que les débiteurs français qui cherchent des montants importants s'adresseront au marché national. Pour ce qui est de 1996, certains se montrent plus confiants, et quelques-uns révent d'une opération en devises qui permettrait de combler une partie du déficit de la Sécurité sociale. Leurs projets ont peu de chance d'aboutir, car les pouvoirs publics ont jusqu'à présent opposé une fin de oon-recevoir à toutes les nombreuses propositions qui leur étaient faites de lever des fonds en d'autres monnaies que le franc ou

#### **DEVISES** ET OR

## Euphorie aux Etats-Unis

LES BONS INDICATEURS d'inflation publiés cette semaine aux Etats-Unis (+0.1% pour les prix à la consommation et + 0,3 % pour les prix de gros au mois de septembre) ont permis une hausse spectaculaire du marché obligataire américain. Le rendement de l'emprunt d'Etat à trente ans est tombé, vendredi 13 octobre, à 6,30 %, son plus faible niveau depuis

L'absence de pressions inflationnistes, dans un contexte de croissance économique modérée (les ventes au détail out progressé de 0,3 % en septembre aux Etats-Unis), a relancé l'espoir d'un assouplissement de la politique monétaire américaine avant la fin de l'année. Selon les anticipations des opérateurs, reflétées par les cours des contrats à terme sur l'eurodollar 3 mois, les taux à 3 mois s'établiront à 5,75 % à la fin du mois de décembre (5.95 % actuellement). La précédente baisse du taux des fonds fédéraux a en lieu au début du mois de juillet.

Les économistes de la banque Paribas estiment toutefois que « la Réserve fédérale américoine attendm sans doute de voir quelle est l'ampleur du rebond de la croissance ainsi que le résultat des négociations budgétaires serrées qui ont lieu entre le président Clinton et le Congrès pour faire de nouveaux gestes ». A ce sujet, Lawrence Sum-Christophe Vetter mers, sous-secretaire d'Etat au Trésor, a estimé vendredi qu'« un défaut de paiement des Etats-Unis est impensable ». Le Congrès a menacé de ne pas relever le niveau plafond autorisé de la dette fédérale (4 900 milliards de dollars) si la Maison Blanche ne modifie pas son projet de budget. Une telle décision empêcherait.le Trésor d'émettre de nouveaux emprunts pour honorer le paiement de ses intérêts. Le plafond de la dette n'a été relevé de façon temporaire que jusqu'au 13 novembre, soit deux jours avant l'arrivée à échéance de 23 milliards de dollars de versements de coupons.

Le marché obligataire français a largement tiré profit de la détente des taux d'intérêt à long terme américains, malgré les tensions sur le franc et le durcissement de la politique monétaire décide par la Banque de

France. Le rendement de l'obligation assimilable du Trésor (OAT) est revenu de 7,63 % à 7,49 % au cours de la emaine. La situation des finances publiques françaises continue cependant à donner des soucis aux investisseurs, comme en témoigne le maintien d'un écart de taux d'intérêt à long terme très élevé entre la France et l'Allemagne (0,97 % vendredi soir). Les opérateurs ne sont pas les seuls

a s'inquièter de l'état des comptes publics de la France et à s'interroger sur la capacité du gouvernement à les redresser. Interrogé sur la construction de l'union économique et monétaire européenne, le président de la Bundesbank, Hans Tietmeyer, a répondu que « le point crucial est de savoir si la France sera en mesure de respecter les critières à temps. Je ne suis pas ».

Si l'on excepte l'Etat, les émetteurs d'obligations sont toujours aussi rares sur le marché français. Le Crédit d'équipement des petites et moyennes entreprises (CEPME) et la Caisse française de développement (CFD) - qui a cette sernaine sollicité le marché du deutschemark - sont attendus au cours des prochaînes se-

P.-A. D.

MATTF					
Echéances 13-10	Volume	Demier prix	Plus baat	Plus bas	Premier prix
NOTIONNEL 10 %					
Déc. 95	123 124	115,28	115,56	(-)	115,46
Mars 96	442	11474	114,94	40.00	114,90
Juin 96	102	114.82	115,02	30元 新数数数	115,06
PRIOR 3 MOIS					
Déc. 95	58 847	91,28	93,38	A 1886	93,29
Mars 96	14858	93,97	94,06	* 19 to 18	93,56
Juin 96	7 S92	94.33	94,36		94,29
Sept. 96	2 825	94,34	94,36		94.29
ECU LONG TERME					
Déc. 95	3 463	86,44	86.62	MAR.ET	86,58
Mars 96			-	See with	85,78

## **MARCHÉS MONÉTAIRE ET OBLIGATAIRE**

## Un ballon d'oxygène pour le franc

LE FRANC a mieux terminé la semaine qu'il ne l'avait commencée. Il s'inscrivait vendredi soir à 3,4780 francs pour 1 deutschemark. Lundi 9 octobre, en début de mabnée, la chute de la devise française avait connu une brutale accélération. En moins d'une heure, le franc avait perdu 2 centimes face à la monnaie allemande et était tombé jusqu'à un cours de 3,5350 francs pour 1 deutschemark, son niveau le plus faible depuis le mois de mai. Le conseil de la politique monétaire de la Banque de France a alors décidé de riposter en relevant de 6.15 % à 7,25 % le taux de ses prises en pension à 24 heures, qui constitue le niveau plafond auquel les établissements de crédit peuvent se refinancer auprès de la banque centrale. La hausse de ce taux directeur avait pour objet de renchérir le coût de la spéculation contre le franc.

En simplifiant, le mécanisme de celle-ci consiste pour un intervenant à emprunter des francs (par exemple 100 millions) et à les revendre aussitot contre des deutschemarks. L'opérateur attend ensuite que la monnaie allemande s'apprécle face au franc. Si elle gagne 5%, il obtient, en revendant ses marks, 105 millions de francs, puis rembourse son emprunt initial libellé dans la devise française et empoche au passage la différence. c'est-à-dire 5 millions de francs diminués de la charge d'intérêts. Une hausse des taux a pour effet de rendre plus coûteuse, et donc plus risquée, une telle opération.

La contre-offensive lancée par l'institut d'émission a réussi et a permis de stopper la dépréciation du franc. De nombreux analystes doutaient pourtant de l'efficacité de l'arme de la hausse des taux pour défendre la devise française. Ils considéraient au contraire qu'un durcissement de la politique monétaire française était plus de nature à affaiblir le franc qu'à le renforcer. Pour deux raisons. La première est que l'instauration d'un tel dispositif d'urgence entérinait officiellement

la gravité de la situation. Elle confirmait que le franc n'était pas la victime d'un simple incident de parcours mals d'attaques en règle. Or la « vue du sang » a généralement tendance à aiguiser la voracité des opérateurs de marché. La seconde est qu'une hausse des taux d'intérêt présente un impact négatif sur la croissance et. par contrecoup, compromet l'assainissement des finances publiques et le respect par la France des critères de convergence imposés par le traité de Maastricht. Dans ces conditions, le remède risquait de se révéler pire que le mal.

**POUVOIRS FAIBLES** Ces craintes des spécialistes se sont révélées injustifiées. Il est vrai que la décision de la Banque de France a été immédiatement suivie par une déclaration de soutien au franc du président de la Bundesbank, Hans Tietmeyer - personnalité très écoutée sur les marchés financiers -, et qu'elle a, selon toute vraisemblance, été accompagnée d'interventions massives de la Banque de France sur le marché des changes, destinées à orienter le marché dans le bon sens.

La reprise du franc a été confortée, mercredi, par la décision du procureur de la République de Paris, Bruno Cotte, de ne pas ouvri d'information judiciaire contre le premier ministre, Alain Juppé. Une crise gouvernementale n'aurait pas

manqué d'être lourdement sanctionnée par les investisseurs. Non pas, en vérité, que ces derniers apprécient la politique économique suivie par le gouvernement, mais plutot parce qu'ils n'aiment pas les pouvoirs faibles. Lundi et mardi, les opérateurs de marché avaient engagé des paris sur le nom du successeur d'Alain Juppé, un jeu auquel le gouverneur de la Banque de France, Jean-Claude Trichet, avait d'ailleurs obtenu quelques suf-Le classement « sous condition »

de l'affaire de l'appartement parisien d'Alain Juppé a permis de lever cette incertitude politique. Les analystes estiment toutefois que la partie n'est pas encore gagnée et que le redressement durable du franc reste soumis à de nombreuses conditions. La première est que le gouvernement parvienne à rassurer rapidement les marchés sur sa capacité à assainir ses finances publiques. L'annonce rapide par le

gouvernement français de mesures destinées à réduire les déficits des comptes sociaux pourrait contribuer à lever cette hypothèque. Dans cette perspective, la hausse

du franc reste également tributaire des prochains indicateurs d'activité économique qui seront publiés en France. Les investisseurs s'inquiètent du raientissement de la croissance, confirmé cette semaine par la révision à la baisse par l'insee des perspectives de progression du produit intérieur brut (PIB) pour 1995 et par la chute spectaculaire de la confiance des ménages au mois de septembre. Si ce ralentissement se confirmait, il rendrait lui aussi plus difficile le redressement des comptes publics de la France.

Enfin, la remontée du franc dépend de l'évolution du dollar. S'il s'est redressé en fin de semaine - il a terminé vendredi à 1,4290 mark. 100,70 yens et 4,97 francs -, le billet vert reste vulnérable, en raison de la persistance dn déficit des

comptes extérieurs américains. A cet égard, la publication, mercredi 18 octobre, des statistiques de la balance commerciale des Etats-Unis au mois d'août s'annonce décisive.

P.-A. D.

LON		
	Coors 06-10	Cours 15-13
Or fin (k, barre)	61 100	.61 700
Or fin (en lingot)	61 80G	- 67 606
Pièce française (AJF)	352	333
Pièce française (10F)	321	321
Pièce suisse (20F)	354	100
Pièce latine (20F)	352	350
Pièce tunisienne (20F)	7 350	356
Souverain	451	<b>43</b>
Souverain Bisabeth R	450	146
Demi-souverain*	272	- W2 -
Pièce de 20 S	2400	2400
Pièce de 10 S	1 272,50	+ 210
Pièce de 5 S*	710	- 682
Pièce de 50 pesos	2275	2200
Pièce de 20 marks	441	2.302
Pièce de 10 florins	369	THE PART OF
Pièce de S roubles*		25
<ul> <li>Ces pièces d'or no hebdomadaire supp</li> </ul>	sont cotées lémentaire	qu'à la séance

COURS MOYEN5 DE CLÔTURE DU 6 OCTOBRE AU 13 OCTOBRE

DEVISE	New	York	Pr	Iris	Zu	rich	Fran	ncfort	Bruz	æles	Amst	erdam	M	lan .	To	kyo
	13-10	DG-10	13-10_	06-10	13-10	26-10	13-10	06-10	13-10	06-10	13-10	96-10	13-10	86-10	13-18	86-18
Livre	1,5720	1,5805	7,8278	79194	1,8212	Jame.	2,2495	72,25%)	46,2640	46,4193	2,5183	2,5256	2521,49	2502.5	158,39	F-954.34
S E.U.	-		4,9795	2,000	1,1385	4,000	1,4310	JAME:	29/3	2027	1,6020	1,5500	1604	1876-S	100,76	, BOU-01
Franc français	20,0823	10977		41.	23,2654	4,999	28,7378	34.90	5,9102	3.065E	32,17190	31,91737	322,1207	327596	20,73496	30(2)(0)
Franc suisse	86,3185	36,9943	429,8230	435,30EP	- '	1.74	123,5218	DEDG.	25,4035	124,5902	1,38762	£390YZ	1384,5490	1000	86,97454	200
Deutschemark	69,8812	TO MIGE	347,9734	SHOW.	80,9574	#1245	-	-3.84	20,5660	2058	111,94969	T-267-138	1120,8945	TO LOS	70/0230	100
Franc belge	3,3979	3,409	16,9198	13,940	3,9365	. 我因弟.	4,8634	4,8575		19.00	5,4434	34093:	54,50221	34,0000	3,42372	4
Florin	62,422B	包含有	310,8302	AND SAME	72,3159	700000	89,3258	<b>产2</b> 两	.18,3706	18,3792	-	Sec. 2.	1001,2464	100,636	62,89638	-
Lire italienne	0,00623	-0,000E8K	3,1044	4,485	0,7223	17 M	0,8921	1.86	1,6348	LIBER	0.998753	ESSOL		3 22 5	0.002018	ALC: N
Yen	0,992457	\$39276	4,941941	(30077)	1,149762	£3496)	1,420206	LANGE.	29,208019	1.	1,589917	<b>#586104</b>	15,979015	1600	-	100

### **MATIÈRES PREMIÈRES**

## Les métaux à l'honneur

L'ALUMINIUM joue au Yo-Yo. Après avoir passé une semaine de relative eupborie - les malheurs du géant canadien Alcan faisanr le bonheur des cours -, le métal blanc effectue un plongeon étonnant en cette fin de semaine. Plongeon qui dément les prévisions de tous les analystes du secreur: ceux-ci croyaient que les menaces de grève seraient suivies d'effet, c'est-à-dire d'un arrêt de production. Les fonds d'investissement étaient déçus : Alcan s'est montré en mesure d'honorer ses livraisons. Ce groupe, comme la plupart des conglomérats de matières premières, possède des stocks suffisamment importants pour y puiser en cas de besoin. De plus, au plus fort du conflit avec ses mineurs, le groupe affichait une grande sérénité (tout à fait de mauvais aloi dans le cadre

d'un éventuel renchérissement des cours). Loin de se montrer affecté par la grève des mineurs, qui n'a duré que trois jours, il est vrai, Alcan annoncait parallèlement qu'il allait remettre en route des sites auparavant fermés. Puis, les mineurs votaient dans une relative accalmie l'arrêt de la grève. C'en était trop pour les fonds d'investissement qui, un moment galvanisés, se sont désengagés massive-

Le LME (London Metal Exchange) pouvait parallèlement publier l'état de ses stocks (490 000 tonnes au lieu de 525 000 tonnes) en manifeste recul, la spirale à la baisse était amorcée. Les prix descendalent sous la barre fatidique des 1700 dollars la tonne, palier considéré par les fournisseurs comme au-dessous des coûts de

production. Ce niveau n'avait pas été atteint depuis octobre de l'année demière

Les tonnes d'aluminium mises à l'abri sous les hangars de Londres sont de toute manière encore tropconsidérables pour que leur fonte émeuve le marché. D'autre part, les opérateurs gardent en mémoire que la marchandise entreposée par le groupe Alcan est revenue sur le devant de la scène comme par magie. Ces tonnages brutalement révélés paraissent d'autant plus inquiétants que leur volume exact n'est pas connu.

Par mimétisme, le nickel a subi aussi quelques secousses. Voilà bien un des aspects irrationnels du marché: « le métal du diable » ne ressemble en rien à l'aluminium, pourtant, il n'a pas résisré à la chute du métal blanc. Ainsi, le nickel descendait en milieu de semaine Jusqu'à son plus bas niveau depuis le mois de juin : la tonne se vendait à 7 760 dollars. Depuis, les cours se reprennent, les opérateurs se souviennent que les tendances fondamentales du nickel sont favorables. Contrairement à l'aluminium, les prix ne devraient pas s'effondrer sous le poids des stocks: ceux-ci ne sont que de 60 000 tonnes environ. Par ailleurs, les

braderies russes, si déstabilisantes pour le marché encore l'année derlenties. La perspective de nouveaux achats originaires d'Asie a acbevé de réveiller les cours. Du coup, les prix se sont quelque peu raffermis en s'établissant autour de 7 900 dollars, sans toutefois retrouver la vigueur qui les caractérisait avant la chute de l'aluminium.

A en croire Le Scénario des prévi-

sions économiques et financières, rapport émis par le groupe Paribas, la tendance baissière des non-ferreux ne devrait pas s'inverser en 1996. Les prix des métaux, explique en substance cette banque, sont fortement liés à la santé des industries occidentales. Or celles-ci donnent des signes d'essoufflement en Amérique du Nord, comme en Europe et au Japon. Ce ralentissement s'est évidemment répercuté sur la demande des mabères premières. Toutefois, l'effritement du prix des métaux depuis quelques mois s'explique surtout par les prises de bénéfice des opérateurs financiers sur le marché à terme de Londres. « Dans l'ensemble, les prix des matières prediminuer de 4 o 5 % en 1996 », prévoient ces analystes. Paribas anticipe également un effritement des cours des matières premières agricoles destinées à l'industrie, comme le caoutchouc. Ces estimations ne semblent pas d'actualité pour l'instant : les prix se sont raffermis à la fin de la semaine Jusqu'à s'établir à 915 livres la tonne. Comme pour le riz, la Thaïlande, premier exportateur de caoutchouc depuis deux ans, constitue une sorte de référence. Et les prix que pratique ce pays sont extrême-

ment élevés: les livraisons ralentissent en raison de fortes pluies qui ont sévi dans cette région. Or le Japon s'approvisionne exclusive ment en latex thai. Cette demande insistante a fait grimper les prix sur le marché de Tokyo. Les autres marchés, et en particulier celui de Kuala Lumpur (en Malaisie, ancien premier exportateur mondiai de latex), où s'échange l'essentiel des volumes mondiaux, ont automati-

Marie de Varney

 $(44) = (4242) \times (24) \cdot 2\frac{14}{24} \, ,$ 

 $v_{i_1,\ldots,i_{k+1}} \sim v_{i_k}^{s_k} = v_{i_k}^{s_k} v_{i_k}$ 

## LES MATIÈRES PREMIÈRES

INDICES		
	13-10	12-10
Dow Jones comptant	215,27	1 at 12
Dow Jones à terme	314,04	1 W 237
MÉTAUX (Londres)		
Cuivre comptant	2855	207
Culvre à 3 mois	2784	27
Aluminium comptant	1 674,50	1144
Aluminium à 3 mois	1 705	3500
Plomb comptant	650	4 44
Plomb à 3 mols	643	1 4
Etain comptant	6 270	150
Ecain à 3 mois	6315	
Zinc comptant	980	1
Zinc à 3 mois	1 002.50	C 100
Zinc à 3 mois	1 002,50	

Nickel à 3 mois 7 985  Intraux Prickelix (New York)  Argent à terme 5,22  Palladium 155,25 5,28  REALINES ET DENRÉES  BIÉ (Chicago) 4,84  Mais (Chicago) 4,84  Mais (Chicago) 6,54  Graine soja (Chicago) 199,30  R de terre (Londres) 100  Orge (Londres) 107,60  SOFTS  Casie (New York) 1 329  Casié (Londres) 2,545  Suran Nière (Parish) 1,478,44		1414116 116	
Argent à terme 5,22 Platine à terme 424 Palladium 155,25 3 484 GRAINES ET DENRÉES Blé (Chicago) 4,24 Mais (Chicago) 3,31 Craine soja (Chicago) 6,54 Tourt soja (Chicago) 199,90 Pl de terre (Londres) 100 Orge (Londres) 107,60 SOFTS Cazao (New York) 1 329 Café (Londres) 2,545	Nickel 13 mois	7 985	700
Platine à terme 424  Palladium 155,25 3 88 3 88 3 88 3 88 3 88 3 88 3 88 3	MÉTAUX PRÉCIEUX	(New York)	
Platine à terme 424  Palladium 155,25 3 88 3 88 3 88 3 88 3 88 3 88 3 88 3	Argent à terroe	5,28	海域
GRAINES ET DENRÉES Blé (Chicago) 4,84 1 Mais (Chicago) 3,31 4 Graine soja (Chicago) 6,54 7 Tourt, soja (Chicago) 199,90 7 10 de terre (Londres) 100 7 107,60	Platine à terme		1
Bit (Chicago)	Palladium	155,25	3.有有有
Mais (Chicago) 3,31 Graine soja (Chicago) 6,54 Tourt, soja (Chicago) 199,70 R de terre (Londres) 100 Orge (Londres) 107,60 SOFTS Cacao (New York) 1 329 Caté (Londres) 2,545	GRAINES ET DENRÉ	B	
Graine soja (Chicago) 6,54 Tourt, soja (Chicago) 199,90 P de terre (Londres) 100 Orge (Londres) 107,60 SOFTS Cacao (New York) 1 329 Café (Londres) 2,545	Blé (Chicago)	4,84	7 74
Tourt. soja (Chicago) 199,90 199,90 P. de terre (Londres) 100 107,60 Corge (Londres) 107,60 SOFTS 1329 256 Carie (Londres) 2,945 SOFTS 1329 1329 1329 1329 1329 1329 1329 1329	Mais (Chicago)	3,31	7
P. de terre (Londres) 100 Orge (Londres) 107,60 SOFTS Carao (New York) 1 329 Café (Londres) 2 545	Graine soja (Chicago	6,54	1
## de terre (Londres) 100 Orge (Londres) 107,60 SOFTS Cacao (New York) 1 329 Café (Londres) 2 545	Tourt, sola (Chicago	o) 199,90	100 miles
Orge (Londres)         107,60           SOFTS         1329           Carao (New York)         1329           Café (Londres)         2,945			<b>****</b>
SOFTS Cacao (New York) 1 329 Café (Londres) 2 545			學學學
Carao (New York) 1 329 2005 Carlé (Londres) 2 545 251			
Café (Londres) 2545		1 329	200
			<b>李叶</b>
	Sucre blanc (Paris)	1 425,54	-
OLEAGNEUX, AGRUMES	_		
Coton (New York) 0.73			* 300

## **AUJOURD'HUI**

MÉDIAS Françoise Sampennans, directrice générale de la Générale occidentale (GO), filiale d'Alcatel-Alsthom et propriétaire notam-ment du *Point* et de *L'Express*,

4)

quitte ses fonctions, « compte tenu des nouvelles orientations strategiques définies dans le secteur multimédia ». François de Laage de Meux, actuel président de la GO, la

remplace provisoirement dans ses fonctions. • LE DÉPART de Francoise Sampermans fait suite au choix de Serge Tchuruk, nouveau PDG d'Alcatel-Alsthom, de ne plus

investir dans la communication, activité qui ne représente que 4 % du chiffre d'affaires du géant des télécommunications. • LE SUCCES-SEUR de Pierre Suard veut néan-

moins conserver le pôle communication, en faisant appel à des partenaires. Les noms de la Générale des eaux et d'Havas sont le plus souvent dtés.

## Françoise Sampermans quitte la Générale occidentale

Après les ennuis judiciaires de son prédécesseur Pierre Suard, le nouveau patron, Serge Tchuruk, d'Alcatel n'a pas jugé utile de laisser la directrice générale de la GO poursuivre la construction d'un Meccano multimédia

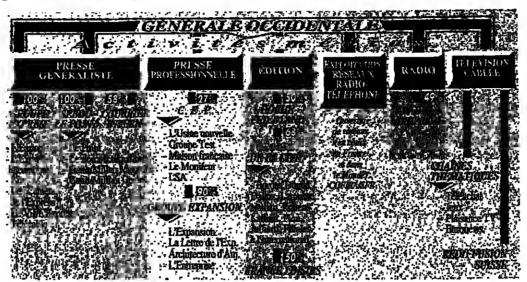
VOILÀ un peu plus d'un an, Françoise Sampennans, flamboyante, annonçait l'arrivée de Christine Ockrent à la tête de la rédaction de L'Express. Les ennuis judiciaires de Pierre Suard, PDG d'Alcatel-Alsthom, avaient déjà commencé, mais l'expansion de son pôle multimédia, la Générale occidentale (GO), continuait. Depuis la prise de contrôle de L'Express par Alcatel, depuis, surtout, l'arrivée de Françoise Sampermans aux commandes en 1991, on ne parlait que des ambitions des groupes industriels dans la presse. On annoncait Alcatel au Figuro, à RMC, voire à France 2 en cas de privatisation. Françoise Sampermans avait même étudié son entrée dans le capital de Libération.

Ces ambitions ont été emportées dans la tourmente judiciaire qui a eu raison de Pierre Suard, Déjà avant le départ du PDG d'Alcatel, protecteur de Françoise Sampermans, l'avenir de la directrice générale de la GO était compromis (Le Monde du 17 mars), d'autant qu'elle avait elle-même été mise en examen, pour des frais d'environ 70 000 francs concernant des travaux de sécurité assurés à son domicile par une société dépendante du groupe. Son départ, annoncé vendredi 13 octobre, est donc d'autant moins une surprise que, lors de la présentation des résultats du groupe, le 27 septembre, le nouveau PDG d'Alcatel, Serge Tchuruk, avait déclaré qu'il n'investirait pas dans le secteur de la communication. Il précisait une semaine plus

tard, à Genève : « Il est clair que ie ne vais pas mettre un centime dans la Générale occidentale. Dans ce domaine, il n'y o pas de place pour des amateurs » (Les Echos daté 6-7 octo-

Que Françoise Sampermans ait été blessée par ces déclarations, cela ne semble avoir qu'accéléré son départ. L'importance publique prise par la GO - qui, avec 4,6 milliards de francs, ne représente que 4 % du chiffre d'affaires du groupe - et par Françoise Sampermans n'a jamais été appréciée par les barons d'Alcatel. De plus, en réorganisant la direction, Serge Tchuruk avait soigneusement écarté la patronne de la GO du comité stratégique d'Alcatel. Mème s'il l'avait, en juillet, confirmée dans ses fonctions, lui donnant carte blanche pour la réalisation de la nouvelle formule de L'Express et ses diversifications multimédias. La situation économique d'Alca-

tel - une perte de 1,2 milliard de francs au premier semestre et des milliers de suppressions d'emplois prévues - ont eu raison des projets de Françoise Sampermans, Compte tenu des nouvelles arientations stratégiques définies dans le sec-teur multimédia, Françoise Sampermans quitte le groupe », annonce un communiqué d'Alcatel, qui précise que « celles-cl ne correspondent plus à la politique de développement qui lui avait été assignée ». Le PDG de la GO, François de Laage de Meux, qui doit prendre sa retraite en décembre, occupera provisoirement



les fonctions de directeur général. La logique de Françoise Sampermans était simple : Alcatel devait bâtir une industrie de contenus (programmes) chargée d'alimenter les « tuyaux » que fournit la maison mère , «l'autonomie et l'expansion du groupe » passaient « par le multimédia ». Au regard des grands groupes de télécommunications américains, la stratégie n'avait rien d'insensé. Mais elle a construit son projet de façon pragmatique, sans moyens ad hoc.

Les rachats de L'Express et du Point - qui répondaient également à des critères d'influence politique constituèrent une première étape,

suivie de l'acquisition de 49 % de Radio-Nostalgie puis de la candidature à la privatisation - reportée de RMC, de l'entrée dans la télévision câblée par le biais de la chaîne de téléachat de Philippe Plaisance, puis de 49 % d'Euronews. L'ensemble reste hétéroclite. A côté d'un pôle de presse et d'édition fort, grace notamment aux parts dans CEP Communication et le Groupe de la Cité, la diversification multimédia est assez embryonnaire, notamment en matière de télévision, malgré l'achat des réseaux câblés du groupe suisse Cortaillod, qui représente un chiffre d'affaires de 1 milliard de francs.

La constitution d'une véritable industrie de programmes et de contenus culturels nécessiterait d'énormes moyens, trop importants pour Alcatel. Serge Tchuruk ne peut donc qu'organiser le repli et laisser inachevé le puzzle industriel entamé par Françoise Sampermans. Dans ce contexte, la candidature à la privatisation de RMC semble devenue difficile. Enfin, Serge Tchuruk reste peu sensible à la curlosité médiatique permise par la direction d'un groupe de communication. La colère de l'Elysée puis de Matignou, après la publication par L'Express d'extraits du Verbatim III de Jacques Attali, peu amènes à l'égard de

MM. Chirac et Juppé, semble l'avoir conforté dans l'idée que la possession d'un journal n'a pas que des avantages.

Serge Tchuruk n'a pas pour autant renoucé à avoir « accès à l'utilisateur final » des équipements fournis par Alcatel, mais il envisage la poursuite de ces activités de communication dans le cadre de « partenariats intelligents ». Les deux sociétés le plus souvent évoquées sont la Générale des caux partenaire d'Alcatel dans le réseau de radiotéléphone Cofira –, pour la partie téléphone et câble, et Havas, pour la partie presse, Havas et Alcatel sont coactionnaires de CEP Communication et du Groupe de la Cité, dirigés par Christian Brégou. Alcatel est à la recherche de partenaires, et le PDG d'Havas, Pierre Dauzier, n'a pas caché son intérêt pour le pôle presse de la Générale occidentale.

Y aura-t-il d'autres partenaires? Et selon quelles modalités? Havas affirme volontiers qu'il n'a pas vocation à être minoritaire, et Serge Tchuruk a besoin d'argent, même si la GO n'entre pas dans le cadre des 10 milliards d'actifs non stratégiques qu'il souhaite céder. La précipitation du départ de Prançoise Sampermans semble indiquer que M. Tchuruk veut aller vite, même si le sort de la petite GO n'est pas une priorité dans la restructuration du géant blessé des télécommunica-

Alain Salles

THE RESERVE TO SERVE THE PARTY OF THE PARTY

## Une ascension contestée par les barons du groupe

UNE FEMME dans un monde traditionnellement occupé par des bommes : que ce soit à la tête de la direction de la communication d'Alcatel, où Pierre Suard l'avait



d'abord nommée, ou, ensuite, à la tête de la Générale occidentale et de son fleuron L Express. Françoise

PORTRAIT Sampermans a dû s'imposer dans ces deux univers misogynes que sont l'industrie et la presse. Les barons d'Alcatel n'ont jamais admis l'ascension rapide de cette jeune femme blonde et longiligne. « seulement » titulaire d'une maîtrise de lettres et d'une maîtrise de psychosociologie, et dont la carrière dans le groupe ne serait due, selon eux, qu'à la volonté de deux de ses dirigeants, Jacques Imbert d'abord, puis Pierre Suard.

Lors d'une première réunion avec des hiérarques de L'Express qui l'accueillent avec quelque méfiance, la nouvelle patronne de l'hebdomadaire reste de marbre et expose ses priorités, ce qui fera beaucoup pour sa réputation de « dome de fer de la presse » et lui

attirera le respect sinon l'admira-

Pour la plupart des rédacteurs de L'Express et du Point, le départ de Françoise Sampermans est une révolution de palais, qui suit l'arrivée aux commandes de Serge Tchuruk et de son équipe, mais ceux qui ont travaillé avec elle tiennent des propos on ne peut plus amènes à son

« Elle n'a pas démérité, elle n'a donc pas à être sanctionnée », estime ainsi un ancien dirigeant d'Alcatel. « C'est un mélange de charme et de brutalité, mois oussi de courage, note un responsable de la rédaction de L'Express. l'ai eu des rapports très conflictuels ovec elle, mois toujours très droits et très cloirs. » stratégiques de cette ancienne di-« C'est une fille saine, ce qui est plutôt rore dans ce milieu tordu ». lance ce chef de service de L'Express, qui souligne aussi sa franchise et son langage direct.

L'APPEL À CHRISTINE OCKRENT

« C'est une bosseuse, jamais de mauvaise humeur », dit l'un de ses collaborateurs qui salue son esprit d'équipe et son « côté visionnaire, notamment en motière de création d'une centrale de services pour L'Express et Le Point. » Une entité qu'elle voudra toutefois diriger de haute main, quitte à supplanter son responsable désigné, Bernard Wouts, PDG du Point. Les choix

## La nouvelle formule de « L'Express » a été bien accueillie

Lancée mercredi 27 septembre, la nouvelle formule de L'Express a été très bien accueillie : seion les chiffres fournis par l'éditeur, le premier numéro a été vendu à 52 000 exemplaires à Paris et dans les communes limitrophes, soit une augmentation de 136 % (la moyenne des semaines précédentes s'établissait à 22 000 exemplaires vendus). La vente globale en France avoisinerait les 200 000 exemplaires, contre environ 140 000 exemplaires anparavant.

Le deuxième numéro, toujours selon l'éditeur, se serait vendu à 39 000 exemplaires à Paris. Rappelons que les abonnements (environ 400 000 exemplaires) représentent le plus important poste de diffusion

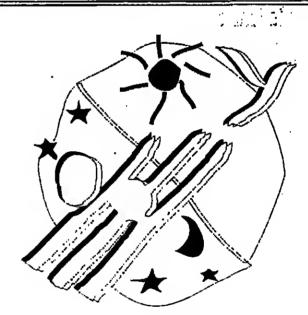
rectrice de la communication qui a toujours été passionnée par la presse et fascinée par certaines de ses personnalités - dont Christine Ockrent, qu'elle appelle à ses côtés en 1994, en indiquant qu'elle « oime travailler ovec des filles et

qu'elle se fiche de ce que le milieu peut en dire » - sont pourtant diversement appréciés.

« Elle o beoucoup pataugé au début: elle ne connaissait ni lo presse mi la politique », dit ce journaliste. La participation dans Euronews, l'bypothétique rachat de RMC, comme les couvertures récentes de L'Express sur Jacques Chirac ou Alain Juppé, font partie des erreurs qui lui sont reprochées. Liée d'amitié avec de nombreux hommes politiques de tous bords - Louis Mexandeau, Nicolas Bazire et surtout l'ancien ministre Alain Madelin -, Françoise Sampennans, dont le cœur penche à droite, s'est tootefois toujours refusée à peser sur les choix politiques de L'Express et du Point, contrairement à ses pré-

Les rédactions lui en savent gré,

une forme d'hommage. Yves-Marie Labé



## 17 OCTOBRE **JOURNÉE MONDIALE** DU REFUS DE LA MISÈRE

En 1945, les nations décidèrent de s'unir pour "libèrer l'humanité de la terreur et de la misère" (Déclaration universelle des droits de l'homme).

Cinquante ans après, la Journée mondiale du refus de la misère permet de rappeter qu'aucun idéal ne peut être atteint si les plus démunis n'y sont pas associés dès le départ.

## Comment participer à cette journée ?

Chacun esi invité à prendre contact avec sa mairie pour obtenir de celle-ci une délibération du Conseil municipal qui s'engagerait à :

■ Accorder une priorilé, toul au long de son mandat, à la lutte contre la pauvrete

■ Ne pas rejeter les plus démunis hors de la commune ■ Trouver les moyens d'associer pleinement les plus pauvres à la vie communale.

Vous pouvez transmettre toutes vos démarches dans ce sens, en indiquant vos coordonnées, à : Secrétariat de la journée mondiale du refus de la misère 33 rue Bergere - 75 009 PARIS - tel : (1) 42 46 38 36

## SPORTS

## La Fédération française de rugby est accusée de mauvaise gestion

la tourmente. Le président de la Fédération trançaise de rugby (FFR) se retrouve au centre d'une enquête du journal L'Equipe qui met en cause les «mauvais comptes » de la FFR. Ils auraient entraîné, seion le quotidien sportif, un «monque à gogner» de 65 millions de francs en quatre ans. Ces révélations portent, en . varticulier, sur deux points : la gesvion des contrats de télévision et de marketing et le rôle occulte tenu par Claude Atcher, conseiller de Bernard Lapasset.

Le 20 janvier 1995, le comité directeur de la FFR choisit France-Télévision pour la retransmission des matches de rugby du Tournoi des cinq nations et des phases finales du championnat de France. Cette décision prend à contre-pied

TF 1. La chaîne privée, auteur Dassier, directeur de l'unité sport d'une offre supérieure à celle du service public (65 millions de francs contre 53 millions par an sur quatre ans) était pourtant favorite. Sa mise à l'écart a eu lieu, selon L'Equipe et le livre du jour-naliste Eric Maîtrot Sport et télé, les lioisons secrètes (à paraître le 16 oc-tobre chez Flammarion), dans des conditions pour le moins contestables, alors même qu'un accord avait été trouvé sur la base d'un document étudié depuis juillet 1994. Le dossier a été présenté aux membres du comité directeur dans les minutes qui ont précédé sa réunion. Il était accompagné d'une note critiquant vivement les propositions de la chaîne privée. Par ailleurs, le montant des droits de partenariat était sous-estimé de 10 millions de francs. Jean-Claude

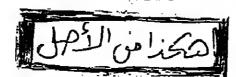
de TF 1, a indiqué, vendredi 13 octobre, que la chaîne « ollait mettre en œuvre tous les moyens juridiques pour retrouver ses droits », dont elle estime avoir été irrégulièrement

UN CONTRAT AVEC EUROPE 1 Claude Atcher tient un rôle de

conseiller en communication auprès de Bernard Lapasset, qui, explique le quotidien sportif, lui fait une confiance pleine et entière. L'ancien joueur reconverti dans les affaires a été notamment l'artisan d'un contrat litigieux avec Europe 1, portant entre autres sur la mise en place de panneaux publicitaires de la radio périphérique sur les terrains de vingt-six équipes de première division. groupes A et B confondus.

Devant ce faisceau d'accusations, le président de la Fédération française de rugby s'est défendu par un communiqué rendu public vendredi 13 octobre. Bernard Lapasset y parle de « règiement de comptes », et d'une « volonté évidente de nuire», qui s'appuie sur « des offirmotions mensongeres, des analyses tronquées et des amalgames tendoncieux ». Il demandera « un examen juridique opprofondi » à des hommes de lois et conclut en affirmant que « le rugby se porte bien (...). Il est en bonne santé et fait beaucoup d'envieux ».

Guy Drut, ministre de la jeunesse et des sports, a indiqué dans un communiqué qu'il avait demandé au directeur des sports Patrick Gautrat de recevoir le président de la FFR « dons les plus brefs delais ».



# Passage pluvieux

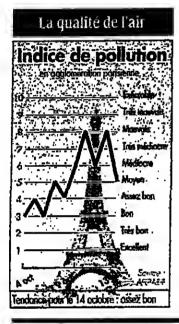
14/L

L'ANTICYCLONE qui s'étendait de l'Europe à la France faihlira surl'ouest du pays pour laisser pénétrer une perturbation atlantique peu active.

Dimanche matin, de la Bretagne à la hasse Normandie jusqu'au Poitou-Charentes les nuages et les éclaircies alterneront, avec même quelques averses côtières. Le vent de sud-ouest sera modéré sur les côtes de la Manche. De la haute Normandie à l'Ile-de-France jus-



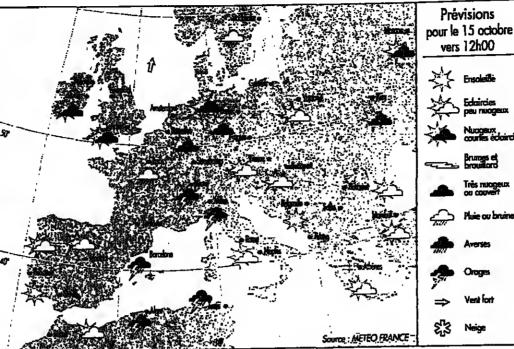
Prévisions pour le 15 octobre vers 12h00



qu'au Centre, sur le Massif Central, l'Aquitaine et les Pyrénées, le temps sera couvert avec quelques faihles pluies. Dn Nnrd-Pas-de-Calais à la Bnurgngne jusqu'au Lyonnais les nuages seront nombreux. Sur le Nord-Est, le ciel sera nuageux avec des brumes ou hrouillards locaux. Des Alpes à la Corse, les nuages sernnt encure nombreux avec quelques nudées. L'après-midi, les faibles pluies gagneront les régions allant de Midi-Pyrénées à l'est du Massif Central, jusqu'au Lyonnais à la Bourgogne, aux régions Champagne-Ardennes et Nord-Pas-de-Calais. Sur les Alpes le clei sera très nuageux avec un risque d'nrage. Sur les régions Nord-Est les nuages deviendront de plus en plus nombreux avec quelques pluies en fin de journée. Sur le pourtour méditerranéen et la Corse, les nuages seront encore abondants. A l'Ouest d'une ligne Lourdes-Clermant-Ferrand-Paris, les éclaircies reviendront, mais quelques averses se produirant de la Bretagne à la Normandie jusqu'au Centre.

Les températures minimales iront de 10 à 12 degrés au Nord, et de 12 à 15 degrés au Sud. L'aprèsmidi, le thermomètre marquera 19 à 22 degrés au Nord et 20 à 23 degrés au sud, jusqu'à 24 degrés sur les côtes méditerranéennes.

(Document établi avec le support technique spécial de Météo-



**TEMPÉRATURES** dn 13 oct. 1995





Situation le 14 octobre, à 0 heure, temps universel

Prévisions pour le 16 octobre, à 0 heure, temps universel

## IL y a 50 ans dans Le Monde L'exécution de Pierre Laval

L'ÉPILOGUE de l'affaire Pierre Laval, comme les audiences de son proces, aura été marqué par des incidents dramatiques. « La justice passera! », jetait en défi à ses juges Pierre Laval, ne pouvant admettre que prit fin son triste rôle ni que surgit au terme de sa déchéance le châtiment. En vain il aura accumulé les obstacles pour échapper à la justice française. Incidents juridiques et faux-fuyants avaient pn peut-être le bercer d'une illusion dernière. Il a du y renoncer.

Ce matin encore, au moment où il était officiellement avisé qu'il allait être exécuté, ll a tenté d'échapper au peloton d'exécution en essayant de s'empoisonner. Les soins dont il a été l'objet ont néanmoins permis au verdict de la Hante Cour d'être exécuté, Après constatation médicale qu'il était en état, s'il l'avait jugé nécessaire, de faire d'ultimes déclarations, Pierre Laval a été fusillé. non pas au fort de Châtillon, mais dans l'enceinte même de la prison de Fresnes.

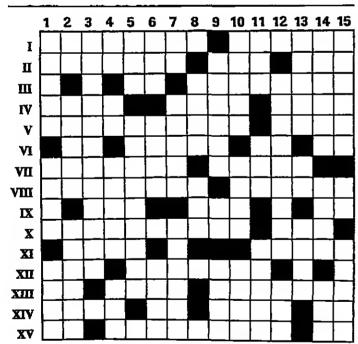
Une fois arrivé dans le périmètre où se tenaît le peloton d'exécution, Laval, toujours très caime, descendit de voiture et alla se placer devant le poteau, où il fut faiblement attaché. Il refusa de se laisser bander les yeux et embras-sa l'aumônier, ainsi que ses avocats. S'adressant aux soldats, il leur dit simplement : « Je vous plains. » Un instant après, l'ordre de tirer était donné. Il était 12 h 32. Cinq minutes après, le corbillard emmenait les restes du supplicié, franchissait la porte de la prison et, tournant à gauche, prenait le chemin du cimetière de Thais:

Il y a lieu de remarquer que Pierre Laval est mort à l'endroit même où, durant l'Occupation, de nombreuz patriotes furent fusillés par les Allemands.

(16 octobre 1945.)

## **MOTS CROISÉS**

PROBLÈME Nº 6670



#### ABONNEMENTS 3615 LE MONDE CODE ABO **LES SERVICES** Monde DU

ery – 94852 Iv	ry-sur-Seine Cedex - TeL	: 33 (1) 4 <del>9-60-32-90</del> .
France	Suisse, Belgique, Lazzembourg, Pays-Bas	Antres pays de l'Union européenne
536 F	572 F	790 F
1 038 F	1 123 F	1 560 F
1 890 F	2 086 F	2 960 F
second class pest rel address change is aux OSA : INTER	nýc patél ať Champiako M.Y. US, am 15 in 1945 of N-Y Box 1518, Champi UNATRONAL Inferna Statyce, tre:	d additional melling offices. alo N.Z. 12979-1578 1739 Partik Avenue Solte 494
***************************************	Prénom :	
	Ville :	144 manuscratti
<del></del>	·	501 MO 001
ent de :	FF par chèc	pue bancatre ou
eue nº 📖		الملطلب
:		
	France  536 F  1 038 F  1 890 F  1 spolished dail second days pest and address charges when the second days pest and address charges when the second days pest and address charges when the second days pest and self-ress when the second days are self-ress.	1 038 F 572 F 1 038 F 1 123 F 1 890 F 2 086 F 7 is published daily for S MI per year « LE MORODE second class persage and at Complain N.Y. US, and address changes in IRSI of N-F Box 1914, Chample is son of 94.1 PMTERNATIONAL REDIA SERVICE, true whigher Beach VA 249-259 USA Tel: 804421346  Prénom:  Ville:  Ville:  FF par chèce eue n° 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1

eignements : Portage à domicile 🗣 Suspension vacances.

Tarif autres pays étrangers ■ Paiennent par prélèvements automatiques mensuels.

33 (1) 49-60-32-90 de 8 h 30 à 17 heures du bindi au vendredi.

HORIZONTALEMENT

I. C'est surtout quand elle est forte qu'elle à besoin d'être soutenue. Peut être tué par une bombe. - IL Est toujours prise à la source. Adverbe. Pas énergique. -III. Fleuve. Est utile pour qui veut effacer ses fautes. - IV. Manque au SDF. En Suisse. Prénom. - V. Ne sont trouvées belles que lorsqu'elles sont un peu grosses. Sans aucun intérêt quand il est gracieux. -VI. Deux points. Il écrit mais ne signe pas. D'un auxiliaire. Pronom. - VII. Est qualifiée de bonne lorsqu'elle est honorable. Bien frappé. - VIII. Qualifie l'air de celui qui a été mordu. Peut qualifier un argument. -IX. Ouvert avec bruit. Signal d'alarme. Lettre. - X. De jolis bouquets. Producteur de grains. - XI. Fait un mélange. Muse. -XII. Invite à prendre connaissance. L'union des cœurs. - XIII. Adverbe. Bord de laie. Instrument de ramassage. - XIV. Est parfois pris dans la foule. Note. Bricole. En France. - XV. Article étranger. Récipient pour le jus. Terme musical.

VERTICALEMENT

1. Il n'v a olus de reliefs quand ils sont nettoyés. N'arrètent pas de bouger. Le bout de Poreille. - 2. Conjonction. Petit volatile. Digne du poteau. - 3. Ou'on n'a aucune chance de toucher. - 4. Symbole. Participe. Protecteur de la couronne, jamais vieux. ~

Index et microfilms: (1) 40-65-29-33

Cours de la Bourse : 3615 LE MONDE

Le Monde et édite par la SA Le Monde, so-cièté anonytre avec directoire et Conseil de surveillance

La reproduction de tout article est interdite sans l'accord de l'administration.

Imprimerie du Monde : 12, rue M. Gunsbourg,

94852 lwy-cedex.

PRINTED IN FRANCE.

133, avenue des Champs-Elysées

75409 Paris Cedex 08

Tel.: (1) 44-43-76-00; fax: (1) 44-43-77-30

Président-directeur général Jean-Marie Colombani Directeur général Gérard Morax

embres du comme

ssion pantaire des jou

Films à Paris et en province : 36-68-03-78 ou 3615 LE MONDE (2,23 F/min)

Le Monde

CD-ROM:

nº 57 437.

Tėlėmatique

Documentation

40-65-25-25

3615 code LE MONDE 3617 LMPLUS

3617 code LMDOC

(1) 43-37-66-11

On a intérêt à ce qu'il ne tourne pas mal. Commerçant qui peut avoir besoin d'un placard. - 6. Collera. Pas épais. Un impair. -7. Adverbe. Coule en Afrique. Pas du tout rongée. - 8. Sur le Danube. Place du canton. - 9. Etre assis comme un roi. Morceau de verre. Vetement. - 10. Evoque un maître. Passés sous silence. Ne perd rien quand elle est fine. - 11. La bonne adresse. Roi. Apprivoiser un sauvageon: - 12. Il peut habiller des duchesses. Unité anglaise. -Quand il est grand, il ne faut pas badiner. Préposition. Prison d'enfant. - 14. Qui manquent de souplesse. Lie. L'objet de nos aspirations. - 15. Une grande sécheresse.

**SOLUTION DU Nº 6669** HORIZONTALEMENT

En France. Prise le miel.

I. Mangeurs. - II. Cicérone. - III. Hélées. Pa. - IV. Ali. Simon. - V. Ne. Néné. -VI. 5eillons. - VII. Quipu. - VIII. Ubu. Thème. - IX. Rue. Rites. - X. Es. Col. Lu. -XI. Serineras.

VERTICALEMENT 1. Chaussures. - 2. Miel. Buse. - 3. Aclinique. - 4. Née. Elu. Ci. - 5. Grès. Litron. --

6. Eosinophile. - 7. Un. Menuet. - 8. Repons. Méla. - 9. Ane. Jésus.

Guy Brouty

### PARIS. **EN VISITE**

Mardi 17 octobre

■ AUTOUR DU PARC MONCEAU (50 F), 10 h 30, sortie du métro Monceau (Pierre-Yves Jaslet). ■ MUSÉE D'ORSAY: exposition-

RABAT RIO DE JAN. ROME SAN FRANC. SANTIAGO SEVILLE ST-PÉTERS. STOCKHOLM SYDNEY

dossier Robert Houdin (23 F + prix d'entrée), 12 h 30 ; tine œnvre à voir, Les Yeux clos, d'Odilon Redon (23 F+prix d'entrée), 12 h 30 ; visite par thème, « Les impressionnistes » (34 F + prix d'entrée), 14 h 30 (Musées nationaux).

■ LA BOURSE d'hier et d'aujourd'hui (30 F), 13 h 15, sortie dn métro Bourse côté rue Notre-Dame-des-Victoires (Bourse de Pa-

■ LE PALAIS DE JUSTICE en activité, 14 h 15 (50 F), 6, boulevard du Palais (Thurisme culturel); 14 b 30 (50 F), métro Cité, sortie côté Marché-aux-fleurs (Christine Merie). **■ BIBLIOTHÈQUE NATIONALE:** exposition Jean de La Fontaine (50 F + prix d'entrée), 14 h 30, 58, rue de Richelieu (Tnurisme

culturel).

## LE CARNET **DU VOYAGEUR**

■ ATHÈNES. La municipalité d'Athènes a décidé de sévir contre ceux qui salissent la ville. Le fait de jeter au coin de la rue des déchets, des nbjets encumbrants ou des pnubelles sera passible de fortes amendes à partir de la fin octobre. -

■ BÉLGIQUE. Un syndicat de pilotes de la compagnie aérienne belge Sabena a déposé un préavis de grève pour le vendredi 20 octobre. - (AFP)

■ CONGO. Le chemin de fer Cnngo-Océan, dont la principale ligne relie Brazzaville à Pointe-Noire, a augmenté ses tarifs de 10 % à 29 % le 1° octobre. - (AFP.)

**■ ÉGYPTE**. Le ministre du tourisme égyptien se félicite du retour des touristes étrangers : plus d'un million de visiteurs se sont rendus dans le pays cet été et plus de trois millions sont attendus pour 1995, ce qui améliorera le record de trois millions établi en 1990. – (AP.)

■ FRANCE. La compagnie aérienne Brit Air, dont le siège est à Morlaix

(Finistère), annonce l'onverture d'une liaison quotidienne Roissy-Bristol à partir du 30 octobre, à raison de deux allers-retours en semaine et d'un aller-retour le samedi et le dimanche. L'établissement de cette nouvelle ligne portera à cent vingt le nombre des vols réalisés par Brit Air de ou vers la Grande-Bretagne. - (AFP.)

■ PAYS-BAS. Depuis le 10 octobre, six des huit millions de numéros de téléphone néerlandais out été changés afin de donner à chaque abonné un numéro à dix chiffres. Seules les villes de La Haye, Amsterdam, Rotterdam (Ouest), Almere (Centre) et Almelo (Est) n'étaient pas concernées par cette modification, car leurs numéros de téléphone comptaient déjà dix chiffres. - (AFP.). **■ ISRAEL-MAROC.** La première ligne aérienne directe reliant Israël au Maroc sera inaugurée le 3 décembre entre Tel Aviv et Marrakech, à la suite d'un accord entre El Al et Royal Air Maroc. - (AFP.)

■ TAIWAN. La compagnie taïwanaise China Airlines vient d'adopter un nouvel insigne pour illustrer sa marque : il s'agit d'une fleur de prunier à huit pétales roses et rouges. -(AP)

■ LE CIMETIÈRE DU MONTPAR-NASSE (60 F), 14 h 30, 3, place Edgar-Quinet (Artange).

■ DE L'ÉGLISE DE LA MADE-LEINE à la Chapelle expiatoire (40 F), 14 h 30, façade de l'église (Sauvegarde du Paris historique). LE FAUBOURG SAINT-AN-TOINE (40 F), 14 h 30, sortie du mé-

Grandes Marches (Sauvegarde du Paris historique). L'ÎLE SAINT-LOUIS (50 F). 14 h 30, 2, rue d'Arcole (Paris autre-

tro Bastille devant le restaurant Les

■ JARDINS DU 5º ARRONDISSE-MENT (35 F), 14 h 30, entrée du square Capitan, rue des Arènes (Parcs et jardins de la Ville de Paris). ■ MAISON DE VICTOR HUGO (25 F + prix d'entrée), 14 h 30 7, avenue Velasquez (Musées de la ....

Ville de Paris). ■ LE MARAIS, dans le sillage de dames passionnées (50 F), 14 b 30. sortie du métro Chemin-Vert (Noëlle Roy).

■ MUSÉE CARNAVALET : les petits métiers (25 F + prix d'entrée), 14 h 30, 23, rue de Sévigné (Musées de la Ville de Paris). ■ MUSÉE COGNACQ-JAY, 14 h 30

(25 F + prix d'entrée), 8, rue Elzévir (Musées de la Ville de Paris): 15 heures (37 F + prix d'entrée), & rue Elzévir (Monuments histo-

■ MUSÉE DU GRAND ORIENT DE FRANCE: trois siècles d'histoire de la franc-maçonnerie (37 F). 14 h 30, 16, rue Cadet (Monuments historiques). ■ MUSÉE DU PETIT PALAIS: la

nature morte dn XVF au XVIII siècle (25 F + prix d'entrée), 14 h 30 (Musées de la Ville de Paris). ■ PAVILLON DE L'ARSENAL : exposition Paris d'ingénieurs (37 F+ prix d'entrée), 14 h 30, 21, boulevard Moriand (Monuments historiques). MARAIS: bôtels, jardins et place des Vosges (50 F), 15 heures, sortie du métro Saint-Paul (Résurrection du passé).



fun des derniers Davi

 $(x,y) = \{ (x,y) \in \mathbb{R}^n : |x| \leq n \}$ 

 $(-2\pi i \Delta x + x_1 + x_2 + x_3) = (-2\pi i \Delta x_1 + x_2 + x_3)$ 

- - -

the favored a vigage

A Commence of the Section

 $x_{i+1} = x_i + x_i + y_i = x_i$ 

19 (A. 12)

or a more property

and the problems of a

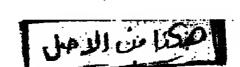
\* \* \* \* \*. \* 2, <u>3</u>\* . - - - ----

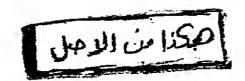
4 > -E

40" SALON DE MO 12 OCTOBRE . 5 HO

ART CONTEM 1.50

MONTHOUGH MAR





## CULTURE

■ LE MONDE / DIMANCHE 15 - LUNDI 16 OCTOBRE 1995

ENCHÈRES Trois études, dont fie aujourd'hui l'autorisation de sorcelle de Me Binoche, ont organisé autour d'un tableau de David, Le Portrait de Ramel, une remarquable promotion internationale, que justi-

tie du territoire. Il s'agit d'un des derniers tableaux de David détenus par des mains privées puisqu'il n'a jamais quitte la famille Ramel de-

puis sa realisation. • RAMEL DE NO-GARET fut un conventionnel qui vota la mort du roi et devint ministre des finances du Directoire. Préfet du Calvados durant les Cent-Jours, il fut portraiture par David lors de leur sins de la collection Marcille, ama-exil commun à Bruxelles. • CETTE teur éclaire, dont deux Prud'hon et VACATION phare, qui aura lieu à Drouot le 18 octobre, ne doit pas éclipser la vente judiciaire des des-

teur éclaire, dont deux Prud'hon et un pastel de Maurice Quentin de La Tour sont également libres d'être

# L'un des derniers David en possession d'un particulier est mis en vente

« Le Portrait de Ramel », peint en 1820, a obtenu son certificat de libre circulation

et pourrait quitter la France après la vente aux enchères du 18 octobre. Ce tableau a bénéficié d'une importante promotion

Me BINOCHE récidive : il avait adjugé le portrait d'Hélène Parmelin, peint par Picasso, pour 18,8 millions de fraocs en novembre 1994. Une campagne de promotion habile, de multiples expositions (jusque dans les locaux d'un grand magasin parisien) et l'édition d'un catalogue mettant en valeur ce seul tableau avaient permis un résultat inespéré. Voila que lui tombe dans les mains un autre portrait, celui de Ramel, par David.

Hélène Parmelin dirigeait le service culturel de L'Humonité. Dominique Vincent Ramel de Nogaret fut un révolutionnaire d'une autre sorte. Conventionnel, il vota la mort du roi et participa activement au comité des finances. Le Directoire en fait un ministre des finances: « Mes premiers soins, je pense que c'est aussi ma première obligation, seront de dresser l'état au vrai des finances de la République », écrit-il lors de sa nomination. Vaste programme, qui débuta par une lutte contre la dévaluation de l'assignat. Ses méthodes étaient des plus radicales : des générations de rentiers oot évoqué en frissonnant la « banqueroute des deux tiers ».

votée à son instigation le 30 sep-tembre 1797. Et les percepteurs révent encore des jours beureux où le contribuable récalcitrant se voyait forcé de loger sous son toit quelques soldats de la garnison la plus proche. Soupcomé, non sans quelques raisons semble-t-il, de vénalité, il démissionna le 20 juillet 1799, et se retira dans ses terres de Il eut pu y couler une retraite

paisible s'il n'avait accepté, durant les Cent-Jours, la préfecture du Calvados. Les Bourbons l'exilèrent à Bruxelles, où il retrouva un autre régicide, David. Lequel occupait son temps à portraiturer les proscrits: Sieyès, Alquier, puis les époux Ramel. Le portrait de Mar Ramel fut vendu par les béritiers dans les années 1950. Le portrait de Monsieur est resté dans la famille depuis que David y porta le demier coup de pinceau, en 1820. Il s'agit aujourd'hui d'un des derniers tableaux de David encore en mains Trois études de commissaires-

priseurs se sont associées pour la f circonstance: Ma Rieunier, Bailly-Pommery, Ma Oger-Dumont, et Me Binoche. Il ne s'agit pas d'une démarche stratégique mais du vœu de la demi-douzaine d'héritiers qui mettent le tableau eo vente. M' Binoche a su, par un joli artifice typographique, tirer la couverture à lui. Le nom de ses confrères est impri-mé eo une belle, classique et élé-



\* Le Portrait de Ramel » par David

gante anglaise. Le sien s'impose en et un remarquable portrait du sujet caractères droits et gras, au beau milieu du catalogue. Catalogue exceptionnel, par ailleurs: il contient une étude fouillée d'Antoine Schnapper, l'autorité en la matière, qui place la figure de Ramel dans l'ensemble des portraits de David,

par Edouard Bouyé, archiviste paléographe. Bref, un nuvrage que l'on verrait mieux publié par l'université que par Drouot, même si Ramel semble marqué par l'imprimé: il était natif de Montolieu, un village aujourd'hui entièrement

dédié aux livres, et avait épousé l'arrière-petite-nièce du célèbre libraire Charles Joseph Panckoucke, l'éditeur de l'Encyclopédie et le fon-

10 MILLIONS DE FRANCS

Les méthodes de promotion unlisées pour mettre le tablean en valeur rappellent celles qui permirent la vente du portrait d'Hélène Parmelin: l'œuvre a été exposée à New York une semaine dans l'élégante galerie de Marc de Montebello, à deux pas du Metropolitan Museum. Les visiteurs ont défilé, conservateurs ou amateurs fortunés. « Le propriétaire du portrait de Mª Ramel, le pendant de ce tobleau, est passe à la galerie. Je pense qu'il le verrait bien en vis-à-vis du sien, de l'autre coté de sa cheminée », déclare Me Binoche, qui ajoute: . On parle beaucoup de Sotheby's et de Christie's, mais les moisons de ventes anglo-saxonnes sont incapables d'organiser ce type de promotion pour un seul tableau. Tous leurs vendeurs leur réclameraient ensuite un catalogue spécial. Nos études fonctionnent avec beaucoup moins de movens, mais nous avons aussi moins de frais fixes. C'est pour cela que nous pouvons nous permettre ponctuellenient un tel ef-

Le tableau a des atouts : il o'est pas laid, il est dans soo jus, il est resté dans la même famille depuis 1820, il est vendu sans prix de réserve et, surtout, il a obtenu son certificat de libre circulation : c'est dire si les enchérisseurs étrangers auront à cœur de se mettre sur les rangs. Les musées de France n'ont, semble-t-il, pas les moyens de compenser les conséquences financières d'une interdiction de sortie du territoire. La dernière période de David, celle de son exil bruxellois, n'est pas la plus appréciée du peintre, mais elle fait cruellement défaut à la très belle collection de David que possède le Musée du Louvre, qui pourrait être tenté de préempter le tableau si ses moyens le lui permettent. Cependant, il reste une inconnue: pour 10 millions de francs, on peut avoir envie de s'offrir un David. Mais qui voudrait acheter un ministre des fi-

Harry Bellet

#### Un Prud'hon coquin

L'effort de promotion exceptionnel porté sur le David fail presque passer inaperçne la vente iudiciaire, c'est-à-dire sans prix de réserve, des dix dessins de la collection réunie par Eudoxe Marcille an XIX siècle, également dispersée par M' Binoche le 18 octobre. Marcille a acquis des œuvres dont personne ne voulait. Un portrait de Voltaire, par exemple, exécuté an pastel par Maurice Quentin de La Tour. Ou deux dessins de Prud'boo, Lo Récompense accardée à l'héroïsme guerrier et Joseph et la femme de Putiphar, Ils souffrent anjourd'bul du même désintérêt, semble-t-il, puisqu'ils ont, comme le portrait de David, obtenu leur certificat de libre circulation. Me Binoche les a également montrés à New York, où les Américains ont semblé fascinés par l'aspect « harcèlement sexuel » du Joseph de Prud bon... La coquinerie est estimée aux alentours de 1 millioo de francs. L'ironie pale mieux: on attend 1,5 million

CINÉMA: l'actrice italienne Monica Vitti a recu la cravate de commandeur des Arts et lettres des mains de Jean-Louis Lucet, ambassadeur de France à Rome, le Il octobre. Très émue, l'actrice, qui était déjà officier des Arts et lettres. l'a remercié. Puis ravie, à l'intention du Monde qui, il y a quelques années, avait annoncé par erreur son suicide, elle a conclu en plaisantant : « Vous vovez, cette decoration valuit bien la peine de survivre encore un

■ THÉATRE : la Comedie-Fran-

çaise disposera d'une troisième salle, fin 1996, dans le carrousel du Louvre, a annoncé Philippe Douste-Blazy (en plus de la salle Richelleu, la Comedie-Française jouait deja au Theatre du Vieux-Colombier depuis 1993). Cette salle, d'environ 130 places, « permettra de renouer avec la tradition de répertoire d'art et d'essai en vieueur au Théatre français dans les années 70 », a précisé le ministre de la culture. Le coût d'investissement de 10 millions de francs sera pris en charge à hauteur de 50 % par le budget du ministère de la culture, l'autre moitié devant l'être par le théâtre lui-même qui aura, en outre, à assurer seul la totalité des dépenses de fonctionnement.



## PRÊT-À-PORTER ÉTÉ 96 **Ombres** de vêtements



1 - T

great day at a

grand of a second

And the Second Second

Section . . .

م المراجع الم

41-2-4-

S. W. J. .

موضع والمثاث

200

14 A

**第二字** 

grandly and

rika Na

3

3.4A

**∰** '=

APR .

*y* 

DES ROBES qui rappellent les « prismes électriques » de Sonia Delaunay : au Musée des arts africains, Rei Kawakubo (Comme des garçons) lui a rendu un somotucux hommage. De recherches optiques en abstractions rythmées, la styliste japonaise a adapté les projets de la créatrice russe des années 20 à des matières contemporaines suggérant, de lignes brisées en vitraux asymétriques, de diagonales en collages tissés, de boogie-woogie fluo en damiers arts déco, un été trempé de lumière. Une heure auparavant, Myriam Sbaeffer (Nina Ricci), au royaume de la couture Mickey, présentait ses « caniches en ville »: petits nœuds, petits pas, vichy brodé falbalas couleurs de berlingots. Paris-Peyton Place, même combat? Sur le terrain des valeurs reconquises, les tailleurs trotte-menu, les cheveux laqués et autres fantasmes de maitresses nues sous leurs tabliers de soubrette, la bourgeoisie la plus étriquée abat ses cartes. Avec, chez Dior, un cortège d'épouses de promoteurs immobiliers et d'armateurs en escale au Caveau du Roy: blanc Eddy Barclay, noir cintillant des culottes à paillettes et naiades de TV acbat à l'italienne. Roi des Puces, Martin Margiela, lui, a fait défiler ses mannequins, le visage caché, le corps fondu dans des soies couleur de fog, ombres de vêtements pour égéries au bord de la disparition. Le plus gris certes, mais le plus émouvant bappening du jour...

Laurence Benaim

## Le chef d'orchestre Charles Dutoit répond à Guennadi Rojdestvenski

LE CHEF D'ORCHESTRE russe publiquement une formation et o avait quitté une répétition de l'Orchestre oational, vendredi 6 octobre, provoquant l'annuiatioo du concert qu'il devait donner au Théâtre des Champs-Elysées, le 7 octobre, en compagnie de sa femme, la pianiste Viktoria Postnikova (Le Monde daté 8-9 octobre).

Guenadi Rojdestvenski avait ensuite accusé la formation de graves dysfonctionnements dans un courrier adressé à Claude 5amuel, directeur de la musique à Radio-France, et à Patrice d'Ollones, délégué artistique du National, mais largement diffusé par le chef lui-même.

Charles Dutoit, directeur musical du National lui répond dans une lettre ouverte qu'il a adressée au Monde, dans la soirée du 12 octobre. Dutoit écrit notamment :

« Si je peux comprendre les reproches que vous odressez à l'Orchestre national sur son manque de discipline et de concentration dans le travail, je pense que de tels griefs doivent être relativisés et qu'il n'est pas conforme à la déontologie de notre profession de mettre en couse national. »

fortiori certains de ses musiciens

Dutoit tient à rappeler à son confrère « que pour la préparation des cina concertos [pour piano de Prokofievi et des complèments de progrommes que vous oviez proposes. Radio-France ovait mis o Potre disposition les services de répétitions nècessaires. Or en renoncant à deux services de répétition (...), puis en supprimant un service (...), vous avez pris le risque d'exposer l'orchestre dongereusement (...).

» Sons excuser le monque de discipline de certains musiciens de l'Orchestre national, que l'administration de Radio-France ne monquera pas de sanctionner lorsque les responsabilités seront établies, votre réaction me parait disproportionnée et l'opprobre dont vous accablez cette formation française

prestigieuse n'est pas justifié. » Le patron du National termine en invitant Rojdestvenski à renouer avec son orchestre : a ( ... ) Je souhoite qu'une fois dissipé ce molentendu vaus puissiez à nouveau monter au pupitre de l'Orchestre

#### DANS LES GALERIES

Espace Art et patrimolne, 22, rue des Blancs-Manteaux, 75004 Paris. Tél.: 44-61-64-21. Du mardi au samedi de 14 heures à 19 heures. Jusqu'au

Ponts, quais, bars-tabacs, la ville la nuit, des inténeurs aperçus sous des angles étranges : Gilles Marrey s'est fixé pour dessein de peindre l'aujourd'hui baoal, sans histoires, sans symboles. Dans leurs chambres sombres, des femmes se déshabillent ou attendent. Les vètemeots, les objets, le paysage urbain, tout est irréfutablement actuel. Le style cherche à se débarrasser de tous les souvenirs qui risqueraient de l'alourdir. Ils sont fort combreux, ce qui ne surprend pas de la part d'un artiste qui se veut le contiouateur de Degas, Caillebotte ou Hopper. Il peint par gestes hachés. Ces effets de matière et des traces d'inachévement défendent l'œuvre contre le risque d'un illusionnisme qui se mesurait à l'apparente objectivité de la caméra. Un regret cinématographique se révèle quelquefois, à en juger d'après le format démesuré de toiles qui se veuient panoramiques. Les moins grandes sont souvent les plus réussies d'une œuvre dont on peut affirmer la

## **ROBERT COMBAS**

Galerie Beaux-Arts Matignon, 6, avenne Delcasse, 75008 Paris. Tél.: 42-89-16-32. Du lundi au vendredi de 10 heures à 13 heures et de 14 beures à 19 beures. Jusqu'au 24 novembre.

Fidèle à lui-même, c'est-à-dire excessivement productif et indiscipline, égal à lui-même, c'est-à-dire inégal, et parfois léger, Robert Combas, c'est nouveau, fait de la sculpture et du meuble. Du meuble peint, pour ne pas dire bariolé, anti-design évidemment, de ligne alambiquée. Coupe avec fruits sculptés, et placés sur un « arc de triomphe » en forme de jambes qui courent, lampe conique d'ou sort la figure de quelque divinité : normal, puisque l'objet est source de lumière | De la verve et des idées drôles, l'artiste n'en manque toujours pas. Sa sculpture eo est la preuve, bien meilleure quand le peintre se cantonne dans le petit format pour ses guerriers, amants, harpies et autres figures monstres, dont le rose de la chair serait, pour un peu, la seule donnée permettant de faire la différence entre ce Combat trivial, et tribal comme jamais, et quelque production d'artiste africain. G. B.

LE RENDEZ-VOUS DES AR75....

#### 40° SALON DE MONTROUGE 12 OCTOBRE - 5 NOVEMBRE 1995 ART CONTEMPORAIN

peinture, sculpture, travaux s/papier, photo, etc.

200 artistes **MONTROUGE AU PORTUGAL** LOURDES CASTRO

et 42 jeunes artistes portugais 2, av. Emile Boutroux (face Mairie) et 32, rue Gabriel Péri tous les jours 10-19 h. Tel. 40.92.10.91

Mètro Pte d'Orléans - Bus 68-126-128

**COLETTE BRUNSCHWIG** 

28 septembre - 10 novembre

Galerie Bernard Bouche - 123 rue Vieille du temple - 75003 Paris

Bodlevard BLANQUI sous le métro aérien 1995

BROCARTEURS **FERRAJLLEURS** PRODUITS RÉGIONAUX

Paris 13<sup>ème</sup> Métro : Glacière - Corvisart Place d'Italie

Entrée libre 10 h - 19 h

Vos contacts pour passer une annonce dans cette rubrique Le MONDE Publicité

• GALERIES: 44.43.76.20 • ANTIQUAIRES: 44.43.76.23

ALOUI LL 17

20/LE MONDE / DIMANCHE 15 - LUNDI 16 OCTOBRE 1995

A l'occasion des 80 ans de la chanteuse, le musée lui consacre un hommage

RETIRÉE de la scène et du concert depuis un peu plus de dix ans. Elisabeth Schwarzkopf reste cependant l'une des cantatrices les plus vénérées des mélomanes. Débutant sa carrière dans l'Allemagne nazie. Schwarzkopf a ensuite chanté sur les grandes scènes lyriques et enregistré des dizaines de disques pour EMI dont certains (lieder de Wolf avec Wilhelm Furtwängler au piand; Quotre Derniers Lieder de Richard Strauss, dirigés par George Szell). Chacune de ses apparitions parisiennes remplissait les salles. Aujourd'hui, il nous



reste ses disques, et quelques concerts filmés que l'Auditorium du Louvre présente samedi, à 16 heures (lieder), 18 heures (lieder) et 20 h30 (Le Chevolier à lo rose de Richard Strauss) et dimanche 16 heures (lieder et ppérette viennpise), 18 heures (cours d'interprétation) et 20 h 30 (un documentaire d'André Tubeuf, réalisé par Gérald Caillat).

\* Auditorium du Louvre, Musée du Louvre, entrée par la Pyramide. Mº Palais-Royal. Tél.: 40-20-51-86. 15 F et 20 F.

### **UNE SOIRÉE À PARIS**

Celia Cruz et Oscar D'Leon Deux monuments de la salsa. Celia Cruz, « la reine », et le Vénézuélien Oscar D'Leon, ancien chauffeur de taxi reconverti à la basse, tous deux partisans de la salsa à l'ancienne. acoustique, débanchée, sensuelle. Aquaboulevard de Paris, 4, rue Louis-Armand, Paris 15: M. Balard. 22 heures, le 14, Tel.: 48-59-79-23. Location Fnoc, Virgin, De 160 F à 180 F.

Chaurasia Le plus grand flütiste indien est devenu un habitué du Théâtre de la Ville: personne p'oserait s'en plaindre, tant la maîtrise technique atteint ici son comble. Renouvelant une expérience mise en place en 1994, Chaurasia jouera des ragas du soir le 14 et des nigas du matin le

Théâtre de la Ville, 2, place du Châtelet, Paris 4. Mr Châteiet. 17 heures. le 14 ; 11 heures, le 15. Tél. : 42-74-22-77. SU F. Wavne Kramer

La drogue et la justice américaine n'ont pas eu raison de Wayne Kra-

alternatif, le guitariste survivant du MC5 est encore capable de belles déflagrations. Ris-Orangis (91). Le Plan, avenue de

mer. Remis à l'honneur par le rock

l'Aunette. 20 h 30, le 14. Tel.: 69-43-03-03. Toots and the Maytals Formé en 1962 autour de Toots

Hibbert, les Maytals ont été les premiers à utiliser le mot « reggae ». Mais l'influence de la soul et du rhythm'd'blues américains reste prédominante. Elysée-Montmartre, 72, boulevord

Rochechouart, Paris 18: Mº Anvers. 19 heures, le 14. Tél.: 42-31-31-31. Henry Threadgill Le saxophoniste et compositeur sera le premier artiste d'une série de concerts au Hot Brass consacrée à

la scène jazz new-yorkaise. Son Very Very Circus est un des événements forts du mois d'octobre. Hot Brass, 211, avenue Jean-Jaurès, Paris 19. Mr Porte-de-Pontin. 21 heures, les 14 et 15. Tel. : 42-00-14-14. Location Fnoc. De 70 F à

**NOUVEAUX FILMS** A LA VIE, A LA MORT I

CINEMA

Film français de Robert Guédiguian 14-Juillet Beaubourg, 3° (36-68-69-23); 14-Juillet Hautefeuille, 6° (46-33-79-38; 36-68-68-12); Elysées Lincoln, 8 (43-59-36-14); 5opt Parnassions, 14° (43-20-32-20). LES ANGES GARDIENS

Film français de Jean-Marie Poiré Gaumont les Halles, 1" (36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); Gaumont les Halles, " (36-68-75-55; rós. 40-30-20-10); Rex, 2º (36-68-70-23); Rex, 2º (36-68-70-23) : Bretagne, 6º (36-65-70-37 : rés. 40-30-20-10); UGC Montparnasso, 6° (36-65-70-14; 36-68-70-14); UGC Odéon, 6" (36-68-37-62); Gaumont Ambassada, 8 (43-59-19-08; 36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); Gaumont Ambassado, 8º (43-59-19-08; 36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); Publicis Champs-Elyées, 8° (47-20-76-23 ; 36-68-75-55 ; rés. 40-30-20-10); Saint-Lazare-Pasquier, 8\* (43-87-35-43; 36-65-71-88; rés. 40-30-20-10); Gaumont Opéra Français, 9º (36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); Gau-mont Opéra Français, 9º (36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); Les Nation, 12º (43-43-04-67; 36-65-71-33; rés. 40-30-20-10); UGC Lyon Bastilla, 12º (36-68-62-33); UGC Lyon Bastille, 12º (36-68-62-33); Gaumont Gobelins Fauvette, 13º (36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); Gaumont Alésia, 14 (36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); 14-Juillet Beaugrenelle, 154 (45-75-79-79; 36-68-69-24); Gaumont Convention, 15° (36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); Majestic Passy, 16 (36-6B-48-56; rés. 40-30-20-10); UGC Maillot, 17 (36-68-31-34); Pathé Wepler, 18 (36-68-20-22); Le Gambetta, 20° 36-10-96; 36-65-71-44; res. 40-30-20-

LE CAPITAINE DE LA FORÊT Film hongrois d'Attila Dargay VF: 14-Juillet Parnasse, 6 (43-26-58-00: 36-68-59-02). LE CONFESSIONNAI

Film canadien-britannique-français de Robort Lepage 14-Juillet Beaubourg, 3<sup>e</sup> (36-68-69-23); 14-Juillet Hautefeuille, 6° (46-33-79-38; 36-68-68-12); Elysées Lincoln, 8° (43-59-36-14); La Bastillo, 11 (43-07-48-60); Escurlal, 13 (36-68-48-24); Sept Parnassiens, 14\* (43-20-32-20).
DOLORES CLAIBORNE

m américain de Taylor Hackford VO: UGC Cinè-cité les Halles, 1º (36-68-68-58); 14-Juillet Odéon, 6" (43-25-59-83; 36-68-68-12); UGC Normandle, (36-68-49-56); UGC Opera, 9 (36-68-21-24) ; 14-Juillet Beaugrenolle, 15\* (45-75-79-79 ; 36-68-69-24) ; Sionvenûe Montparnasse, 15° (36-65-70-38; rés. 40-30-20-10); Pathé Wepler, 18° (36-68-

VF: Rex, 2\* (36-68-70-23); UGC Mont-parmasse, 6\* (36-65-70-14; 36-68-70-14); UGC Lyon Sastille, 12° (36-68-62-

33): UGC Gobelins, 13\* (36-68-22-27): Mistral, 14 (36-65-70-41; res. 40-30-20-10); UGC Convention, 15t (36-68-29-L'ENFANT NOIR

Film franco-guinéen de Laurent Che-

VO: Espace Saint-Michal 5º (44-07-20-49); Elysées Lincoln, 8 (43-59-36-14); 5opt Parnassiens, 14 (43-20-32-20). LE PETIT MUSÉE DE VÉLASQUEZ Film canadien de Bernar Hébert Espace 5aint-Michol, 5\* (44-07-20-49); L'Entrepôt, 14º (45-43-41-63). SWIMMING WITH 5HARKS Film américain de Georgo Huang VO: 14-Juillet Beaubourg, 3° (36-68-B9-23); Racino Odéon, 6° (43-26-19-68); Le Balzac, 8" (45-61-10-60).

LES EXCLUSIVITÉS L'AME DES GUERRIERS (\*\*) (néo-zélandais, v.o.): 14-Juillot Parnasse, 6 (43-26-58-00; 36-68-59-02). AU TRAVERS OFS OLIVIERS (iranien v.o.): Lucemaire, 6º (45-44-57-34). AUGUSTIN (Fr.) : Epée de Bois, 5º (43-

37-57-47). BRAVEHEART (A., v.o.): UGC Ciné-cité les Halles, 1º (36-68-68-58); UGC Cinécité les Halles, 1er (36-68-68-58); Publicis Saint-Germain, 6º (36-68-75-55); UGC Oanton, 6º (36-68-34-21); UGC tonde, 6° (36-65-70-73; 36-45); Biarritz-Majestic. 8\* (36-68-48-56: rés. 40-30-20-10) ; Gaumont Mangnan, 8" (36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); Goorge-V. 8" (36-68-43-47); UGC Opé-ra, 9" (36-68-21-24); Gaumont Gobelins Rodin, 13 (36-68-75-55; rés. 40-30-

BYE-BYE (Fr.): Les Trois Luxem 6° (46-33-97-77; 36-65-70-43). ÇA TOURNE A MANHATTAN (A., v.o.): Gaumont les Halles, 1" (36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); Gaumont Opéra Im-périal, 2ª (36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); 14-Juillet Hautefeuille, 8ª (46-33-79-38; 36-68-68-12); Gaumont Ambassade, 8° (43-59-19-08; 36-68-75-55; rés. 40-30-20-10) ; 14-Juillet Bastille, 11º (43-57-90-81 ; 36-68-69-27) ; Gaumont Grand Ecran Italie, 13 (36-68-75-13; rés. 40-30-20-10) ; Gaumont Alésia, 14° (36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); Les

Montpamos, 14 (36-65-70-42; rés. 40-CARRINGTON (Fr.-Brit., v.o.) : Cinoches, 6° (46-33-10-82); Lucernaire, 6° (45-44-

CASPER (A., v.o.): UGC Ciné-cité les Halles, 1º (36-68-68-58): UGC Danton, 6° (36-68-34-21); George-V, 8° (36-68-43-47); v.f.: UGC Ciné-cité les Halles, 1= (36-68-68-58); Rex (lo Grand Rex), 2\* (36-68-70-23); UGC Montparnasse, 6\* (36-65-70-14; 36-68-70-14); Gaumont Marignan, 8 (36-68-75-55; res. 40-30-20-10); George-V, & (35-68-43-47); Paramount Opéra, 9 (47-42-56-31; 36-68-81-09; rés. 40-30-20-10); UGC Lyon 8astille, 12 (36-68-62-33); UGC Gobe lins, 13 (36-68-22-27); Mistral, 14 (36-65-70-41 : res. 40-30-20-10) : Gaumon Convention, 15 (36-68-75-55; rés. 40-

30-20-10) ; Pathé Wepler, 18" (36-68-20-22); Le Gambetta, 20° (46-36-10-96; 36-65-71-44; res. 40-30-20-10).

LA CÉRÉMONIE (Fr.): 14-Juillet Beaubourg, 3\* (36-68-69-23); 14-Juillet Odéon, 6\* (43-25-59-83; 36-68-68-12); Gaumont Ambassade, 8 (43-59-19-08; 36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); Gaumont Opéra Français, 9º (36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); 14-Juillet 8astille, 11º (43-57-90-81; 36-68-69-27); UGC Go-belins, 13° (36-68-22-27); Gaumont Alésia, 14° (36-68-75-55; rés. 40-30-20-10) ; Miramar, 14 (36-65-70-39 ; rés. 40-30-20-10). CORPS INFLAMMABLES (Fr.): Epée de

Bois, 54 (43-37-57-47). LE COUVENT (Fr.-Por., v.o.): Epée de ois, 5º (43-37-57-47).

CYCLO (\*) (Fr.-vietnamien, v.o.): Gaumont les Halles, 1" (36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); Gaumont Opéra Impérial, 2° (36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); 14-Juillet Hautefeuille, 61 (46-33-79-38 · 36-68-88-12) · Les Trois Luxombourg, 6 (46-33-97-77; 36-65-70-43); La Pagode, 7º (36-68-75-07; rés. 40-30-20-10); Publicis Champs-Elysées, 8º (47-20-76-23; 36-68-75-55; res. 40-30-20-10) ; 14-Juillet Bastille, 11° (43-57-90-81 ; 36-68-69-27) ; Gaumont Gobelins Ro-din, 13° (36-68-75-55 ; rés. 40-30-20-10) : Gaumont Alésia. 14 (36-68-75-55 : rés. 40-30-20-10) ; Sept Parnassions, 14° (43-20-32-20) ; Pathé Wepler, 18° (36-68-20-22).

OELLAMORTE DELLAMORE (\*) (It.-Fr., v.o.) : Lucernaire, 6° (45-44-57-34). DIAS CONTADOS (Esp., v.o.) : Latina, 4° (42-78-47-86). EO WOOD (A., v.o.) ; 14-Juillet Par-

nasse, 6° (43-26-58-00; 36-68-59-02).

EXOTICA (\*) (Can., v.o.) : Lucernaire, 6° LA FLEUR DE MON SECRET (ESp., v.o.) : UGC Ciné-cité les Halles, 1" (36-68-68-58); 14-Juillet Beaubourg, 3\* (36-68-69-23); Les Trois Luxembourg, 6\* (46-33-97-77; 36-65-70-43); UGC Montparnasso, 6" (36-65-70-14; 36-68-70-

14); UGC Odéon, 6° (36-68-37-62); UGC Champs-Elysées, 8 (36-68-66-54); UGC Opéra, 9 (36-68-21-24); Majestic Bastille, 11° (36-68-48-56); UGC Gobelins, 13° (36-68-22-27); Sept Parnassiens, 14 (43-20-32-20); 14-Juillet Boaugrenelle, 15° (45-75-79-79; 36-68-69-24); Majestic Passy, 16° (36-68-48-56; rés. 40-30-20-10); Pathé Woplor, (36-68-20-22). LA FOLIE DU ROI GEORGE (Brit., v.o.) :

UGC Ciné-cité les Halles, 1" (36-68-68-58); UGC Odéon, 64 (36-68-37-62); La Pagode, 7° (36-68-75-07; rés. 40-30-20-10); Gaumont Champs-Elysées, 8° (43-59-04-67; rés. 40-30-20-10); Gaumont Opéra Français, 9" (36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); 14-Juillet 8astille, 11" (43-57-90-81; 36-68-69-27); Gaumont Grand Ecran Italio, 13 (36-68-75-13: rés. 40-30-20-10); 14-Juillet 8eaugrenelle, 15" (45-75-79-79; 36-68-69-24); Bionvonüe Montparnasse, 15 (36-65-17\* (36-68-31-34). FORGET PARIS (A., v.o.) : UGC Ciné-cité

les Halles, 14 (36-68-68-58); UGC Odéon, 6" (36-68-37-62); George-V, 8" (36-68-43-47),

FRESA Y CHOCOLATE (cubain, v.o.): Lucernairo, 6º (45-44-57-34). LES HABITANTS (Hol., v.o.): Studio des Ursulines, 5º (43-26-19-09; rés. 40-30-

LA HAINE (Fr.): 14-Juillet Beaubourg, 3° (36-68-69-23). LE HUSSARD SUR LE TOST (Fr.): UGC

Ciné-cité les Halles, 1" (36-68-68-58); Gaumont Opéra Impérial, 2" (36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); UGC Oanton, 6" 68-34-21); UGC Montparnasse, 64 (36-65-70-14; 36-68-70-14); Gaumont Mangnan, 8" (36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); Saint-Lazare-Pasquior, 8 (43-B7-35-43; 36-65-71-88; rés. 40-30-20-10) : UGC Normandie, 8 (36-68-49-56) : La Bastille, 11º (43-07-48-60); Les Nation, 12° (43-43-04-67; 36-65-71-33; rés. 40-30-20-10) : UGC Lyon Bastille. (36-68-62-33); Gaumont Grand Ecran Italie, 13º (36-68-75-13; rés. 40-30-20-10) : Gaumont Alésia, 14t (36-68-55; rés. 40-30-20-10); Miramar, 14° (36-65-70-39; rés. 40-30-20-10); 14-Juillet Beaugrenelle, 15° (45-75-79-79; 15 (36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); Gaumont Kinopanorama, 154 (43-06-50-50; 36-68-75-15; rés. 40-30-20-10); Majestic Passy, 16' (36-68-48-56; rés. 40-30-20-10); UGC Maillot, 17' (36-68-31-34); Pathé Wepler, 18' (36-68-20-22); Lo Gambetta, 20 (46-36-10-96;

36-65-71-44; rés. 40-30-20-10). JACK & SARAH (A., v.o.): UGC Ciné-ci-té les Halles, 1" (36-68-68-58); George-V, 8" (36-68-43-47); v.f.: UGC on, 15° (36-68-29-31).

LA JARRE (iranian, v.o.): L'Entrepôt, JUSQU'AU BOUT DE LA NUIT (Fr.): Epée de Bois, 5º (43-37-57-47). LANCELOT, LE PREMIER CHEVALIER (A, v.o.): George-V, & (36-58-43-47). LAND AND FREEDOM (Brit., v.o.): UGC Ciné-cité les Halles, 1" (36-68-68-58); Furona Panthéon (ox-Roflat Pantheon), 5° (43-54-15-04) ; L'Arlequin, 6°

(36-68-48-24); UGC Rotonde, 6ª (36-

65-70-73; 36-68-41-45); Le Balzac, 8\* (45-61-10-60); Max Linder Panorama, 9" (48-24-88-88; rés. 40-30-20-10); La Bastille, 11" (43-07-48-60); Escurial, 13" (36-68-48-24); Pathé Wepler, 18th (36-68-20-22). LISBONNE STORY (All.-Por., v.o.): Lu-

cernaire, 6° (45-44-57-34).
MEURTRE A ALCATRAZ (A., v.o.): George-V, 8" (36-68-43-47). MI-FUGUE, MI-RAISIN (Esp.): 14-Juillet Pamasse, 6" (43-26-58-00; 36-68-59-MOLOM, CONTE DE MONGOLIE (Fr.): L'Entrepôt, 14<sup>a</sup> (45-43-41-63). MON AMI DODGER (A., v.f.) : Cinoches,

6\* (46-33-10-82)

LA MUTANTE (\*) (A., v.o.): UGC Cinécité les Halles, 1º (36-68-68-58); UGC Oanton, 6º (36-68-34-21); Gaumont Marignan, 8 (36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); George-V, 8 (36-68-43-47); v.f.: Rex, 2 (36-68-70-23); UGC Montparnasse, 6º (36-65-70-14; 36-68-70-14); Paramount Opéra, 9º (47-42-56-31; 36-68-81-09; rés. 40-30-20-10); UGC Lyon Bastille, 12<sup>a</sup> (36-68-62-33); Gaumont Gobelins Fauvette, 13<sup>a</sup> (36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); Mistral, 14\* (36-85-70-41; rés. 40-30-20-10); Gaumont Convention, 15 (36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); Pathé Wepler, 18 (36-68-20-22); Lo Gambotta, 20 (46-36-10-96; 36-65-71-44; res. 40-30-

PETITS MEURTRES ENTRE AMIS (\*) (Brit., v.o.): UGC Triomphe, 8º (36-68-

45-47). PIÈGE A GRANOE VITESSE (\*) (A., v.o.) : UGC Forum Oriont Express, 1\* (36-65-70-67); Goorge-V, 8\* (36-68-43-47); v.f.: Rex. 2\* (36-68-70-23); UGC Montparnasse, 6º (36-65-70-14; 36-68-70-14); Paramount Opéra, 9 (47-42-56-31; 36-68-81-09; rés. 40-30-20-10); Gaumont Gobelins Fauvette, 134 (36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); Pathé We-pler, 18 (36-68-20-22).

LE PLUS BEL AGE (Fr.) : Gaumont les Halles, 1" (36-68-75-55; res. 40-30-20-10); Lo Quartier Latin, 5 (43-26-84-65); Sept Parnassiens, 14 (43-20-32-

PORCO ROSSO (Jap., v.f.): Cinoches, 64 (46-33-10-82).

LE REGARD D'ULYSSE (Gr., v.o.): UGC Ciné-cité les Halles, 1º (36-68-68-58); Le Saint-Germain-des-Prés, Sallo G. de Boauregard, 6 (42-22-87-23); Saint-André-des-Arts II, 6º (43-26-80-25); Le Balzac, 8º (45-61-10-60); Majestic Bas-tille, 11º (36-68-48-56). LES ROSEAUX SAUVAGES (Fr.): Epée

de Bois, 5\* (43-37-57-47). LES SABOTS EN OR (Fr.-Turn., v.o.) : Espace Saint-Michel, 5' (44-07-20-49). SOMEBODY TO LOVE (A., v.o.): Epèe de Bois, 5° (43-37-57-47). SUR LA ROUTE DE MADISON (A. v.o.):

UGC Ciné-cité les Halles, 1º (36-68-68-58); 14-Juillet Odoon, 64 (43-25-59-83; 36-68-68-12); UGC Rotonde, 6 (36-65-70-73; 36-68-41-45); Gaumont Mari-' (36-68-75-55 ; rés. 40-30-20 10) ; UGC Normandie, 8\* (36-68-49-56) 14-Juillet 80augrenelle, 15 (45-75-79-UN HOMME PRESQUE PARFAIT (A

v.o.) : Gaumont les Halles, 1e (36-68-75-55; rés. 40-30-20-10); 14-Juillet Parnasse, 64 (43-26-58-00; 36-68-59-02); Gaumont Ambassade, 8 (43-59-19-08) 36-68-75-55; res. 40-30-20-10); v.f.: Gaumont Opéra Français, 9º (36-68-75-55 ; rés. 40-30-20-10) ; Gaumont Alésia, 14° (36-68-75-55 ; rés. 40-30-20-10). USUAL SUSPECTS (A., v.o.): UGC Forum Orient Express, 1" (36-65-70-67); 14-Juillet Odéon, 6 (43-25-59-83; 36-

68-68-12); UGC Triomphe, 8 (36-68-45-47); v.f.: UGC Opéra, 9 (36-68-21-42 : rés. 40-30-20-10). VIVE L'AMOUR (Chin., v.o.): Lucornaire, 6° (45-44-57-34).

LES REPRISES

A TOUTE ÉPREUVE (\*\*) (H.-Kong, v.f.): Paris Ciné I, 10º (47-70-21-71).

LA BELLE AU BOIS DORMANT (A., v.f.) : UGC Triomphe, 8" (35-68-45-47); Le République, 11° (48-05-51-33); Grand Pavois, 15° (45-54-46-85; rés. 40-30-20-10) ; Saint-Lambert, 15\* (45-32-91-68). LES 101 OALMATIENS (A., v.f.): Club Gaumont (Publicis Matignon), 8º (42-58-52-78; 38-68-75-55); Le Répu-blique, 11º (48-05-51-33); Grand Pavois, 15° (45-54-46-B5; rés. 40-30-20-10); Saint-Lambert, 15t (45-32-91-68). LE LIVRE DE LA JUNGLE (Brit., v.o.): Grand Action, 5 (43-29-44-40; 36-65-

LE MUR (Fr.): Epée da Bois, 5º (43-37-

57-47). ONE, TWO, THREE (A., v.o.): Action Ecoles, 5\* (43-25-72-07; 36-65-70-64). ORANGE MÉCANIQUE (\*\*) (Brit., v.o.): Gnoches, 6º (46-33-10-82). LE ROMAN D'UN TRICHEUR (Fr.) : Le

Champo-Espace Jacques-Tati, 5º (43-54-51-60). 5HOCK CORRIDOR (A., v.o.): Action Christine, 6 (43-29-11-30; 36-65-70-62) LA VIE PRIVÉE D'HENRY VIII (Brit, v.o.): Action Christine, 6' (43-29-11-30; 36-65-70-62).

LE VOLEUR DE BICYCLETTE (It., v.o.):

Le Monde DES PHILATELISTES

Chaque mois, pour les collectionneurs de timbres

Grand Action, 5 (43-29-44-40; 36-65-70-63).

LES SÉANCES SPÉCIALES ASCENSEUR POUR L'ÉCHAFAUD (Fr.): Grand Pavois, 15 (45-54-46-85; rés. 40-30-20-10) dimanche 12 h. LE CUIRA55É POTEMKINE (5ov.) : L'Entrepôt, 14° (45-43-41-63) samedi

LES DAMNÉS (\*) (IT.-A., V.O.): Accatone, 5 (46-33-86-86) dimanche DOCTEUR FOLAMOUR (Brit., v.o.) :

Grand Pavois, 15 (45-54-46-85; rés. 40-30-20-10) dimanche 20 h 05. EASY RIDER (A., v.o.): Studio Galande, 5. (43-26-94-08; 36-65-72-05; res. 40-30-20-10) samedi 20 h. LE5 ENFANTS DU PARAOIS (Fr.): Ranelagh, 16 (42-88-54-44) dimanche

EXCAUBUR (A., v.o.): Saint-Lambert, 15\* (45-32-91-68) samedi 21 h. HIRO5HIMA MON AMOUR (Fr.): Accatone, 5 (46-33-86-86) dimanche

METROPOLIS (All.) : Studio Galande, 5 (43-26-94-0B; 36-65-72-05; res. 40-30-20-10) dimanche 22 h. SATYRICON (It., v.o.): Accatone, 54 (46-33-86-86) dimancho 17 h 20. THX 113B (A., v.o.): 14-Juillot Beaubourg, 3\* (36-68-69-23) samedi

**FESTIVALS** 

ALFO ARRIETTA, CINÉASTE POÈTE, L'Entropôt, 14° (45-43-41-63). Los Imrigues do Sylvia Couski, sam. 22 h, lun. 22 h; Flammes, sam. 20 h, dim.

22 h, lun. 20 h, mar. 22 h. BUNUEL ARCHITECTE DU RÊVE, Refiet Médicis II, 5º (36-68-48-24). Le Charmo discret do la bourgeoisie, mar, 12 h; La Voie lactée, sam. 12 h. BUSTER KEATON, CHORÉGRAPHE OU

RIRE, Le Quartier Latin, 5º (43-26-84-65). les Lois do l'hospitalité, sam. 16 h 05, 18 h 05, 20 h 05 ; Los Fiancées en folie, dim. 16 h 05, 18 h 05, 20 h 05 ; La Croisière du Navigator, lun. 16 h 05, 18 h 05, 20 h 05 ; Steamboat Bill Junior, mar. 16 h 05. 18 h 05. 20 h 05.

CARY GRANT, UN SÉCUCTEUR EN NEUF COMEDIES (v.o.), Le Quartier Latin, 5° (43-26-84-65). Indiscrétions, sam, 14 h, 21 h 55; Cette sacrée vérité, dim. 14 h, 21 h 55; Alloz coucho ailleurs, lun. 14 h, 21 h 55: Opération jupons, mar, 14 h, 21 h 55.

CINÉ-CLUB CLAUDE-JEAN PHILIPPE (v.o.), L'Arlequin, 6° (36-68-48-24). La Loi du silence, dim. 11 h. CYCLE L'ANGE AU CINÉMA ( v.o.),

Reflet Médicis II, 5º (36-68-48-24). 800m L, sam. 11 h 30. ED WOOD-LES FILMS ( v.o.), Grand Pavois, 15t (45-54-46-85). Plan 9, sam.

20 h 30; La Fiancée du monstre, sam. 18 h 30, dim. 22 h, lun. 17 h 15. FESTIVAL MORETTI ( v.o.), Reflet Médicis II, 5- (36-68-48-24), Journal intime, dlm. 12 h 05; 8ianca, lun. 12 h 05

FILM5 DU MOYEN AGE ( v.o.), Institut finlandais, 5 (40-51-89-09). Lo Septième Sceau, mar. 19 h. LA GRANDE ÉPOQUE OE LA COMÉDIE

AMÉRICAINE ( v.o.), Action Ecoles, 5° (43-25-72-07). Chério jo mo sons rajounir, sam. 14 h, 16 h, 18 h, 20 h, 22 h; Funny Face, dim. 14 h, 16 h, 18 h, 20 h, 22 h; Deux têtes folles, lun. 14 h, 16 h, 18 h, 20 h, 22 h ; L'impossible Mr. Bébé, mar. 14 h, 16 h, 18 h, 20 h, 22 h. HOMMAGE A FINA TORRES ( v.o.), Latina, 44 (42-78-47-86). Oriana, sam. 20 h, dim. 22 h, lun. 16 h; Mécaniques célestes, sam. 22 h. dim. 20 h. hun. 14 h.

LES INDÉPENOANTS AU RÉPUBLIC, Le République, 11º (48-05-51-33). Corps inflammables, lun. 20 h 30. L'INTÉGRALE BERGMAN ( v.o.),

5aint-André-dos-Arts (43-26-48-18). Persona, sam. 14 h, 16 h, 18 h, 20 h, 22 h; Scènos de la vio conjugale, dlm. 13 h 45, 17 h 10, 20 h 35; l'Houre du loup, lun. 14 h, 16 h, 18 h, 20 h, 22 h; Jeux d'été, mar. 14 h, 16 h, 18 h, 20 h, 22 h.

IV FESTIVAL FRANCOPHONIE IV FESTIVAL

MÉTISSÉE, Centre Wallonie Bruxelles, 4" (42-71-26-16). Aux sources du udou, sam. 18 h 30; Le Médecin de Gafiré, sam. 20 h 30 ; L'Enfant do l'autre, lun. 1B h 30 : Les noms n'habitent nulle part, lun. 20 h 30 ; Rentrer 7, mar. 1B h 30 ; Conte des trois diamants, mar. 20 h 30.

KUROSAWA, HUMANISTE ÉPIQUE ( v.o.), Reflet Médicis I, 5° (36-68-48-24). Doda's Kaden, sam. 13 h 50, 16 h 20, 18 h 55, 21 h 30; La Forteresse cachée, dlm. 13 h 50, 16 h 20, 18 h 55, 21 h 30; 5anjuro, lun. 13 h 50, 15 h 50, 17 h 50, 19 h 50, 21 h 50; La Château da l'araignée, mar. 13 h 50, 15 h 50, 17 h 50, 19 h 50, 21 h 50.

MARIA KOLEVA FILMS, Cinoche Vidéo, 5 (47-00-61-31). Isabollo et les voleurs, une leçon, sam. 18 h, dim. 17 h, lun. 18 h, mar. 18 h; Annie Vaceiet, psychogéographe, sam. 12 h, dim. 12 h; John, lo dernier ouvrier sur torre, dim. 15 h; Antoino Vitoz s'amuse avec Claudel et Brecht, lun. 20 h; Paroles tues ou aimer à Paris en étrangère, sam. 20 h; L'Etat de bonheur permanent, dim. 19 h. LES MARX BROTHERS AU CHAMPO (v.o.), Le Champo-Espace Jacques-Tati,

5° (43-54-51-60). Les Marx au grand magasin, sam. 14 h 10, 15 h 45, 17 h 30, 19 h, 20 h 40, 22 h 15 ; Une nuit è l'opéra, dim. 13 h 45, 15 h 25, 17 h 20, 19 h, 20 h 45, 22 h 30 ; Monnaie de singe, lun. 14 h 10, 15 h 45, 17 h 20, 19 h, 20 h 30, 21 h 50; Un jour aux courses, mar. 14 h 10, 16 h 10, 18 h 10, 20 h 10, 22 h 10.

QUATRE FILMS CULTES OF OAVID LYNCH ( v.o.), L'Entropôt, 14° (45-43-41-63). Eraserhead, sam. 21 h 30, lun. 21 h 30, mar. 19 h; Bluo Velvet, dim. 21 h 30, lun. 16 h 30, mar. 14 h ; 5allor et Lula, sam. 14 h, lun. 19 h, mar. 16 h 30 ; Twin Peaks, dim. 14 h, lun. 14 h, mar. 21 h 30.

QUATRE FILMS DE KEN LOACH ( v.o.). Le République, 11º (48-05-51-33). Ladybird, lun. 14 h; Hidden Agenda, lun. 18 h; Family Life, lun. 16 h. QUATRE FILMS DE PIERRE ZUCCA, Le

République, 11º (48-05-51-33). Vincent mit l'âne dans un pré..., mar. 19 h 50 : Roberte, mar. 21 h 40. QUATRE TRES GRANDS CLOUZOT, Le Quartior Latin, 5' (43-26-84-65). Le Corbeau, lun. 17 h 50, 21 h 50; Quai des Orfèvres, dim. 17 h 50, 21 h 50; L'Assassin habite au 21, sam. 17 h 50.

21 h 50, mar. 17 h 50, 21 h 50. RAINER WERNER FASSEINDER ( v.o.), Accatone, 5' (46-33-86-86). Le Secret de Voronika Voss, Jun. 17 h 10; L'Année des treize lunes, sam. 16 h 50, lun. 19 h ; Lola, une femme allemande, mar. 21 h 40; Les Larmes amères de Potra von Kant, sam. 14 h 40, lun. 21 h 20; Lo Marchand des quatre saisons, km. 15 h 30 ; Prenez garde à la

sainte putain, mar. 14 h.
RÉTROSPECTIVE JOHN WOO ( v.o.), Epée de Bois, 5º (43-37-57-47). The Killer, sam. 21 h 20; A toute épreuve. lun. 21 h 20; Une balle dans la tête. dim. 21 h 20, mar. 21 h 20.

RÉTROSPECTIVE MAURICE LEMAITRE. Centre Pompidou. Studio 5-Cinéma du Musée, 4 (44-78-12-33). Une copie mutilée, sam. 18 h; Montage, sam.

SEMAINE CHRÉTIENNE DU CINÉMA ( v.o.), Mac-Mahon, 174 (43-29-79-89). Lourdes et ses miracles, sam. 14 h; Le Sofeil brille pour tout le monde, sam, 16 h; La Strada, sam. 18 h; Les Communiants, sam. 21 h; Le Vie est belle, dim. 14 h; Les Afles du désir. dim. 17 h; Les Oamnes, dim. 21 h; L'Evangilo selon saint Matthieu, km. 14 h; Ordet, lun. 18 h; Le Sacifice, lun. 20 h 30; Rome ville ouverte, mar. 14 h;

Conto d'hiver, mar, 16 h. SOIRÉES DE L'AURORE - EM PRÉSENCE OE JUDITH CAHEN, Studio des Ursulinos, 5 (43-26-19-09). La Pyramide humaine, mar. 19 h 30; La Croisade d'Anne Suridan, mar. 21 h 30. WIM WENCERS ( v.o.), Accatone, 5 (46-33-86-86). Alice dans les villes, lun. 13 h 30 ; L'Angoisse du gardien de but au moment du penalty, mar, 15 h 50; Les Ailes du désir, sam. 19 h ; Jusqu'au bout du monde, sam. 21 h 10; Au fil du temps, d.m. 21 h 40; L'Ami américain, dun. 19 h 30.

LA CINÉMATHÈQUE

PALAIS DE CHAILLOT (47-04-24-24) DIMANCHE

20th Century Fox : Fantasmes ( v.o. s. t. f.), 16 h 30; Les Implacables (1956, v.o. s. t. f.), do Raou! Walsh, 19 h; Duel dans la boue (1958, v.o.), de Richard Fleisher, 21 h 30.

20th Century Fox: Le Passé retrouvé (1995), de Gérard Courant, 20 h 30. SALLE RÉPUBLIQUE (47-04-24-24)

36 25 c.

1.79

42.

ž.,

.

E. 12. A

L'Invention de la figure homaine : Charlot et le Masque de fer, et Charles Chaplin; Tramp, Tramp, Tramp (1927), Harry Edwards et Frank Capra, 17 h; La Soif du mal (1957, v.o. s. t. f.), d'Orson Wolles, 19 h 30 ; Psychose (1960, v.o. s. t. f.), d'Alfred Hitchcock,

CENTRE GEORGES-POMPIDOU SALLE GARANCE (42-78-37-29) **CIMANCHE** 

Le Cinéma groc : Paysage dans lo brouillard (1988, v.o. s. t. f.), do Théo Angelopoulos, 14 h 30; Phaedra (1961, v.o. s. t. f.), de Jules Dassin, 17 h 30; Les Chasseurs (1977, v.o. s. t. f.), de Theo Angelopoulos, 20 h 30.

Le Gnéma grec : Electre (1964, v.o. s. t. f.), de Michael Cacoyannis, 14 h 30; Jimmy le tigre (1966, v.o. s. t. f.), de Pandelis Voulgaris; Jours tranquilles d'août (1991, v.o. s. t. f.), de Pandélis Voulgaris, 17 h 30 ; le Pas suspendu de la cigogne (1991, v.o. s. t. f.), de Thech Angelopoulos, 20 h 30.

VIDÉOTHÈQUE DE PARIS

2, grande galaria, porte 5aint-Eustache, Forum des Halles DIMANCHE

Côté rue, côté cour : Condominio ( v.o. s. t. f.),, 14 h 30; Brève bistolro d'amour (1988), de Krzysztof Kieslowski, 16 h 30 ; Tout pour réussir (1990, v.o. s. t. f.), de John Boorman, 19 h ; Quartier le rêve (1961, v.o. s. t. f.), d'Alekos Alexandrakis, 21 h. LUNDI

Soirée portes ouvartes: Films

MARDI Côté rue, côté cour : Habitations à loisirs modérés (1964), d'André Harris et Alain de Sédouy ; Trois tours et puis s'en vont (1977), d'André Voisin et Josette Choilet, 14 h 30 ; Fenêtre sur cour (1954), d'Alfred Hitchcock, 16 h 30 : Participe présent à Paris (1986), de Jean-François Roudot, 19 h ; 18, rue Popincourt, de Pascal Laethier; le Crime de M. Lange (1936), de Jean Renoir, 21 h.

**GALERIE NATIONALE** DU JEU DE PAUME

(47-03-12-50) DIMANCHE Jeanne Oleiman (1975), de Chantal Akerman, 15 h. MARD

Un jour Pîna m'a demandé, de Chantai Akerman, 16 h. (°) Films interdits aux moins de 12 ans. (\*\*) Films Interdits aux moins de 16

TOUS LES FILMS PARIS/PROVINCE 3615 LEMONDE

ou tél.: 36-68-03-78 (2,23 F/mn)

SAMEDI 14 OCTOBRE

صكنا من الاعل

20.45 Variétés : Si on chantait ? Emission présentée par Julien Cour-

23.05 Téléfikm : T-Force. De Richard Pepin. Une ambassade américaine est prise en otage par des terroristes. 0.55 Magazine : Formule foot. 1.30 Journal, Météo.

1.40 Programmes de nuit. Les Rendez-vous de l'entreprise (rediff.); 2.10, TF1 nuit (et 3.10, 3.45, 4.25); 2.20, Histoire des inventions; 3.20, Intrigues; 3.55, Histoires naturelles (et 4.55); 4.35,

FRANCE 2

20.45 Magazine : Mirok, mon beau mirok. Présenté par Nagui. Le football avec Jean-Pierre Papin ; Savoir vivre avec Nadine de Rothschild : Le cinéma français avec Christophe Lambert ; Les extraterrestres avec Jean-Claude

23.00 Sport: Les Dieux du Sumo à Bercy. Présenté par Gérard Holtz et Jean-Claude Carrière. 0.10 Sport: Voile. 0.15 Journal, Météo.

0.20 Les Films Lumière.

0.30 Programmes de nuit. Le Top ; 1.25, Mix Monde, Multi Mix, Musi Mix ; 4.30, L'Œil d'Icare ; 4.50, Boullion de culture (rediff.).

FRANCE 3

20.50 Les Dicos d'or. Dani-finale présentée en direct de l'Opéra de Lyon par Bernard Pivot et Catherine Matausch

Grande fête de la langue française, conduite par Bernard Pivot, sous la haute surveillance de Jean-Pierre Colignon, chef correcteur du Monde. La finale est programmée pour le 2 décembre.

22.20 Les Dossiers de l'Histoire. 23.15 Météo, Journal. 23.45 Musique et compagnic Phil Glass... Musiques à découvrir. 0.45 Musique Graffiti.

M 6

20.45 Téléfilm: Le Pouvoir et la Haine. [1/2] et [2/2]. De Tony Whamby. La présidente d'une importante chaîne de grands magasins est l'objet d'une machination

lorsqu'elle tente de s'implanter à Hongkong. Son cousin, qu'elle avait écarté de la présidence du groupe, va tenter, de prendre le contrôle de l'entreprise.

0.15 Mode 6. 0.20 Série : Les Professionnels. 1.15 Boulevard des dips (et 7.15). 3.30 Rediffusions.
Fréquenstar (Christian Clavier);
4.25, Girls de Paris; 5.20, Jazz 6;

6.20, Culture pub.

CANAL +

20.30 Téléfilm : Au-delà de l'amour. De Michael Dinner. 22.00 Flash d'informations. 22.05 Surprises (et 2.35).

22.15 Magazine: Jour de foot. 23.00 Cinéma : A toute épreuve. Film chinois (Hongkong) de J. Woo (1992).

1.05 Cinéma: Sex. Film américain, classé X, de Michael Ninn (1994). 2.45 Série : Babyion 5.

1.00 Le Journal du hard.

(17/22). Une faute habitement

Hot pour saxophone et ensemble; Colère: Berlin 61 pour percussion solo, de Longtin; Riti neutrali pour violon et ensemble, de Francesconi; Corrente, de Lindberg. 1.00 Les Nuits de France-

Musique, Programme Hector, RADIO-CLA551QUE 20.40 Vladimir

Horowitz, Trois sonates, de Scarlatti; Cho-ral SWV 639, de Bach/Busoni; Sonate pour violon nº 3 op. 108, de Brahms, Nathan Mitstein, violon; Trois Mazurkas,

de Chopin; Rousian et Ludmila, ouver-ture, de Glinka, par l'Orchestre sympho-nique de Chicago, dir. Fritz Reiner;

Concerto pour piano nº 3 op. 30, de Rachmaninov, par l'Orchestre philharmo-nique de New York, dir. Eugène Ormandy; Huit préludes op. 38, de Kaba-levsky. 22.40 Da capo. La Traviata, pré-

ARTE

20.40 Série : Monaco Franze, l'éternel joli cœur. [4/10] L'Ange de la paix, de Helmut Dietl et Franz Geiger.

21.30 Documentaire : Vie et mort de l'image. De Régis Debray et Pierre Desfons. 23.05 Magazine: Velvet Jungie. Concert d'Oasis; Louise, avec les Oucktations; Omette Coleman; Serie: Les Zombies de la stratosphère, [2/12] Battle of the Rocket (v.o.); Top Live: Beethova Obas. 0.45 Téléfilm :

Le Passager clandestin. D'Augusti Villaronga, d'après Georges Simenon (rediff.). 2.25 Cartoon Factory [6/18]. I Love a Parade (1933); Fip's Lunch Room (1933); Wot a Night (1931);

Ali Baba (1936) (rediff., 28 min).



Les programmes complets de radio, de télévision et une sélection du câble sont publiés chaque semaine dans notre supplément daté dimanche-lundi. Signification des symboles :

➤ Signalé dans « le Monde radio télévision » ; □ Film é éviter ; ■ On peut voir; ■ Ne pas manquer; ■ ■ Chef-d'œuvre ou dassique. ◆ Sous-titrage spécial pour les sourds et les malentendants.

**CÂBLE** 

The state of the s

4

The The State of t

o. Se para ja ar Serie

Acres 4

\*\*\*\* An order

granica value

Marie Line

Military 13 20 20

Transfer Marian

Manager at .

-

. 5

-

Alphania in

der Sterester

The state of the s

14 74 - W

100 Feb. 1300 Fe

# Department

ja ja ja Jagur Line

No. of the last of

Sugar End

factor of the

No as Care Co A STATE OF THE STA

promise and

the same of the same of

Salar Sa

Assistant ...

Mary Carlot May 199 19

· Parket

-

TV 5 19.00 Y'a pas match, 19.25 Météo des cinq continents (et 21.55). 19.30
Journal de la RTBF. En direct. 20.00 Télé-film: L'Enfant des loups. [2/3] La peau de la louve. Oe Philippe Monnier, avec Marisa Berenson. 21.30 Télécnéma. 22.00 Journal de France 2. Edition de 20 heures. 22.40 Perdu de vue. Rediff, de TF1 du 2/10. 0.30 Journal de France 3. Edition Soir 3. 1.00 Visions d'Amérique

(15 min).

PLANÉTE 19.35 Captain W, astronaute.

0e Frédéric Laffont et Anne Georget.

20.35 Au pays de l'aigle. [7/8] Alaska de toutes les convoitises. De Claude Cruchon. 21.25 L'Inventaire de Jean Rouch. De Guillaume Casset et Julien Donada. 22.00 Couture. [4/6] Uniformes et fonctions. De Jeremy Newson. 22.55 15 jours sur Planète. 23.20 Le Mur dans les 1êtes. De Pierre Chatel et Simone Mohr. 0.15 Bob Denard, corsaire de la République. [1/2] et [2/2]. O'Agnès et Jean-Claude PARIS PREMIÈRE 19.00 Top-Flop. 19.30 Stars en stock. 20.00 Eco, écu el

quoi ? 20.30 Paris modes Prêt-à-porter (et 0.30), 22.00 Bjork, 0'Emmanuel Pam-puri et Fabien Raymond, 22.30 Paris der-nière. 23.25 Eric Thomas, Café-théâtre.

**TF 1** 

Les Dessous de Palm Beach.

Le Roi lion ; Donald, une étoile de

Avec la serie : Seaguest, police des

Invités: Lionel Jospin, Karl Lager-

Tierce, La Minute hippique,

12.50 Magazine : A vrai dire.

13.20 Série : Walker Texas Ranger,

13.00 Journal, Météo.

14.15 Série : Arabesque.

15.10, Série : La Rabelle.

16.55 Disney Parade.

18.00 Desmillions de copains.

feld, Claudia Schiffer.

La Reine blanche.

Memphis Belie.

0.55 Téléfilm : Crimes et jardins.

De Jean-Paul Salomé.

2.40 Programmes de nuit.

toires naturelles.

Film français de Jean-Loup Hubert (1991). Avec Catherine Deneuve.

Film amencain de Michael Caton-

Jones (1990). Avec Matthew

Théâtre: Chacun pour moi, de

Daniel Colas, avec Francis Perrin, Véronique Genest; 4-25, Côté

coeur; 4.50, Musique; 5.05, His-

canard.

mers.

20.00 Journal.

20.45 Cînéma:

23.05 Cinéma:

22.55 Cinédimanche.

Modine.

2.30 Journal, Météo.

Metéo.

19.00 Magazine:7star7.

15.55 Série :

Enregistré au festival de la Performance d'acteurs de Cannes en 1992 (65 min). CANAL J 17.30 Série :Les Chasseurs d'étoiles. La Fusée, 17.55 Capt'ain 1. 18.00 Montre-moi ta ville. Moscou. 18.15 Regarde le monde, 18.30 Tarmac, Invi-tés : Etienne Oaho, le Rock Circus, Lenny Kravitz, 19.00 Série : Les Twist, La Drôle de guerre. 19.30 Heathcliff et Marma-duke. 20.00 Alvin et les Chipmunks

duke. 20.00 Alvin et les Chipmunks (60 min).

CAMAL ILMMY 21.00 Série: Les Aventures du jeune Indiana Jones. Istanbul, septembre 1918. 21.50 Série: Elvis, Good Rockin' Tonight. Moody's Blues. 22.15 Chronique du chrome. 22.20 Série: Liquid Television. 22.45 T'as pas une idée? Invité: Jean-Jacques Beinelx. 23.45 Quatre en un. 0.15 Série: Seinfeld. 0.40 Série: Route 66. Larmes sèches (55 min). SÉRIE CLUB 19.00 Série: Model's Inc. 20.05 Série: Miami Vice (et 0.00). 20.45 Série: Madame le juge. Un Innocent. ➤ Série : Madame le juge. Un Innocent 22.20 Série : Combat. Confiil. 23.10 Série : Le Masque. 0.50 Série : Les Incorruptibles, le retour (50 min).

MCM 19.30 L'invité de marque. Le Trio
Esperança. 20.00 Clips non-stop (et
21.30). Z0.30 MCM Euromusiques Nor-

dica, 22.00 Rave On, 22.30 MCM Dance Club (210 min).

MTV 19.00 European Top 20. 21.00 First
Look. 21.30 Real World London Weekend. 23.30 The Zig & Zag Show, 0.00

FRANCE 2

Point route, Transat (et 23.40).

Automobile: Rallye d'Azur d'Anti-bes; Rugby: Coupe latine; Disci-plines olympiques: Transit Jacques-Fabre, Coupe du monde de tranis

de table, Championnat d'Europe par équipe de judo, Championnat du monde de kute, portrait de Yann Bonato; Vidéo dans l'arbitrage; Cyclisme: Paris-Tours; Football; Cyclisme: Ale Course de France

fun: finale de la Coupe de France

18.45 Magazine : Déjà dimanche. Présenté par Jean-Luc Delarue.

19.25 Magazine : Déjà le retour.

20.50 Gnéma : Faute de preuves.

22.35 Variétés:Taratata. Présenté par Nagui. Avec Gilbert Montagné, Philippe Lafontaine,

Film britannico-américain de Simon

Moore (1991). Avec Liam Neeson.

12.50 Météo, Loto, Journal,

13.25 Dimanche Martin (et 16.10).

Avec Henri Salvador,

Tahin, l'eau de feu.

17.50 Stade 2 (et 5.00).

de VIII.

19.59 Journal Météo 2

Lokua Kanza.

23.55 Les Films Lumière.

0.00 Concert: Musiques

1.00 Programmes de nuit.

au cœur de l'actualité.

L'actualité musicale de l'automne.

L'Heure du golf (rediff.); 1.25, Magazine : Polémique ; 2.15, Chez Boogies ; 2.40, Savoir plus santé (rediff.): 3.30, Uni ; 3.55, Diamir ;

4.50, Le Corsicayak; 5.15, Stade 2; 6.05, Dessin animé.

23.45 Journal, Météo.

15.15 Documentaire : Coustanu.

Yo I MTV Raps (120 min). EUROSPORT 15.00 Golf. En direct. PGA européenne : World Matchplay Cham-pionship. 3e tour, à Wentworth (Grande-Bretagne). 17.00 Judo. En direct Championnats d'Europe par équipes. Combats féminins à Trnava (Slovaquie). 19.30 Voi-tures de tourisme. En différé. Championnat d'Allemagne. Demière manche à Hoc-kenheim. 20.00 Sportel. 20.15 Catch. 21.00 Sumo. En direct. 2e grand tournoi de Paris-Bercy. 23.00 Prime Time Maga-zine Riddick Bowe. 0.00 Course de camions. Résumé. Trial Europa. 4e manche à Voitsberg (Autriche). 1.00 International Motorsports (60 min). CINÉ CINÉFIL 18.30 Actualités Pathé nos 2 et 3. 20.15 Le Club. Invitée: Domi-

nose et 3. 20.15 Le Ciub, invitee: Dominique Sanda. 21.30 Come Back
Africa. E Film documentaire américain
de Lionel Rogosin (1959, N.). 23.00 Haute
trahison. E Film britannique de Roy Boulting (1952, N., v.o.). 0.30 L'Aventurede
Madame Muir. E E Film américain de Joseph L. Mankiewicz (1947, N., 105 min). CINÉ CINÉMAS 18.45 Le Cinémades effets spéciaux. 19.35 Le Bazar de Ciné-Cinémas. 20.30 Téléfilm: Hemingway. Biographique américain de Bernhard Sin-kel [4/4] avec 5tacy Keach. 22.05 Ciné-Cinécourts. 23.10 Entre chien el Joup. Film britannique d'Andrew Piddington (1991). 0.30 Téléfilm: Une femme dan-

12.45 Journal

20.08 Debat.

20.50 Série :

13.05 Documentaire:

19.08, Journal regional.

20.15 Divertissement: Benny Hill.

Inspecteur Derrick.

21.55 Série : Un cas pour deux. La Madone, de Bernd Schadewald.

anime par Christine Ockrent, avec Serge July et Philippe Alexandre. 23.40 Météo et Journal.

1.15 Musique Graffiti.
 Mi Lagnero Tacendo, de Rossini, par

La Morsure.

Edward Connelly.

22.55 Dimanche soir.

0.05 Cinéma :

Trop d'amour, d'Alfred Weiden-

Oébat animé par Christine Oddrent et Gilles Lederc, invitée: Martine Aubry, suivi de : A la une sur la Tros,

Film américain de Tod Browning

(1926, muet). Avec Gertrude Shord,

Montserrat Caballé, soprano,

Manuel Burgueras, piano (10 min).

Avec Marc Jolivet

RADIO

FRANCE-CULTURE 20.00 Le Temps de la danse. Le magazine de la danse. Interviews de Philippe Noisette et Maurice Béjan. 20.30 Photo-portrait. Jean-Michel Samejouand, plasticien. 20.45 Nouveaurépertoire dramatique. Entretien avec Martin Lewis: 20.53, Silhouettes à la crale, de Martin Lewis. 22.35 Musique: craie, de Martin Lewis. 22.35 Musique: Opus. Le son du cor. 0.05 Clair de nuit. Rencoratre avec André Velter, de retour d'un séjour au royaume des neiges. 1.00 Les Nuits de France-Culture (rediff.). FRANCE-MUSIQUE 20.00 Opera. Donné le 13 octobre à Gand, dans la grande saille du Festival De Bijloke, par La Petite Bande, dir. Sigiswald Kuijken: Don Giovanni, opéra-bouffe en deux actes K 527, de Mozart, Livret de Lorenzo da Ponte, Werner van Mechelen (Don Giovanni), Huub Claessens (Leponello), Bena Vink (Donna Anna), Christina Högman (Donna Elvira), Markus Schäfer (Don Ottavio). 22.45 Entracte.23.05 Le Bel Aujourd'hui. Concert donné le 5 octobre à l'Audito-Concert donné le 5 octobre à l'Auditorum de France 3 Alsace, dans le cadre de Musica 95, par le Nouvel Ensemble Moderne, dir. Lorraine Vaillancourt: Œuvres de Donatoni; Lem pour contre-basse solo; Blow pour quintette à vent;

ludes des actes 1 et 3, de Verdi, par l'Orchestre philharmonique de New York, dir. Arturo Toscanini ; Invitation à la valse,

dir. Arturo Toscanini; Invitation à la valse, de von Weber, par l'Orchestre syphonique de la BBC, dir. Arturo Toscanini; Harold en Italie, de Berlioz, par l'Orchestre symphonique de la NBC, dir. Arturo Toscanini, Carfton Cooley, alto; Il Segreto di Susanna, ouverture, de Ferrari, par l'Orchestre de la Scala de Milan, dir. Arturo Toscanini; Sérénade op. 10, de von Dohnanyi, Jasha Heitetz, violon. 0.00 Les Nuits de Radio-Classique.

DIMANCHE 15 OCTOBRE FRANCE 3 M 6

12.50 Serie : Pour l'amour du risque. Les Quatre Dromadaires. Chroniques de l'Afrique sauvage. 13,50 Série : Brisco County.

14.40 Magazine : Starnews. 14.05 Magazine: Sports dimanche. Grand Tournoi de sumo à Paris-15.15 Dance Machine Club. 15.45 Magazine : Fanzine (et 5.15). 16.15 Magazine : Préquenstar, Michel Fugain. Bercy: 15.05, Tiercé à Longchamp: 15.25, Cyclisme: Paris-Tours: 17.05, Tennis de table: 16e Coupe 17.15 Téléfilm :

Cœur de championne du monde individuelle à Nimes. De Mandie Fletcher, avec Eve Barker, 17,55 Magazine : Lignes de mire. Présenté par Jacques Chancel. 18,55 Le 19-20 de l'information. Denis Lawson. 18.55 Série: Mission impossible,

vingt ans après. 19.50 Sport: Volle, La Transat Jacques-Vabre. 19.54 Six minutes d'informations

Météo, le Meilleur du sport. 20.08 Mode 6 (et 0.50). La collection de prêt-à-porter prin-temps-été 1996 de Christian Lacroix

20.05 Les garçons sont de retour. 20.35 Magazine: Sport 6 (et 1.30).

20,40 Magazine : Capital, Présenté par Emmanuel Chain. Le Sexe, nouvelle valeur marchande ?

22.45 Culture pub (et 4.45). La Guerre informatique. 23.15 Téléfilm : La Leçon de plaisir. De Servais Mont.

1.00 Magazine: Rock express. 1.40 Boulevard des dips (et 5.45). 2.30 La Tête de l'emploi. 2.55 Rediffusions. Sea, Sex and Sun; 3.50, Barbra Stresand; 5.15, Fanzine.

CANAL +

22.30). 12.30 Magazine : Télés dimanche. Présenté par Michel Denisot, 13.30 Magazine : La Semalne des Guignols.

EN CLAIR REQU'A 14.05-

12.25 Flash d'informations (et 19.35,

14.05 Téléfilm : Suicides sous influences. Oe Robert Bierman. 15.30 Documentaire: Les Aventures

De Mike Beynon. 15.55 Surprises. - EN CLAIR JUSQU'A 18.05 -16.10 Décode pas Burnny. 17.10 Les Superstars du catch.

du renard et du lapin.

18.00 Cinématoc. Les films célèbres revisités et présan tés sous un angle nouveau. 18.05 Cinéma: Hocus Pocus,

les trois sorcières. Film américain de Kenny Ortega (1993). - EN CLAIR JUSQU'A 20.30 -

19.45 Dessins animés: Ça cartoon.

20.15 Sport: Football En direct. Le Havre-Saint-Etienne. Match décalé de la 13º journée du championnat de France; 20.30, coup

Z2.35 Magazine : L'Equipe du dimanche. Présenté par Pierre Sled. 1.10 Delits flagrants. Film français de Raymond Depardon

(1994, 109 min).

LA CINQUIÈME

12.00 Documentaire : Cézanne 13.00 Rintintin. L'Héritier retrouvé.

13.30 Les Grands Maîtres Jacques Tati, de Sophie Tatischeff. 14.30 Documentaire : Des glaciers dans le ciel.

15.30 Détours de France. 16.00 Feuilleton: pas comme les autres (4/5).

17.00 Le Sens de l'Histoire. Poujade et le Poujadisme. Térnoins : René Rémond, Jacques Julliard. 18.30 Va savoir.

Présenté par Gérard Klein. Saulière. 18.57 Le journal du temps.

ARTE

19.00 Cartoon Factory [7/18]. The Little King (1934); Goal Rush (1932); Pagan Moon (1932); The Sunshine Makers (1935).

19.30 Magazine : Métropolis (et 1.00). Présenté par Pierre-André Boutang et Peter Wien. La Foire du livre de Francfort. 20.30 8 1/2 Journal.

CÂBLE

TV 5 19.00 30 millions d'amis. Rediff. de TF : du 30/9. 19.25 Météo des cinq conti-nents (et 21.55). 19.30 Journal de la RTBF. En direct. 20.00 7 sur 7. 21.00 Temps présent. 22.00 Journal de France 2. Edition ce 20 heures. 22.40 Train d'enfer. El Film français de Roger Harrin (1984). 0.00 Kaléfdescepe. 0.30 Journal de France 3. Edition Ser 3. 1.00 Visions d'Amérique (15 min). PLANÈTE 19.35 Bob Denard, corsaire de la République (1/2). D'Agnès et Jean-Claude Bartol. 20.30 Bob Denard, corsaire de la République. (2/2). 21.20 Légendes vivantes d'outre-mer. [5/13] Tisno, gardien de la jungle. De Jean Queyrat et Benoît Segur. 21.50 Sur le sentier de la guérison. D'Alain iomet. 22.40 Lonely Planet. Sur les traces des mayas. De Paul McGuigan. 23.30 Watergare. [1/5] De Mick Gold. 0.20 Sida, parcles de familles. [2/2] De Paule Muxel et Bertrand de Solliers (60 min).

PARIS PREMIÈRE 19.00 Jean-Edem's Cub. 20.00 Totalement cinéma. 20.30 Top /Flop. 21.00 Mor Better Blues. El Film amé-ticain de Spike Lee (1990, v.o.). 23.05 Concert: Miles Davis. Enregistré au festival

international de lazz de Montréal, en 1985. 0.10 Eco, écu et quoi ? 0.40 Le Canal du

Savoir L'Orient : reves, réalités, études.

L'Ecole spéciale des langues orientales a 200 ans (60 min). uring the Maox. 22.30 Alternative Nation. 0.00 Headbargers' 8aii (90 min). CANAL J 17.30 Série : Les Chasseurs EUROSPORT 12.00 Motocyclisme. En d'étoiles. 18.00 Série : Les Monroes. 19.00

Sur la piste de l'animal le plus secret. [1/12] Afrique. 19:30 Morno et Ursule (30 min). CANAL JIMMY 20:00 Série : Semfeld. Soirée gâchée. 20.30 Série: Dream On. Sans retour, ni consigne. 20.55 Top bab. 21.30 Série: Bottom. Contest. 22.05 Chronique New Age. 22.10 La Semaine sur Simmy. 22.20 Série : New York Police Blues. 23.10 Le Meilleur du pire. 23.40 Série : Les Envahisseurs. Le Mirade. 0.35 Rock Stories : Cream (60 min) SÉRIE CLUB 19.05 Série : Model's Inc.

Enquête en cours. 19.50 Série : Miami Vice (et 0.00). La Loi du milieu. 20.35 Le Club. 20.45 Série : Les incorruptibles, le retour, Le Retour de Capone. 21.30 Série : Movin' On. Fraude. 22.20 Série : Combal. Un jeu d'enfant. 23.10 Série : Le Masque. L'île aux muettes. 0.50 ▶ Série : Madame le juge. Un Innocent (90 min).

MCM 19-30 Mangazone Mag. 20.00 Clips non-stop (et 0.00). 20.30 MCM Euromusiques Latina. 21.30 MCM Rock Legends club. Toto. 22.30 Passengers. 23.30 Blah-

Blah Groove (30 min).

MITV 19,00 News: Weekend Edition. 19,30
Concert: Phil Collins unplugged. Enregistré
à Londres, en août 1994, 20,30 The Soul of MTV. 21.30 The State. 22.00 Oddities Fea- Norman René (1992, v.o., 105 min).

direct. Open Ducados: 6 menche à lesez (Espagne). 14.00 Boxe. Poids lourds. Shan-non Briggs (E-U.) – Shurman Griffin (E-U.). 17.00 Cyclisme. En direct. Coupe du monde : 10 et avant-demiére manche. Paris-Tours. 17.30 Judo. Championnats

d'Europe par équipes. Combats messieurs à Imava (Slovaquie). 19.00 Voitures de tou-risme. En différé. Coupe du monde RA. 5 ur le circuit du Castelet, Championnat d'Allemagne. Demière manche à Hockenheim. 21.00 Sumo. En différé. 2º grand tournoi de Paris-Bercy. 23.00 Karaté. Coupe du monde à Franciort (Allemagne) (60 min). CINÉ CINÉFIL 19.10 Le Club. 20.30 L'Aventure de Madame Muir. américain de Joseph L. Mankiewicz (1947, N., v.o.). 22.10 Léon Morin, prêtre. ■ Film français de Jean-Pierre Meiville (1961, N.). 0.05 La Grande Evasion. 
Film américain de Raoul Walsh (1941, N., v.o., 100 min).

CINÉ CINÉMAS 18.05 Le Milliardaire. Film américain de George Cukor (1960). 19.55 Making of Braveheart, 20.30 French Lover. Fam américain de Richard Marquand (1983). 22.00 L'Ascenseur. # Film néerlandais de Dick Maas (1983). 23.40 Le Baiser empoisonné. [] Film américain de **RADIO** 

FRANCE-CULTURE 20.30 Atelier de créa-tion radiophonique (rediff.). Philippe Garrel ou l'enfance de l'art. 22.25 Poésie sur parole. Des poètes ou des peintres (6). 22.35 Musique: Le Concert. XV Festival International de piano. Enregistré le 2 août, Parc de Florans. Avec Christian Zachanias. piano: Sonates, de Scarlatti. 0.05 Clair de nuit. Tentatives premiéres: 100 km/son; Rub a dub dub; Rémanences: coulées cyclamens; La Durée du oui: Pierre Bou-chet (La Méthode du discours). 1.00 Les Nuits de France-Cuiture (rediff).

FRANCE-MUSIQUE 20.05 Voix souvenirs. Concert du 9 juillet 1948: Mireille (extraits des actes 2, 3, 4 et 5), de Gournod, par le Chœur et l'Orchestre Radio-Lyrique, dir. Jules Gressier, sol. Martha Angelici (Mireille), Charles Richard (Vincent), Suzanne Darbans (Taven), Michel Oens (Ourries), Lucien Lovano (Ramón). 21.00 Capitale Prague. Avec Petr Kral, poète. 22.30 Transversales. 1. Déclic. Pour le 70° anniversaire de la mort d'Erik Satie : Steve Lacy, saxophoniste, le chanteur Nico-las isherwood et lay Gottlieb, pianiste, avec Cmella Volta; 2. Les Magiciens de la Terre: La Havane au Festival Les Allumés de Nantes; Argentine: Chamane, par l'accordéoniste Raul Barboza, au Batacian ; 3. Variations transversales : Autour du cinéma musical égyptien (Exposition Lumiéres d'Egypte, à l'institut du monde arabe, du 13 octobre 1995 au 25 février 1996) : 4. La Knitting Factory, laboratoire new-yorkais des aventures musicales. t.00 Les Nuits de France-Musique. Programme Hector. RADIO-CLASSIQUE 20.00 Soirée lyrique.

Hérodiade, opéra, de Massenet, par le chœur et l'Orchestre du Capitole de Tou-louse, dr. Michel Plasson, Nadine Denize (Hérodiade), Cheryl Studer (Salomé), Ben Heppner (Jean), Thomas Hampson (Hérode), José van Dam (Phanuel). 22.00 Archives. Le chant français avant-guerre. Œuvres de Berlioz, Massenet, Wagner, Charpentier, Duparc, Saint-Saëns, Chausson. 0.00 Les Nuits de Radio-Classique.



20.40 Soirée thématique : Les Ados entre éclate et déprime. Proposée par Cosima Santoro.

20.41 Magazine: On s'éclate. Atelier vidéo (et 22.50, 0.45).

Des vidéos amateurs de jeunes Allemands et Français vus par euxmèmes : joies, peines, plaisirs et galeres sont au rendez-vous. 21.40 Téléfilm : Safe. D'Antonia Bird, avec Aidan Gillen,

Kate Hardie. Deux jeunes, au passé déjà lourd de malheur, se retrouvent SDF. Leur lutte pour survivre dans Londres aujourd'hui.

23.15 Magazine: Le Blues du Moskito, 23.55 Documentaire: B3, le pied intégral. Un portrait de la compagnie Black-

Blanc-Beur, de Cosima Santoro. 2.00 Documentains: Cent ans de cinéma. Un voyage avec 5am Neill à travers

Neil! (v.o., rediff. du 13 octobre. 52 mmi

. ..

STATE OF THE PROPERTY AND A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

par Alain Rollat

BRAVO! Applaudissons M. Juppé. Le locataire de l'hôtel Matignon a trop été torturé par les coupeurs de morale en quatre pour qu'on ne l'encourage pas à persévérer dans ses bonnes résolutions. Il faudrait être de mauvaise foi pour ne pas admettre qu'il a raison quand il proclame que « le moment est venu de secauer le pessimisme ». Cette prise de conscience honore le premier ministre. De la part d'un chef de gouvernement chargé de conduire la France sur le tremplin du « sursout notional », il y a même là une nécessité physique. Le problème de M. Juppé, c'est qu'il donne l'impression de vouloir secouer le pessimisme comme on secoue la salade, les tapis ou les pruniers, alors qu'il s'agit avant tout d'un art philosophique.

Pour blen secouer le pessimisme, il faut d'abord s'en donner les moyens. On n'a aucune cbance de l'ébranler si on l'aborde du bout des doigts. Il faut le saisir à bras-le-corps, ne pas avoir peur de se salir, être dur au mal. On ne le ballotte jamais facilement, car ses racines plongent jusqu'au tréfonds de l'ame, S'attaquer au pessimisme, c'est se colleter avec le mal. « Par nature, lo vie n'admet point de félicité vraie, écrivait le docte Schopenhauer, un spécialiste du siècle dernier. Elle est foncièrement une souffrance, un état de molheur radical. » Hamlet, bien avant lui, ne disait pas autre chose dans son célèbre monologue : « Etre ou ne pas être... Notre êtat est si malheureux qu'un absolu non-ètre serait bien préférable. » Si l'on s'engage dans ce combat contre le désespoir sans être capable d'endurer toutes les douleurs du monde, on sombre vite dans le nihilisme.

Ne renverse donc pas le pessimisme qui veut. Pour avoir la moindre chance d'y parvenir, il ne suffit pas d'être bien équipé. Il faut aussi être animé d'une volonté ardente. Une telle entreprise réclame même davantage que de la force de caractère, elle exige de la foi. M. Juppé a-t-il la foi de son ambition? Recommandons-lui de s'inspirer de Sœur Emmanuelle, la fameuse « chiffonnière du Caire », qui était, vendredi soir 13 octobre, l'invitée rayonnante de « Faut pas rêver », le magazine le plus roboratif de France 3.

Voici une déménageuse de malbeurs qui se bat depuis quatre-vingt-sept ans à mains nues contre toutes les misères de l'univers, et qui illumine encore d'optimisme tous ceux qu'elle approcbe ! Le secret de cette reb gieuse n'a pourtant rien de sorcier ; il réside dans sa façon de regarder la vie; à tout moment de la journée, Sœur Emmanuelle se préoccupe simplement de « faire ploisir » à autrui. Faites-nous plaisir M. luppé!

Mais peut-on affronter le pessimisme en épargnant les pessimistes? Comme dirait Hamlet. « that is the question »... Et Sœur Emmanuelle est formelle: malbeur aux hypocrites! Au moment où le prix Nobel de la paix couronne un apôtre de la lutte contre le pessimisme foncier des fabricants de bombes atomiques, M. Juppé a une bonne occasion de prouver sa détermination : qu'il secoue les puces à

## Le secrétaire général de l'OTAN n'exclut plus sa démission après l'avis de la commission des poursuites du Parlement belge

Willy Claes, ancien ministre, pourrait être traduit devant la Cour de cassation

BRUXELLES

de notre carrespondant Willy Claes doit être traduit devant la Cour de cassation pour être jugé dans deux affaires de pots-de-vin. Tel est l'avis rendu, samedi 14 octobre, par la commission parlementaire chargée de se prononcer sur le cas de l'ancien ministre belge et actuel secrétaire général de l'OTAN (Organisation du traité de l'Atlantique nord). après la décision du procureur général Jacques Velu de demander sa mise en accusation pour corruption, faux et usage de faux.

Pour être suivi d'effet, cet avis doit être approuvé par la Chambre des représentants (députés). Celle-ci devrait se réunir prochainement en session plénière, sans doute jeudi.

LE SCANDALE AGUSTA Composée du président de la Chambre des représentants, le social-chrétien francophone Raymond Langendries, et de onze élus appartenant tant à la majorité qu'à l'opposition, la commission est le reflet du Parlement. Il est donc très probable que la décision finale des députés sera dé-

favorable à M. Claes. Au cours d'une brève déclaration à la radio belge francophone,

samedi matin, le secrétaire général de l'OTAN s'est étonné de l'avis exprimé par les douze bommes qui l'oat enteadu pendant plus de six beures consécutives la veille. « Quand j'écoute les membres de cette cammission, c'est la cantradiction lo plus tatale et c'est un peu une solution à lo belee, a-t-il observé. D'un côté, an odmet au'il faut cantinuer l'enquète. Or, dons taute procédure correctionnelle [belge], an ne peut pas mettre quelqu'un en accusation paur autant que l'enquête n'est pas terminée ».

M. Claes, au cours de cet entretien, a évoqué l'idée de son éventuelle démission après la levée de son immunité d'ancien ministre belge. « On ne peut pas l'exclure, je ne dis pas que je le ferai », a-t-il déclaré. Jusqu'à présent, le secrétaire général de l'OTAN avait toujours indiqué que sa démission n'était pas d'actualité.

En Belgique, la Cour de cassation est la seule juridiction compétente pour juger les crimes ou délits commis par un ministre dans l'exercice de ses fonctions. M. Claes, socialiste flamand, était ministre de l'éconamie à la fin de l'année 1983 quand la firme italienne Agusta a obtenu une commande d'hélicoptères pour l'armée belge en échange de pots-de-vin qui seraient allés dans les caisses des partis socialistes wallon et flamand, ainsi que, semblet-il, dans les poches de mystérieux

destinataires. Il était toujours ministre au début des années 90 quand la firme Dassault aurait à son tour corrompu des décideurs pour se faire octroyer un contrat d'équipement des avions F-16 de la Belgique. Alors que la firme française nie avoir usé de moyens franduleux et adopte un profil bas, des dirigeants d'Agusta affirment avoir été obligés de faire des « dons».

« AFFAIRE INTÉRIEURE »

Depuis la mise en cause de son secrétaire général, en février. l'OTAN est fort embarrassée, mais, tant dans la haute hiérarchie de l'organisation que dans les délégations diplomatiques des seize Etats membres, on se garde de commenter ce qu'on considere comme « une affaire intérieure belge ». Même si le numéro un de l'Alliance tarde encore quelques jours pour tirer les consequences de ce qui équivaut à une inculpation, le problème de sa succession semble déja posé.

M. Claes a été choisi par les alliés en septembre 1994, après la

mort de Manfred Wörner. Il était alors ministre des affaires étrangères et son engagement dans la construction de l'Union européenne avait joué en sa faveur, au moment ou certains alliés souhaitaient affirmer la voix du Vieux Continent face aux Etats-Unis, tout puissants à l'OTAN. Washington disait néanmoins apprécier son travail alors que l'Alliance étalt confrontée au problème bosniaque et devait nouer de nouvelles relations avecles pays d'Europe centrale et

orientale. Le 27 février, en visite à Bruxelles, le vice-président américain Al Gore avait déciaré que les Etats-Unis falsaient « pleinement confiance > à M. Claes et le remerciaient e paur sa direction ferme et excellente ». Cependant, la poursuite par la justice belge de l'enquête sur les affaires Agusta et Dassault paraissait de mauvais augure pour M. Claes. Il est probable que des consultations discrètes ont eu lieu pour faire face, sans trop tarder, à la situation créée samedi, alors que l'OTAN va jouer sa crédibilité dans la mise en place de la force de paix en

Jean de la Guérivière

2.77

## SOMMAIRE

INTERNATIONAL

Distinction: l'attribution du prix Nobel de la paix à Joseph Rotblat et à son mouvement Pugwash Royaume-Uni : le discours de John Major à l'issue du congrès conserva-

teur de Blackpool Irak: un rapport accablant de la commission de l'ONU sur le désarmement dénonce les dissimulations nucléaires de Bagdad

FRANCE Majorité : l'avenir du gouvemement Juppé Les assises du RPR

Parti socialiste: l'accession de Lionel Jospin au poste de premier secré-

SOCIÉTÉ

compagnement scolaire Un entretien avec Jean de Boishue. secrétaire d'État à l'enseignement

## HORIZONS

Débats: un entretien avec Jean-Paul Éditoriaux : Le racisme punt en Allemagne; Mieux aider les étudiants; Au courrier du Monde Chronologie: septembre 1995 dans

Italie : la reprise en main de la hol-

ding financière Gemina

AUJOURD'HUI Mèdias: Françoise Sampermans quitte la Générale occidentale

Peinture : la mise aux enchéres du Portrait de Ramel, de David

Agenda Météorologie Abonnements Guide culturei

DANS LE PROCHAIN NUMÉRO

bardements et aux exécutions. Des survivants accusent.

■ TERRORISME: le bulletin Al Ansar, proche du Groupe islamique

armé (GIA), a confirmé dans son édition de vendredi 13 octobre l'au-

thenticité de deux communiqués de ce groupe, l'un menaçant la France, l'autre demandant au président Jacques Chirac de se convertir

à l'Islam. Selon le quotidien Al Hayat, imprimé à Londres, qui cite ce

bulletin, Al Ansar a pubbé intégralement les deux communiqués et

menacé la France. Le bulletin estime que son « engagement dans les

sables mouvants olgériens » constitue un «suicide » pour la France.

Toujours seion Ai Hayat, le bulletin clandestin a publié une carte de la

France sur laquelle la Tour Efffel apparaissait en train d'exploser. -

■ CONSEIL D'ETAT : le spectacle du lancer de nain est attentatoire à la dignité bumaine, et peut être interdit par les maires. Telles sont

les conclusions qu'a présentées le commissaire du gouvernement, Pa-

trick Frydman, vendredi 13 octobre, devant l'assemblée du conten-

tieux du Conseil d'Etat. Pratiqué dans les discothèques, le lancer de nain est très prisé aux Etats-Unis et en Australie. Ce type de spectacle

est apparu en France au début des années 90. Il a donné lieu à de

ESPACE: les lancements de la navette américaine Columbia et

de la fusée européenne Ariane, prévus samedi 14 octobre, ont tous

vives polémiques (Le Monde du 4 avril 1992).

Tirage du Monde daté samedi 14 octobre : 476 840 exemplaires

ponsables du secteur spatial russe ont reconnu (officieusement) que l'usine Progress de Samara, qui fabrique les fusées Soyouz, n'arrive pas à trouver le financement nécessaire pour terminer le lanceur qui doit amener à bord de la station Mir l'équipage de relève de l'astronaute européen Thomas Reiter (Allemagne) et de ses deux compagnons russes louri Guidzenko et Serguei Avdeiev. Les trois hommes, qui toument autour de la Terre depuis le 3 septembre, ne devraient

science-fiction n'auralt sans doute pas osé

imaginer une telle situation. La mission rus-

so-européenne Euromir va être prolongée de

quarante-quatre jours parce qu'un fabricant

rentrer que le 21 février 1996 au lieu du 7 janvier. Ils ne sont pas en perdition. Un « cargo » spatial automatique leur a apporté, en début de semaine, des vivres et du carburant pour tenir un mois et demi de plus. Ils pourraient d'ailleurs, en cas de besoin, redescendre sur Terre à bord de ce vaisseau. Mals les Russes

Mission prolongée pour les pilotes d'Euromir vieille station, en orbite depuis 1986, est dans un tel état de vétusté que sa maintenance occupe un tiers du temps des cosmonautes. Il seralt donc très imprudent de l'abandonner à

> Qu'en pensent ses occupants actuels? « Les cosmanautes, comme les pilates, aiment voler », a répondu pour eux un officiel russe. Certes, les séjours en orbite sont assez inconfortables et monotones. Mais il est peu probable que Thomas Reiter fasse un esclandre lors de la liaison radio qu'il doit avoir, jeud 19 octobre, avec les ministres européens. Ces derniers seront précisément réunis à Toulouse pour définir la participation du Vieux Continent à la future station internationale Alpha et leur négociation devrait tenir largement de la discussian de marchands de tapis.

Moscou se livre-t-il à une savante « intox » ou adresse-t-il un signe ? Cet « incident de livraisan » tient probablement, estiment des experts occidentaux, aux luttes d'influence entre sociétés spécialisées désormais concur-

LE PLUS INVENTIF des auteurs de | préféreraient éviter une telle éventualité. La | rentes. D'autre part, les Russes eux-mêmes expliquent que la prolongation de la mission est la bienvenue puisqu'elle permet de procéder à des expériences supplémentaires. Et Boris Razoumov, porte-parole de l'Agence spa-Libération daté 14-15 octobre : « La fusée est prête, il n'y a aucun obstacle technique (...) Nous envisageons de retarder le retour pour des roisans à la fais éconamiques et scienti-

En attendant, les responsables de l'Agence spatiale européenne (ESA) semblent ravis du contretemps: ils bénéficient de 179 jours de vol pour le prix de 135, Les Russes essaieront peut-être d'obtenir une petite rallonge aux 82 millions de dollars payés par PESA pour les deux missions Euromir (la précédente a eu lieu en 1994), mais il n'est pas certain qu'ils y parviennent. « Nous négocions actuellement paur que les deux parties y trouvent leur campte », commente-t-on sobrement à l'ESA.

Jean-Paul Dufour

#### Un sondage souligne le pessimisme SERVICES des jeunes Français Éducation : le marché de l'ac-LES JEUNES Allemands ont le

moral tandis que les Jeunes Français broient du noir. L'enquête réalisée par la Sofres et l'Emnid (institut de sondage allemand) auprès d'un millier de jeunes âgées de 18 à 25 ans, des deux côtés du Rhin, fin EN BOSNIE. LA COLONNE DE L'ENFER : par milliers, ils ont fui septembre, donne de l'état d'esprit l'enclave musulmane de Srebrenica à pied pour échapper aux qui règne dans la jeunesse des forces serbes. Ils ont été nombreux à ne pas échapper aux borndeux pays une image pour le

moins contrastée.

S'ils partagent les mêmes valeurs et les mêmes attentes, les Allemands font preuve d'un optimisme qui tranche avec la déprime des Français. L'avenir? Vu par les jeunes Français, il est très sombre : 54% d'entre eux s'attendent à connaître, dans vingt ans, des conditions de vie « moins bonnes » que celles de leurs parents aujourd'bui. Ils ne sont, chez les Allemands, que 28 % à prévoir une détérioration ; 58 % parient en revanche sur des conditions « équivalentes » ou « meilleures ».

4ème Université de la

Communication d'Europe Centrale et Orientale

Qual avenir à l'Est pour

2 au 4 novembre 1995

CREPAC d'AQUITAINE

BP 118 - 33030 BORDEAUX CEDEX

TEI : 56.29.04.09 - Fax : 56.39.58.43

En matière d'emploi, les Français sont naturellement beaucoup plus pessimistes que les Allemands: 64% d'entre eux estiment qu'« il faut prendre le premier emploi qui se présente ». Leurs voisins germaniques voient les choses autrement: 67% affirment qu'« il faut plutôt prendre l'emploi que l'on souhaite ».

Attirés, comme les autres, par la vie dans l'entreprise, les jeunes Français estiment ne pas être payés de retour. Reflétant sans doute un divorce plus général entre les Français et l'entreprise, leur jugement est sévère. A 80 %, ils estiment que « les entreprises demandent beautoup trop aux salariés par rapport à ce qu'elles leur donnent en échange ». Seuls 53 % des Allemands portent une telle appréciation; 71 % des Allemands estiment que « les entreprises sont attentives à ce que leurs salariés soient satisfaits et motivés ». Les Français ne sont que 38 % à le pen-

« Les entreprises font-elles confiance aux jeunes? » Pour 85 % des jeunes Français, c'est « non » ; 60% des jeunes Allemands pensent le contraire. Un abline. On ne sera pas étonné qu'interrogés sur le lieu où ils almeraient travailler, les jeunes Français placent en tête l'administration (à 39 %), alors que les jeunes Allemands préférent « une entreprise de taille moyenne » (à 35 %). Le Rhin est un long fleuve tranquille. Et profond.

Erik Izraelewicz

"GRAND JURY" RTL-Le Monde

**PIERRE** 

Président de la Commission des Lois ANIMÉ PAR

**OLIVIER MAZEROLLE** AVEC GERARD COURTOIS (LE MONDE)

JEAN-PIERRE DEFRAIN (RTL)

deux été reportés. A Cap Canaveral (Floride), celui de Columbia a été repoussé de vingt-quatre heures afin de vérifier si l'un de ses moteurs ne comportait pas une fissure, a indiqué la Nasa. Ce contrôle a été motivé par la découverte de fuites sur un moteur. A Kourou (Guyane française) Arianespace a pris la même décision après avoir détecté des anomalles sur des équipements en cours de qualification en Europe.